

# Universitätsbibliothek Wuppertal

## Die Annalen des Tacitus

Buch I und II

**Tacitus, Cornelius**

**Leipzig, 1907**

Erstes Buch

---

**Nutzungsrichtlinien** Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-3921](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-3921)

## Erstes Buch.

### Inhalt.

Einleitung. Verfassung des Reiches vor Augustus Kap. 1  
Wie derselbe zur Alleinherrschaft gelangte 2. Seine Thron-  
erben 3. Politische Zustände. Urteile über die Prätendenten 4.

Das Jahr 14 n. Chr. Tod des Augustus und Berufung  
des Tiberius 5. Ermordung des Agrippa Postumus 6. Hul-  
digung in Rom. Verstellung des Tiberius 7. Testament und  
Beisetzung des Augustus 8. Urteile über denselben 9—10.  
Tiberius läßt sich zur Übernahme der Regierung erbitten.  
Rechenschaftsbericht des Augustus 11. Asinius, Arruntius,  
Haterius und Scaurus werden verdächtig 12—13. Die Kaiserin-  
Mutter 14. Übertragung der Beamtenwahl an den Senat. Ludi  
Augustales 15. Militäraufstand in Pannonien 16—23, von  
Drusus unterdrückt 24—30. Meuterei der acht Legionen am  
Rhein, von Germanicus gedämpft 31—45. Gerüchte in Rom 46.  
Tiberius wagt nicht, nach dem Rhein aufzubrechen 47. Die  
Reste des Aufstandes durch Germanicus niedergeschlagen 48—49.  
Krieg gegen die Marsen und Rückkehr 50—51. Tiberius be-  
lobt den Germanicus und Drusus 52. Tod der Julia und des  
Gracchus 53. Einsetzung der Sodales Augustales und erste  
Feier der Ludi Augustales. Theaterskandal 54.

Das Jahr 15 n. Chr. Expedition gegen die Chatten.  
Arminius und Segestes 55. Mattium wird zerstört 56. Ger-  
manicus befreit den belagerten Segestes. Die Gattin des Ar-  
minius wird gefangen 57. Rede des Segestes 58. Feindliche  
Gesinnung des Arminius 59. Aufstand der Cherusker. Nieder-  
lage der Brukterer 60. Das Schlachtfeld des Varus 61—62.  
Kämpfe mit Arminius. Die Germanen durch eine Kriegslist  
besiegt 63—68. Energie der Agrippina 69. Rückkehr einer  
Abteilung zu Wasser 70. Unterwerfung des Segimer 71. Heuchelei  
des Tiberius. Die lex maiestatis und die Delatoren 72—73.  
Marcellus 74. Freigebigkeit des Kaisers 75. Überschwemmung  
des Tiber. Achaja und Macedonien werden kaiserliche Pro-  
vinzen. Festspiele des Drusus 76. Theaterunfug 77. Ein  
Tempel des Augustus in Spanien. Die Handelssteuer 78. Oppo-  
sition gegen die Maßregeln zur Verhinderung der Tiberüber-  
schwemmungen 79. Warum Tiberius die höheren Beamten in den  
Provinzen nicht gern wechselte 80. Die sogenannten Komitien 81.

1 Urbem Romam a principio reges habuere. libertatem et  
 consulum L. Brutus instituit. dictaturae ad tempus sume-  
 bantur; neque decemviralis potestas ultra biennium, neque tri-  
 bunorum militum consulare ius diu valuit. non Cinnae, non  
 5 Sullae longa dominatio; et Pompei Crassique potentia cito in  
 Caesarem, Lepidi atque Antonii arma in Augustum cessere,  
 qui cuncta discordiis civilibus fessa nomine principis sub im-  
 perium accepit. sed veteris populi Romani prospera vel ad-  
 versa claris scriptoribus memorata sunt; temporibusque Augusti  
 10 dicendis non defuere decora ingenia, donec gliscente adulatione  
 deterrerentur. Tiberii Gaique et Claudii ac Neronis res, flo-  
 rentibus ipsis ob metum falsae, postquam occiderant, recenti-  
 bus odiis compositae sunt. inde consilium mihi pauca de  
 Augusto et extrema tradere, mox Tiberii principatum et cetera,  
 15 sine ira et studio, quorum causas procul habeo.

2 Postquam Bruto et Cassio caesis nulla iam publica arma,

1. 1. Der Anfang bietet kurze asyndetische Sätze, wie keine andere Schrift des Tacitus, um über die älteste Zeit der römischen Geschichte rasch hinwegzugehen. Im zweiten Kapitel folgt dann eine komplizierte, inhaltreiche Periode, welche in das Zeitalter des Augustus einführt. — Die ersten sechs Wörter bilden zufällig einen Hexameter, was zwar fehlerhaft, aber von Tac. hier wahrscheinlich ebenso wenig bemerkt oder beabsichtigt ist wie am Schluß von 3, 44 *conpererat modica esse et vulgatis leviora*, oder 15, 9 *subiectis campis magna specie volitabant*. Solche Scheinverse finden sich öfter bei Tac. und Livius, fallen aber nicht auf, wenn man richtig liest, und sind auch als Verse betrachtet schlecht.

2. *dictaturae*. Über den Plural s. Einl. § 1, e. — *ad tempus* heißt 1. vorübergehend, nur für kurze Zeit — 4, 19 *dilato ad tempus Sabino*; Cic. de off. 1, 8, 27 *perturbatione aliqua animi, quae plerumque brevis est et ad tempus*. — 2. für vorübergehende bestimmte Umstände, ihnen entsprechend — Cic. de or. 1, 16, 69 *quas (res) ad certam causam tempusque cognovit*; Tac. dial. 32. — 3. zur rechten Zeit — Cic. ad Att. 5, 15, 3 *adistu ad tempus* — dafür Cic. auch *tempore*, Tac. (wie Liv.) nur *in tem-*

*pore* 1, 58; 3, 41; 13, 7, *parum in tempore* 1, 19.

3. Das Decemvirat war nur 451 und 450 eine 'potestas', im folgenden Jahre angemaßt. — Konsulartribunen 444—367.

6. *cedere* in 'anheimfallen, zu-fallen' wie 2, 23 *omne dehinc caelum et mare omne in austrum cessit*; 6, 43 *omnes in unum cedebant*; Agr. 5 *gloria in duces cessit*; Liv. 1, 52 *res omnis Albana ab Tullo in Romanum cesserat imperium*. Neu ist darin die Präposition mit der Person.

9. *claris scriptoribus*. Diesen Dativ hat Tac. mehr als 30 mal in allen seinen Schriften, auch beim Inf. und Verb. fin. ohne Part. perf.

10. *dicere* 'darstellen, schildern' hist. 1, 1, Sall. Jug. 95, 2. — *defuere*. Der Dat. gerundivi bei *desse* (Liv. 24, 29, 6) ist nach Analogie dieses Dat. bei *esse, adesse* und *praesesse* gesetzt. Vgl. hist. 3, 54. Einl. § 109. — *ingenia*, wie T. Livius und Asinius Pollio (s. 4, 34). — Über *donec* s. Einl. § 91.

11. *que — et — ac*. Willkürliche Abwechslung der kopulativen Partikeln, Einl. § 63.

12. *falsae* ist Apposition zu *res*: 'verfälscht, entstellt' (statt *corruptae*).

14. *et vor extrema* ist explikativ. — *et cetera* d. h. nur bis zum Tode des Nero.

Pompeius apud S.  
 Antonio ne Iulian  
 posito triumviri  
 plebem tribunicio  
 annona, cunctos  
 munia senatus m  
 sante, cum feroc  
 ceteri nobilium,  
 noribus extollere  
 sentia quam vet  
 illum rerum stat  
 perio ob certam  
 valido legum aux  
 bantur.

Ceterum Au  
 cellum sororis f  
 curuli aedilitate,  
 et victoriae sociu  
 Marcello generu  
 Drusum privigno  
 tum domo sua.  
 familiam Caesar  
 principes iuvent

2. 2. *apud Sici*  
 ('in') Sicilien, in  
 bei Mylä, 36 v. Chr.  
 er ward beseitigt, a  
 rate entfernt, was  
 selbst ausging. —  
 oben *caesis*, hier d  
 Selbstmord bezeich

4. *se ferens* d. h.  
 gelten; cf. hist. 2,  
 12, 37; Liv. 6, 36 *su*  
*fererat*. Von 31—2  
 dann erhielt er er  
*potestas* (d. 27. Ju  
 die Befugnis, Vol  
 versammeln und  
 träge an das Volk  
 gebung einzuwirke  
 ist nur die Unver  
 das Veto zu verste  
 er schon seit 36  
 hatte es Cäsar bes  
 Geschichte Roms

6. *annona*. Die Z  
 empfänger stieg u  
 bis auf 320 000, w  
 2 v. Chr. auf 200  
 Die Ziffer ist ver

Pompeius apud Siciliam oppressus exutoque Lepido, interfecto Antonio ne Iulianis quidem partibus nisi Caesar dux reliquus, posito triumviri nomine consulem se ferens et ad tuendam plebem tribunicio iure contentum, ubi militem donis, populum 5 annona, cunctos dulcedine otii pellexit, insurgere paulatim, munia senatus magistratum legum in se trahere, nullo adversante, cum ferocissimi per acies aut proscriptione cecidissent, ceteri nobilium, quanto quis servitio promptior, opibus et honoribus extollerentur ac novis ex rebus aucti tutá et prae- 10 sentia quam vetera et periculosa mallent. neque provinciae illum rerum statum abnuebant, suspecto senatus populique imperio ob certamina potentium et avaritiam magistratum, invalido legum auxilio, quae vi, ambitu, postremo pecunia turbabantur.

Ceterum Augustus subsidia dominationi Claudium Mar- 3 cellum sororis filium admodum adulescentem pontificatu et curuli aedilitate, M. Agrippam ignobilem loco, bonum militia et victoriae socium, geminatis consulatibus extulit, mox defuncto Marcello generum sumpsit; Tiberium Neronem et Claudium 5 Drusum privignos imperatoris nominibus auxit, integra etiam tum domo sua. nam genitos Agrippa Gaium ac Lucium in familiam Caesarum induxerat, necdum posita puerili praetexta principes iuventutis appellari, destinari consules specie recu-

2. 2. *apud Siciliam*, bei (nicht 'in') Sicilien, in der Seeschlacht bei Mylä, 36 v. Chr. — *exutoque* d. h. er ward beseitigt, aus dem Triumvirate entfernt, was freilich von ihm selbst ausging. — *interfecto*, wie oben *caesis*, hier den erzwungenen Selbstmord bezeichnend.

4. *se ferens* d. h. er wollte dafür gelten; cf. hist. 2, 72; 4, 10; ann. 12, 37; Liv. 6, 36 *suasorem (legum) se ferebat*. Von 31—23 war er Konsul, dann erhielt er erst die *tribunicia potestas* (d. 27. Juni 23 v. Chr.) d. h. die Befugnis, Volk und Senat zu versammeln und somit durch Anträge an das Volk auf die Gesetzgebung einzuwirken. Unter *ius trib.* ist nur die Unverletzlichkeit und das Veto zu verstehen. Dies besaß er schon seit 36 v. Chr. Vor ihm hatte es Cäsar besessen. Vgl. Peters Geschichte Roms III. S. 30 Anm.

6. *annona*. Die Zahl der Getreideempfänger stieg unter ihm vielleicht bis auf 320 000, ward aber im Jahre 2 v. Chr. auf 200 000 herabgesetzt. Die Ziffer ist veränderlich.

7. *legum*, zufolge der *cura legum et morum*, die ihm dreimal, nämlich 19, 18 und 11 v. Chr. vom Senat und Volk übertragen ward. Vgl. Peters Gesch. Roms III, 35 f. — *per acies*, in den einzelnen Schlachten des Bürgerkrieges.

9. *quanto quis promptior* ohne folgendes *tanto magis*, s. Einl. § 97.

3. 2. *sororis*, der Octavia minor. Ihr Gemahl war C. Claudius Marcellus. — *admodum* 'völlig, ganz' verbindet Tac. öfter mit *adulescens*, *iuvenis*, besonders gern mit *pauci*.

4. *geminatis* statt des technischen *continuatis* = unmittelbar aufeinander folgend, 28 und 27 v. Chr. — *defuncto*, 23 v. Chr. in Baiä. — *generum sumpsit*, seine Tochter Julia, Witwe des Marcellus, im J. 21 mit Agrippa verheiratet.

6. *privignos*, Söhne der Livia, seiner zweiten Gemahlin, und des Ti. Claudius Nero.

8. *induxerat*, 17 v. Chr. nach der Geburt des Lucius.

9. *princ. iuv.*, als Führer der Ritterzenturien.

10 *santis flagrantissime cupiverat. ut Agrippa vita concessit, Lucium Caesarem euntem ad Hispaniensis exercitus, Gaium remeantem Armenia et vulnere invalidum mors fato propera vel novercae Liviae dolus abstulit, Drusoque pridem extincto Nero solus e privignis erat, illuc cuncta vergere: filius, collega*  
 15 *imperii, consors tribuniciae potestatis adsumitur omnisque per exercitus ostentatur, non obscuris, ut antea, matris artibus, sed palam hortatu. nam senem Augustum devinxerat adeo, uti nepotem unicum, Agrippam Postumum, in insulam Planasiam proiecerit, rudem sane bonarum artium et robore corporis stolide ferocem, nullius tamen flagitii conpertum.*  
 20 *at hercule Germanicum Druso ortum octo apud Rhenum legionibus inposuit adscirique per adoptionem a Tiberio iussit, quamquam esset in domo Tiberii filius iuvenis, sed quo pluribus munimentis insisteret. bellum ea tempestate nullum nisi*  
 25 *adversus Germanos supererat, abolendae magis infamiae ob amissum cum Quintilio Varo exercitum quam cupidine proferendi imperii aut dignum ob praemium. domi res tranquillae, eadem magistratum vocabula; iuniores post Actiacam victoriam, etiam senes plerique inter bella civium nati: quotus*  
 30 *quisque reliquus, qui rem publicam vidisset?*  
 4 *Igitur verso civitatis statu nihil usquam prisci et integri moris: omnes exuta aequalitate iussa principis aspectare, nulla in praesens formidine, dum Augustus aetate validus seque et domum et pacem sustentavit. postquam propecta iam senectus*  
 5 *aegro et corpore fatigabatur aderatque finis et spes novae, pauci bona libertatis in cassum disserere, plures bellum pave-*

10. Agrippa starb 12 v. Chr., Drusus 9 v. Chr., Lucius 2, Gaius 4 n. Chr.

12. *Armeniā*, s. Einl. § 34.

13. *novercae*, s. 33, 10.

14. *Nero*, nämlich Tiberius, sein Nachfolger, 4 n. Chr. adoptiert, zu unbestimmter Zeit (9 v. Chr.?) Mitregent geworden. Die *tribunicia potestas* erhielt er auf je 5 Jahre 6 v. Chr. und 4 n. Chr., dann auf Lebenszeit. Hier ist das Jahr 4 n. Chr. gemeint.

18. *Planasia*, j. Pianosa südl. von Elba; dort ließ ihn Tiberius sofort nach dem Tode des Augustus durch einen Centurio ermorden, s. c. 6, 3. — *proiecerit*. Über den Conj. Perf. s. Einl. § 98.

20. *stolide ferocem*, wie Liv. 7, 5 *stolide ferocem viribus suis*. — *conpertus* c. gen. auch 4, 11 und schon

Liv. (7, 4). — *at hercule* 'aber wahrhaftig' zum Ausdruck jeglichen Affekts, c. 17 u. 5.; Liv. 7, 4, 7.

23. Über den Modus nach *quamquam* s. Einl. § 106. — Der Sohn des Tiberius heißt Drusus, 23 n. Chr. von Sejan vergiftet.

25. *abolendae*, s. Einl. § 108. — Die *clades Variana* 9 n. Chr.

30. *res publ.* hier 'Republik' im Gegensatz zur Monarchie.

4. 1. *et* im negativen Satze, s. Einl. § 61.

3. *seque et domum*, poetische Verbindung, Einl. § 65, b.

5. *et vor corpore* = 'auch'.

6. *disserere* 'erörtern' mit dem Akkus. eines Substantivs, öfter bei Tacitus, zuerst bei Sallust Cat. 5, 9 *paucis instituta maiorum domi militiaeque* — *disserere*. S. zu 4, 23.

scere, alii cupere  
 variis rumoribus  
 accensum non  
 parem, Tiberium  
 sed vetere atque  
 indicia saevitiae  
 prima ab infan-  
 iuveni consulatu  
 Rhodi specie se-  
 tionem et seculi  
 muliebri in pote-  
 adolescentibus,  
 distrahan.

Haec atque  
 et quidam scelus  
 paucos ante me  
 Fabio Maximo,  
 multas illic utr-  
 eo fore ut iuve-  
 uxori Marciae  
 neque multo po-  
 auditos in fune-  
 causa exitii mar-  
 ingressus Illyri-

7. *multo maximo*  
 in der archaischen  
 den Superlativ nun-  
 gert, sondern auch  
 1, 6, 8 u. 5., sow-  
 36, 4, Jug. 6, 1 v.  
 bindung.

8. *differre* im  
 gare, wie 3, 12; 4,  
 Komikern und Liv-

9. *experientia* st  
 Lukrez und Vergi-  
 scher Prosa, aber  
 Tacitus.

12. *hunc et. Sta*  
 Nachdrucks wege  
 wie auch in der G-  
 Historien. S. Einl.

13. *regnatrix* sta  
 zu 3, 6 *imperator*

15. Tiberius gin-  
 Rhodus, um von d-  
 Haus durch ihr  
 schändete, fern z-  
 erlaubte ihm di-  
 2 u. Chr.

scere, alii cupere. pars multo maxima imminentis dominos variis rumoribus differebant: trucem Agrippam et ignominia accensum non aetate neque rerum experientia tantae molis parem, Tiberium Neronem maturum annis, spectatum bello, 10 sed vetere atque insita Claudiae familiae superbia, multaque indicia saevitiae, quamquam premantur, erumpere. hunc et prima ab infantia eductum in domo regnatrice, congestos iuveni consulatus, triumphos; ne iis quidem annis, quibus Rhodi specie secessus exul egerit, aliud quam iram et simula- 15 tionem et secretas lubricas meditatae. accedere matrem muliebri in potentia: serviendum feminae duobusque insuper adolescentibus, qui rem publicam interim premant, quandoque distrahant.

Haec atque talia agitantibus gravescere valetudo Augusti, 5 et quidam scelus uxoris suspectabant. quippe rumor incesserat, paucos ante menses Augustum, electis consciis et comite uno Fabio Maximo, Planasiam vectum ad visendum Agrippam; multas illic utrimque lacrimas et signa caritatis spemque ex 5 eo fore ut iuvenis penatibus avi redderetur. quod Maximum uxori Marciae aperuisse, illam Liviae. gnarum id Caesari; neque multo post extincto Maximo, dubium an quaesita morte, auditos in funere eius Marciae gemitus semet incusantis, quod causa exitii marito fuisset. utcumque se ea res habuit, vixdum 10 ingressus Illyricum Tiberius properis matris litteris accitit;

7. *multo maxima*. Eine nicht nur in der archaischen Latinität, die den Superlativ nur mit *multo* steigert, sondern auch bei Cic. de inv. 1, 6, 8 u. ö., sowie bei Sall. Cat. 36, 4, Jug. 6, 1 vorkommende Verbindung.

8. *differre* im Sinne von *divulgare*, wie 3, 12; 4, 25, auch bei den Komikern und Livius (z. B. 34, 49).

9. *experientia* statt *usus* erst seit Lukrez und Vergil, nicht in klassischer Prosa, aber noch achtmal bei Tacitus.

12. *hunc et*. Statt *neque* folgt des Nachdrucks wegen *ne — quidem*, wie auch in der Germania und den Historien. S. Einl. § 66.

13. *regnatrice* statt eines Adj. Vgl. zu 3, 6 *imperator populus*.

15. Tiberius ging 6 v. Chr. nach Rhodus, um von der Julia, die sein Haus durch ihre Sittenlosigkeit schändete, fern zu sein. Augustus erlaubte ihm die Rückkehr erst 2 n. Chr.

17. *duobus*, dem jüngeren Drusus und dem Germanicus.

18. *interim* 'einstweilen'. — *quandoque* von der Zukunft, auch 4, 28; 6, 20.

5. 1. *agitantibus*, wohl Ablativ, vgl. *πορευομένων* bei Xenophon. Ebenso c. 18, 29, 29, 5.

3. *ante* als Präposition; häufiger in derselben Stellung *post*, wie 1, 62 u. öfter; auch Cic. Rosc. Am. 44 *aliquot post menses*.

4. *Fabius Maximus*, ein Freund des Ovid, war 11 v. Chr. Konsul. Auf Inschriften wird er außerdem als Prokonsul von Cypern und von Asien, auch als Legat in Spanien genannt.

7. *gnarus* statt *notus* hat Tacitus auffallend häufig; ebenso *ignarus* für *ignotus* (schon bei Sallust, z. B. Jug. 18). — *Caesari*, d. h. Augusto.

8. Über die Parenthese mit *dubium* s. Einl. § 75. Häufiger ist dafür *incertum*.

11. Illyricum umfaßte seit Augustus

neque satis conpertum est, spirantem adhuc Augustum apud urbem Nolam an exanimem reppererit. acribus namque custodiis domum et vias saepserat Livia, laetique interdum nuntii vulgabantur, donec provisus quae tempus monebat simul excessisse Augustum et rerum potiri Neronem fama eadem tulit.

6 Primum facinus novi principatus fuit Postumi Agrippae caedes, quem ignarum inermumque quamvis firmatus animo centurio aegre confecit. nihil de ea re Tiberius apud senatum disseruit; patris iussa simulabat, quibus praescripsisset tribuno custodiae adposito, ne cunctaretur Agrippam morte adficere, quandoque ipse supremum diem explevisset. multa sine dubio saevaque Augustus de moribus adulescentis questus, ut exilium eius senatus consulto sanciretur, perfecerat, ceterum in nullius umquam suorum necem duravit, neque mortem nepoti pro securitate privigni inlatam credibile erat. propius vero Tiberium ac Liviam, illum metu, hanc novercalibus odiis, suspecti et invidi iuvenis caedem festinavisse. nuntianti centurioni, ut mos militiae, factum esse quod imperasset, neque imperasse sese et rationem facti reddendam apud senatum respondit. quod postquam Sallustius Crispus particeps secretorum (is ad tribunum miserat codicillos) comperit, metuens ne reus subderetur, iuxta periculoso ficta seu vera promeret, monuit Liviam ne arcana domus, ne consilia amicorum, ministeria militum vulgarentur, neve Tiberius vim principatus resolveret cuncta ad senatum vocando: eam condicionem esse imperandi, ut non aliter ratio constet quam si uni reddatur.

7 At Romae ruere in servitium consules, patres, eques. quanto quis industrius, tanto magis falsi ac festinantes, vultu-

Rätien, Noricum, Dalmatien, Pannonien und Mösien.

12. *apud* 'in', s. Einl. § 50. — *namque* in Anastrophe, ursprünglich dichterisch, steht schon oft bei Livius. S. Einl. § 69.

6. 4. *iussa*, bei Tac. nur im Plural, hier von einem Befehl.

5. *custodiae adposito*, wie 2, 68 *priori custodiae regis adpositus*. Dafür auch *additus* (in den Historien). Über den Dativ des Zweckes s. Einl. § 31.

6. *quandoque* statt *quandocumque* (wie 4, 38) ist altertümlich, auch bei Liv. 1, 31; Curt. 7, 10, 9. — *sine dubio*, s. zu c. 10, 11.

9. *duravit* in 'er (verhärtete sich) ging in seiner Härte bis zu...'

10. *propius vero*, statt des gewöhnlichen *verisimilius* (sc. est).

11. *novercalis*, s. c. 33, 10.

12. *festinare* transitiv, oft bei Tacitus, schon bei Sallust und klassischen Dichtern.

15. Über Sallust s. 2, 40 und 3, 30.

17. *periculoso*, ein absoluter Ablativ der seltensten Art, wie 3, 60 *libero*. Liv. 28, 36 *incerto prae tenebris, quid aut peterent aut vitarent*. — *seu*. Tac. hat ein einzelnes *sive* (*seu*), mag es sein eigenes Verbum haben oder nicht, nur in der Bedeutung von *sive* — *sive*, wie z. B. 6, 12 *una seu plures fuere*; hist. 2, 9 *mutantes seu dolo*. Ist poetisch, wie Hor. od. 1, 3, 16 *tolere seu ponere vult freta*.

20. *ratio constat* 'die Rechnung stimmt'.

7. 1. *consules* cet. Über das Asyndeton s. Einl. § 71.

que composito, mordio, lacrimis. Sex. Pompeius Tiberii Caesaris ranius, ille pro mox senatus n consules incipie imperandi; ne c nisi tribuniciae acceptae. verba honoribus pare idque unum e Augusto signum excubiae, arma comitabatur. I misit, nusquam causa praecipua tot legiones, in favor, habere famae, ut voc quam per ux postea cognitio tates inductan detorquens rec

3. *ne lacti*. Üb Auslassung des esse s. Einl. § 20.

5. *Sex. Pompeius* Ovid, später Pro von Caligula get suln blieben, al Augustus, ausnah Jahr im Amte.

6. *Seius Strabo* (s. zu c. 24, 8) später als Präfe Gegen das alte Hauptstadt mußB von den neun Pr jede zu 1000 Mar — *Turranius* bl bis zur Zeit des

9. *ambiguus* zuerst bei Tacit des Gen. bei du (seit Livius).

11. Über die Kap. 2. — *pon* auch 4, 27 *positi* Vgl. Einl. § 13.

que composito, ne laeti excessu principis neu tristiores primordio, lacrimas gaudium, questus adulationem miscabant. Sex. Pompeius et Sex. Appuleius consules primi in verba 5 Tiberii Caesaris iuravere, apudque eos Seius Strabo et C. Turranius, ille praetoriarum cohortium praefectus, hic annonae; mox senatus milesque et populus. Nam Tiberius cuncta per consules incipiebat, tamquam vetere re publica et ambiguus imperandi; ne edictum quidem, quo patres in curiam vocabat, 10 nisi tribuniciae potestatis praescriptione posuit sub Augusto acceptae. verba edicti fuere pauca et sensu permodesto: de honoribus parentis consulturum, neque abscedere a corpore idque unum ex publicis muneribus usurpare. sed defuncto Augusto signum praetoriis cohortibus ut imperator dederat: 15 excubiae, arma, cetera aulae; miles in forum, miles in curiam comitabatur. litteras ad exercitus tamquam adepto principatu misit, nusquam cunctabundus nisi cum in senatu loqueretur. causa praecipua ex formidine, ne Germanicus, in cuius manu 20 tot legiones, immensa sociorum auxilia, mirus apud populum favor, habere imperium quam expectare mallet. dabat et famae, ut vocatus electusque potius a re publica videretur quam per uxorium ambitum et senili adoptione inrepsisse. postea cognitum est ad introspectiendas etiam procerum voluntates inductam dubitationem: nam verba vultus in crimen 25 detorquens recondebat.

3. *ne laeti*. Über die auffallende Auslassung des Konjunktivs von *esse* s. Einl. § 20.

5. *Sex. Pompeius*, ein Freund des Ovid, später Prokonsul von Asien, von Caligula getötet. Beide Konsuln blieben, als Verwandte des Augustus, ausnahmsweise ein volles Jahr im Amte.

6. *Seius Strabo*, Vater des Seianus (s. zu c. 24, 8), starb drei Jahre später als Präfekt von Ägypten. Gegen das alte Privilegium der Hauptstadt mußten wenigstens drei von den neun Prätorianerkohorten, jede zu 1000 Mann, in Rom stehen. — *Turranius* blieb *praef. annonae* bis zur Zeit des Claudius.

9. *ambiguus* mit dem Genetiv zuerst bei Tacitus, nach Analogie des Gen. bei *dubius* und *incertus* (seit Livius).

11. Über die *trib. potestas* s. zu Kap. 2. — *ponere* statt *proponere* auch 4, 27 *positis propalam libellis*. Vgl. Einl. § 13.

15. *signum* die Parole.

16. *arma*, Soldaten. — *cetera aulae*, das sonstige Gepränge des Hofes.

17. *tamquam adepto*. Tacitus setzt, dem Livius folgend, häufiger als die Früheren eine Konjunktion zu den Partizipien. Dagegen hat er die Part. Perf. der Deponentia im passiven Sinne seltener.

18. *cum* — *loqueretur*. Der Konjunktiv der Wiederholung, noch selten bei Cicero, z. B. Verr. 4, 22 *cum in convivium venisset, manus abstinere non poterat*. S. Einl. § 88.

22. *dabat* ohne Akk. 'er gab oder hielt darauf', nach Analogie von *tribuere* (Caes. b. G. 1, 13, 5 *ne suae magnopere virtuti tribueret*), wie Sen. clem. 1, 15, 5 *principes debent multa etiam famae dare*.

23. Über die beliebte Abwechslung der Präp. *per* und des Ablativs, schon bei Livius nicht ungewöhnlich, s. Einl. § 60.

25. *inductam* 'aufgeführt, in



8 Nihil primo senatus die agi passus est nisi de supremis Augusti, cuius testamentum inlatum per virgines Vestae Tiberium et Liviam heredes habuit. Livia in familiam Iuliam nomenque Augustum adsumebatur; in spem secundam nepotes  
5 pronepotesque, tertio gradu primores civitatis scripserat, plebrosque in visos sibi, sed iactantia gloriaque ad posteros. legata non ultra civilem modum, nisi quod populo et plebi quadringentiens triciens quinquiens, praetoriarum cohortium militibus  
10 cohortibus civium Romanorum trecenos nummos viritim dedit. tum consultatum de honoribus. ex quis maxime insignes visu, ut porta triumphali duceretur funus, Gallus Asinius, ut legum latarum tituli, victarum ab eo gentium vocabula anteferrentur, L. Arruntius censuere. addebat Messalla Valerius renovandum  
15 per annos sacramentum in nomen Tiberii; interrogatusque a Tiberio, num se mandante eam sententiam prompsisset, sponte dixisse respondit, neque in iis quae ad rem publicam pertinerent consilio nisi suo usurum, vel cum periculo offensionis:

Szene gesetzt'. Die Metapher ist von der Bühne entlehnt; vgl. Val. Max. 8, 14 ext. 3 *contemptum gloriae introducere*.

8. 1. *suprema*, die letzten Ehren und die letzten Verfügungen.

2. *per virg. Vestae*, in deren Tempel es vor 16 Monaten deponiert war.

4. *Augustum* ist Adjektiv, wie die von Oktavian erlassenen Verordnungen *leges Augustae* heißen. So öfter bei den Gentilnamen: c. 53; 2, 52. Auch beim Zunamen: Liv. 30, 45 *Africanum cognomen*. Vgl. Verg. Aen. 6, 876 *Romula tellus*, Hor. a. p. 18 *flumen Rhenum* u. a.

5. Die Enkel sind: der jüngere Drusus, Sohn des Tiberius, und Germanicus, Sohn des älteren Drusus (Agrippa war enterbt). Die Urenkel sind die drei Söhne des Germanicus: Drusus, Caligula und Nero (letzterer nicht der spätere Kaiser). Sämtliche Erben erhielten im ganzen 150 Millionen Sesterze.

6. *gloria* 'Ruhmbegierde'. Der Lateiner stellt den Begriff objektiv hin, während wir die subjektiven Beziehungen zu demselben aussprechen. Tacitus liebt es, einem solchen Begriff einen andern zuzugesellen, der das subjektive Moment andeutet; vgl. 1, 49 *pudor et gloria*,

3, 17 *cum pudore et flagitio* ('mit dem Gefühl der Scham und Schande'), hist. 4, 62 *rubore et infamia*, 4, 72 *nec perinde periculum aut metus quam pudor ac dedecus*.

7. *quadringentiens* bezieht sich auf *populus*, und diese Summe kommt in den Staatsschatz; *triciens quinq.* ist auf *plebi* zu beziehen, so daß also dies an Einzelne kam.

9. *aut*, s. zu 2, 30. Die „Kohorten der römischen Bürger“, etwa 32 an der Zahl, gehören zur Armee, aber nicht zu einer bestimmten Legion.

11. *insignes* ist Objekt zu *censuere* Z. 14.

12. Asinius, Sohn des Redners Asinius Pollio, und Arruntius, beide Konsulare, werden in den späteren Büchern öfter erwähnt.

13. *vocabula* von Eigennamen, bei Tacitus häufig nach Sallusts Vorgang hist. 2, 4 Kr., 2 D. *Sardus Sardiniam occupavit et ex suo vocabulo insulae nomen dedit*.

14. *censuere* statt *censuit*. S. zu 3, 62. Messalla, Sohn des Redners Corvinus Messalla, Freund des Ovid, Konsular, hatte sich 6 n. Chr. im dalmatisch-pannonischen Krieg ausgezeichnet.

18. *vel* '(wenn man) wolle, selbst'. — *offensio*. So stets in den An-

ea sola species ad rogam umer gant moderatio nimis studiis foro potius quavellent. die fun ridentibus qui diem illum cruc titae, cum occisu num facinus vid provis etiam h militari tuendum

Multus hinc tibus, quod ide vitae supremus, eius Octavius v celebrabatur, qu verat, continuat testas, nomen in honorum multip varie extollebatu necessitudine r ad arma civilia per bonas arte ulcisceretur, mu senuerit, ille pe dantis patriae non regno tamen

nalen; in den früh Tac. nur *offensa*.

20. *remisit*, d. h. diesen Liebesdien er bieten nicht an das Gegenteil. V *oedilibus talis cur moderazione*, ein hist. 2, 45 *miser*

22. *turbassent*. nung der Leiche Forum hatte das barten Tribunale, was sonst zur H die Flammen gew

23. *destinata*. A sten Teile des Mar Tiber, hatte Au Mausoleum erbaut

25. *acceperant*

ea sola species adulandi supererat. conclamant patres corpus ad rogam umeris senatorum ferendum. remisit Caesar adroganti moderatione, populumque edicto monuit ne, ut quondam nimis studiis funus divi Iulii turbassent, ita Augustum in foro potius quam in campo Martis, sede destinata, cremari vellent. die funeris milites velut praesidio stetere, multum in-ridentibus qui ipsi viderant quique a parentibus acceperant diem illum crudi adhuc servitii et libertatis inprosperare repetitae, cum occisus dictator Caesar aliis pessimum, aliis pulcherrimum facinus videretur: nunc senem principem, longa potentia, provisus etiam heredum in rem publicam opibus, auxilio scilicet militari tuendum, ut sepultura eius quieta foret.

Multus hinc ipso de Augusto sermo, plerisque vana mirantibus, quod idem dies accepti quondam imperii princeps et vitae supremus, quod Nolae in domo et cubiculo in quo pater eius Octavius vitam finivisset. numerus etiam consulatum celebrabatur, quo Valerium Corvum et C. Marium simul aequaverat, continuata per septem et triginta annos tribunicia potestas, nomen imperatoris semel atque viciens partum aliaque honorum multiplicata aut nova. at apud prudentes vita eius varie extollebatur arguebaturve. hi pietate erga parentem et necessitudine rei publicae, in qua nullus tunc legibus locus, ad arma civilia actum, quae neque parari possent neque haberi per bonas artes. multa Antonio, dum interfectores patris ulcisceretur, multa Lepido concessisse. postquam hic socordia senuerit, ille per libidines pessum datus sit, non aliud discordantis patriae remedium fuisse quam ut ab uno regeretur. non regno tamen neque dictatura, sed principis nomine con-

nalen; in den früheren Werken des Tac. nur *offensa*.

20. *remisit*, d. h. er erließ ihnen diesen Liebesdienst, nahm das Anerbieten nicht an. Sueton berichtet das Gegenteil. Vgl. 3, 55 *remissa aedilibus talis cura*. — *adroganti moderatione*, ein Oxymoron, wie hist. 2, 45 *misera laetitia*.

22. *turbassent*. Bei der Verbrennung der Leiche Cäsars auf dem Forum hatte das Volk die benachbarten Tribunale, Subsellien und was sonst zur Hand war mit in die Flammen geworfen.

23. *destinata*. Auf dem nördlichsten Teile des Marsfeldes, dicht am Tiber, hatte Augustus sich ein Mausoleum erbaut.

25. *acceperant diem*, vgl. 4, 23.

29. *in rem p.*, 'zur Unterjochung des Staats', wie 3, 24 *ut valida divo Augusto in rem p. fortuna*.

9. 2. *idem dies*. Am 19. August 43 v. Chr. trat er sein erstes Konsulat an. Im ganzen war er dreizehnmal Konsul, also so oft als Corvus und Marius zusammengekommen, denn jener war es sechsmal, dieser siebenmal gewesen.

6. Über die *tribun. potestas* s. c. 2.

7. *alia honorum*, s. Einl. § 40, b.

9. *hi*, statt *illi*, vom Entfernteren gesagt. Es folgt mit anderer Wendung c. 10, 1 *contra dicebatur*. — *parentem*, nämlich Julius Cäsar. In dem Satze fehlt ein aktives Verbum dicendi, aus den beiden vorangehenden Passivis zu entnehmen. S. Einl. § 21.

stitutam rem publicam; mari Oceano aut omnibus longinquis saeptum imperium; legiones, provincias, classes, cuncta inter se conexas; ius apud cives, modestiam apud socios, urbem ipsam magnifico ornatu; pauca admodum vi tractata, quo ceteris quies esset.

10 Dicebatur contra: pietatem erga parentem et tempora rei publicae obtentui sumpta, ceterum cupidine dominandi concitos per largitionem veteranos, paratum ab adulescente privato exercitum, corruptas consulis legiones, simulatam Pompeianarum gratiam partium. mox ubi decreto patrum fasces et ius praetoris invaserit, caesis Hirtio et Pansa, sive hostis illos, seu Pansam venenum vulnere adfusum, sui milites Hirtium et machinator doli Caesar abstulerat, utriusque copias occupavisse. extortum invito senatu consulatum, armaeque quae in Antonium acceperit, contra rem publicam versa; proscriptionem civium, divisiones agrorum ne ipsis quidem qui fecere laudatas. sane Cassii et Brutorum exitus paternis inimicitias datos, quamquam fas sit privata odia publicis utilitatibus remittere, sed Pompeium imagine pacis, sed Lepidum specie amicitiae deceptos;

17. *mare Oceanus*, wie hist. 4, 12 und Caes. b. G. 3, 7. *mare Hadria* ann. 15, 34. *sidus cometes* 14, 22. *imperator populus* 3, 6. — *longinquis* geht auf den langen Lauf, der auf weite Strecken hin eine sichere Grenze bietet.

19. *conexa*, infolge einer besseren Verwaltung und Herstellung von Verbindungsmitteln. — *modestia* 'Takt' (bes. des Beamten), denn *modestia* ist das Gefühl für den *modus*, den Sittlichkeit, Disziplin usw. heischt.

20. Er hatte 82 Tempel renoviert, andere nebst Theatern, Säulenhallen, Wasserleitungen neu erbaut, in den Tempeln zahlreiche Weihgeschenke aufgestellt. — *vi*, denn er war klug genug, politische Neuerungen mit Hilfe des Senates, also auf legalem Wege einzuführen.

10. 2. *ceterum* fast gleich *re vera*, auch c. 14 und öfter, aber nur in den Annalen, zuerst Sall. Jug. 76, 1.

4. *corruptas*. Kurz vor dem Mutinensischen Kriege, 44 v. Chr., gewann Oktavian einen Teil der Veteranen und zwei Legionen des Antonius, der Konsul war. — Die Kreuzstellung in den Worten *simulatam* — *partium* ist höchst ungewöhnlich bei Tacitus.

5. *ius praetoris*, als Proprätor.

8. *abstulerat*. Die Aufhebung der oratio obliqua, wie 3, 6 *et quia suberat*, 69 *quae vulgabantur*, und oft, namentlich nach *dum*, seit Livius.

9. *senatu*, kontrahierter Dativ.

11. *sane* hat immer etwas Subjektives, mag es nun schlechthin einräumen ('immerhin') oder versichern, wie hier ('allerdings, wirklich'), mit dem unausgesprochenen Nebengedanken 'ich kann wohl sagen', 'ich muß zugeben'. Vgl. Z. 17 und 2, 51 *sine dubio*. (Dieser Nebengedanke fehlt dem objektiveren *plane*, s. 3, 34.) Auch *profecto* ist stets subjektiv (nie 'wahrlich', sondern 'sicherlich, gewiß'), bei Tac. nur Agr. 2. S. Seyffert-Müller zu Cic. Lael. p. 14.

14. Auf den im J. 39 v. Chr. mit Sextus Pompejus geschlossenen Vertrag von Misenum, worin diesem Sicilien, Sardinien und Corsica überlassen waren, folgte schon 38 der Sicilische Krieg, weil Oktavian den Menodorus, der ihm Sardinien nebst einem Teile der Flotte des Sextus verriet, freundlich aufnahm. Pompejus starb 35 in Asien. — Das Heer des Lepidus fiel im J. 36 nach der Niederlage des Sex. Pompejus, durch Oktavian verlockt, von ihm ab.

post Antonium sororis inlectum pacem sine duabusque cladibus, nec domesticis per ludibrium p. nuberet; Q. Vitellius gravis in rem publicam nihil deorum l. numinum per fidem quidem caritate sed quoniam ad comparatione deterrere paucis ante annis bus rursus post de habitu cultu sando exprobrando et caelestes relictas. Versae inde de magnitudine mentem tantae vocatum experit.

15. Tarentino 40 v. Chr.

17. *pacem*, de d. h. Aufhören de *sine dubio* 'freilich' c. 6; 2, 51. — D. Lollius im J. 16 v. Chr., be.

18. Varro versus Fannius Caepio, K.

gegen Augustus. od. 4, 2, 2 ist Jull.

guter Handschrift Sohn des Antonius Ehebuchs mit

Der Plural stat. generalisierend, Cic. in Pis. 24

*Curios, Fabricios* 19. *uacor*. Livius vom Ti. Nero a

Aus *abstinebat* Verbum dicendi rekerter wäre der

21. Über Q. Vitellius Mehr noch war als Schlemmer u

24. *coli vellet*. meinden Italiens Tac. Annal. I. 7

post Antonium, Tarentino Brundisinoque foedere et nuptiis 15 sororis inlectum, subdolae adfinitatis poenas morte exsolvisse. pacem sine dubio post haec, verum cruentam: Lollianas Varianasque clades, interfectos Romae Varrones, Egnatios, Iullos. nec domesticis abstinebatur: abducta Neroni uxor et consulti per ludibrium pontifices, an concepto necdum edito partu rite 20 nuberet; Q. Vitellii et Vedii Pollionis luxus; postremo Livia gravis in rem publicam mater, gravis domui Caesarum noverca. nihil deorum honoribus relictum, cum se templis et effigie numinum per flamines et sacerdotes coli vellet. ne Tiberium quidem caritate aut rei publicae cura successorem adscitum, 25 sed quoniam adrogantiam saevitiamque eius introspexerit, comparatione deterrima sibi gloriam quaesivisse. etenim Augustus paucis ante annis, cum Tiberio tribuniciam potestatem a patribus rursus postulare, quamquam honora oratione, quaedam de habitu cultuque et institutis eius iecerat, quae velut excusando exprobraret. ceterum sepultura more perfecta templum et caelestes religiones decernuntur.

Versae inde ad Tiberium preces. et ille varie disserebat 11 de magnitudine imperii, sua modestia: solam divi Augusti mentem tantae molis capacem; se in partem curarum ab illo vocatum experiendo didicisse quam arduum, quam subiectum

15. Tarentino im J. 35, Brund. 40 v. Chr.

17. pacem, der innere Friede, d. h. Aufhören des Bürgerkriegs. — sine dubio 'freilich, allerdings', wie c. 6; 2, 51. — Die Niederlage des Lollius im J. 16 v. Chr., die des Varus 9 n. Chr., beide in Germanien.

18. Varro verschor sich 23 mit Fannius Caepio, Egnätius 19 v. Chr. gegen Augustus. Jullus (auch Hor. od. 4, 2, 2 ist Julle nach dem Zeugnis guter Handschriften zu schreiben), Sohn des Antonius, ward wegen Ehebruchs mit der Julia bestraft. Der Plural statt des Singulars generalisierend, wie 15, 14; 16, 22. Cic. in Pis. 24 o stultos Camillos, Curios, Fabricios.

19. uxor. Livia, die ihm 38 v. Chr. vom Ti. Nero abgetreten war. — Aus abstinebatur ist ein positives Verbum dicendi zu ergänzen; korrekter wäre der Acc. c. infin.

21. Über Q. Vitellius s. zu 2, 48, 12. Mehr noch war P. Vedius Pollio als Schlemmer und Prasser verrufen.

24. coli vellet. In einzelnen Gemeinden Italiens hatte er schon 36

v. Chr. einen Kultus, seit 29 auch in manchen Provinzen. Der allgemeine Staatskultus erfolgte erst nach seinem Tode.

26. quoniam statt quod oder cum, wie 14, 28 quoniam exarserant. Vgl. b. Afr. 42. Suet. Caes. 74. Justin. 19, 3, 10 und öfter.

27. deterrima 'mit einem ganz schlechten'. In Wahrheit tat er es, weil er den Tiberius für tüchtig hielt.

28. tribun. pot. vgl. c. 3.

29. Über honoris s. zu 3, 5.

30. habitu. Das Benehmen des Tiberius schildert Sueton als abstoßend, anmaßend, wortkarg.

11. 1. Tiberius war d. 17. Nov. 42 geboren, also jetzt 56 Jahre alt. — varie, T. lehnt aus verschiedenen Gründen ab.

2. sua modestia d. h. das richtige Gefühl, welches er für seine Unzulänglichkeit habe. Nach Cassius Dio entschuldigt er sich mit seinem vorgerückten Alter und seiner Augenschwäche.

3. curae sind Staatsgeschäfte, ebenso z. B. c. 19, 6.

- 5 fortunae regendi cuncta onus. proinde in civitate tot industri-  
 bus viris subnixi non ad unum omnia deferrent; plures faci-  
 lius munia rei publicae sociatis laboribus exsecuturos. plus  
 in oratione tali dignitatis quam fidei erat; Tiberioque etiam in  
 10 rebus, quas non occuleret, seu natura sive adsuetudine, sus-  
 pensa semper et obscura verba; tunc vero nitenti, ut sensus  
 suos penitus abderet, in incertum et ambiguum magis impli-  
 cabantur. at patres, quibus unus metus, si intellegere vide-  
 rentur, in questus lacrimas vota effundi; ad deos, ad effigiem  
 15 Augusti, ad genua ipsius manus tendere, cum proferri libellum  
 recitarique iussit. opes publicae continebantur, quantum civium  
 sociorumque in armis, quot classes regna provinciae, tributa  
 aut vectigalia, et necessitates ac largitiones. quae cuncta sua  
 manu perscripserat Augustus addideratque consilium coercendi  
 intra terminos imperii, incertum metu an per invidiam.
- 12 Inter quae senatu ad infimas obtestationes procumbente,  
 dixit forte Tiberius se ut non toti rei publicae parem, ita quae-  
 cumque pars sibi mandaretur, eius tutelam suscepturum. tum  
 Asinius Gallus 'interrogo' inquit, 'Caesar, quam partem rei  
 5 publicae mandari tibi velis'. percussus inprovisa interrogatione  
 paulum reticuit, dein collecto animo respondit nequaquam  
 decorum pudori suo legere aliquid aut evitare ex eo, cui in  
 universum excusari mallet. rursus Gallus (et enim vultu offen-  
 sionem coniectaverat) non idcirco interrogatum ait, ut divideret  
 10 quae separari nequirent, sed ut sua confessione argueretur,

6. non, weil nur *ad unum* negiert wird.

9. *suspensa*, wir: 'geschraubt, gewunden'.

12. *metus si* nur noch 16, 5. So findet sich *si* nicht bloß nach *miror* und *mirum est*, sondern auch nach *commotus* Liv. 7, 31, *indignatus* Curt. 6, 5, 11, *castigatus* Just. 18, 6. — *si intell. viderentur*. Dio 57, 1 *ὁργίζετο, εἰ τις αὐτοῦ συνέως φανερός ἐγένετο, καὶ πολλούς, οὐδὲν ἄλλο σφίσιν ἢ ὅτι συνενόησαν αὐτὸν ἐγκαλέσαι ἔχων, ἀπέκτεινεν*. — *intellegere*: 'erkennen' (= durchschauen) gebrauchen wir so, cf. 14, 6 *Agrippina solum insidiarum remedium esse sensit, si non intellegentur* (sc. *ase*). 2, 42. hist. 4, 86.

17. *vectigalia*, indirekte Steuern. — *largitiones*. Außer den Spenden an das Volk hatte er an diejenigen, deren Grundstücke er seinen Veteranen gab, etwa 150 Millionen Mark gezahlt.

19. *metu* cet. Vielmehr aus Weisheit.

12. 1. *Inter quae* häufig bei Tac., seit Livius. — *procumbere* hier in übertragenem Sinne 'sich erniedrigen'.

2. *quaecumque pars*. Nach Dio (57, 2) erbietet er sich, ein Drittel der Verwaltung zu übernehmen: entweder Rom und Italien oder die Armee oder die Provinzen.

4. *interrogo*. Dio l. c. *ἔλω ἢ ἂν ἐθελήσης μοίρα*.

8. *excusari* mit dem Dativ der Sache ist neu, wie Plin. pan. 57 *iam excusatus honoribus* (dispensiert).

9. *non idcirco* cet. Dio: *οὐχ ὡς καὶ τὸ τρίτον ἔξουτός σου, ἀλλ' ὡς ἐδύνατον ὄν τὴν ἀρχὴν διαιεθῆναι τοῦτό σοι προέτεινα*. — *divideret* sc. Tiberius (ebenso *argueretur* Z. 10), nicht etwa Gallus, wogegen schon *interrogatum* (masc.) spricht.



unum esse rei  
 addidit laudem  
 suarum quaeq;  
 monuit. nec id  
 ducta in matrin-  
 dam Tiberii ux-  
 que Asinii patr-

Post quae  
 oratione perind  
 Arruntium ira:  
 fama publice, su-  
 bus cum tracta-  
 abnuerent aut  
 M. Lepidum d  
 nium avidum e  
 casus daretur, a  
 quidam Cn. P  
 variis mox crim  
 Q. Haterius et  
 strinxere, Hate  
 non adesse cap  
 esse ex eo non  
 sulum iure tri

12. *laudem de s*  
 nach Analogie von  
 4, 13, 23 *laudes*  
 Cic. Att. 13, 38,  
*de nobis haberi*.

14. *nec ideo* —  
 ließ ihn Tiberius v  
 hungerte er im G  
 quam kansal, s. I

15. Tiberius m  
 geliebte Vipsania  
 Chr. entlassen un  
 Julia heiraten.

16. C. Asinius  
 kannte Redner  
 schreiber.

13. 1. *post qua*  
 Arruntius ward  
 urteilt, s. 6, 47.

6. *vel idem* (= i  
 rent)questeht dem  
 Gliede *abnueren*  
 gegenüber. Vgl.  
*ipsi aut huic Secu*

7. Das Lob o  
 Manius Lepidus  
 Lepidum tempor

unum esse rei publicae corpus atque unius animo regendum. addidit laudem de Augusto Tiberiumque ipsum victoriarum suarum quaeque in toga per tot annos egregie fecisset admonuit. nec ideo iram eius lenivit, pridem invisus, tamquam ducta in matrimonium Vipsania M. Agrippae filia, quae quondam Tiberii uxor fuerat, plus quam civilia agitaret Pollionis-<sup>16</sup> que Asinii patris ferociam retineret.

Post quae L. Arruntius haud multum discrepans a Galli<sup>13</sup> oratione perinde offendit, quamquam Tiberio nulla vetus in Arruntium ira: sed divitem, promptum, artibus egregiis et pari fama publice, suspectabat. quippe Augustus supremis sermonibus cum tractaret, quinam adipisci principem locum suffecturi<sup>5</sup> abnuerent aut in pares vellent vel idem possent cuperentque, M. Lepidum dixerat capacem sed aspernantem, Gallum Asinium avidum et minorem, L. Arruntium non indignum et, si casus daretur, ausurum. de prioribus consentitur, pro Arruntio quidam Cn. Pisonem tradidere; omnesque praeter Lepidum<sup>10</sup> variis mox criminibus struente Tiberio circumventi sunt. etiam Q. Haterius et Mamercus Scaurus suspicacem animum perstrinxere, Haterius cum dixisset 'quousque patieris, Caesar, non adesse caput rei publicae?', Scaurus quia dixerat, spem esse ex eo non inritas fore senatus preces, quod relationi con-<sup>15</sup> sulum iure tribuniciae potestatis non intercessisset. in Hate-

12. *laudem de* statt des Genetivs, nach Analogie von *oratio*. Ov. e P. 4, 13, 23 *laudes de Caesare dixi*, Cic. Att. 13, 38, 1 *laudes a Bruto de nobis haberi*.

14. *nec ideo — lenivit*. Im J. 30 ließ ihn Tiberius verhaften; 33 verhungerte er im Gefängnis. — *tamquam* kausal, s. Einl. § 95.

15. Tiberius mußte die von ihm geliebte Vipsania Agrippina 11 v. Chr. entlassen und die berühmte Julia heiraten.

16. C. Asinius Pollio ist der bekannte Redner und Geschichtschreiber.

13. 1. *post quae*, s. zu 2, 57, 11. — Arruntius ward 37 n. Chr. verurteilt, s. 6, 47.

6. *vel idem (= iidem) possent cuperentque* steht dem zweiteiligen ersten Gliede *abnuerent aut — vellent* gegenüber. Vgl. dial. 28 *nec aut tibi ipsi aut huic Secundo vel huic Apro*.

7. Das Lob des einflußreichen Manius Lepidus s. 4, 20 *hunc ego Lepidum temporibus illis gravem*

*et sapientem virum fuisse comperior* cet. — *capax* 'fähig', in dieser Bedeutung meist dichterisch und nachklassisch.

8. *et vor minorem* statt *sed*, wie 1, 38 *turbidos et nihil ausos*, 12, 52 *senatus consultum atrox et irritum*, 14, 65 und öfter. So auch *neque*; beides schon bei Livius.

9. *casus* statt *ocasio*, wie 12, 28 *si casum pugnae praerberent* und öfter nach Sall. Jug. 25, 9; 56, 4.

10. *Cn. Calpurnius Piso* ist derselbe, der im J. 19, der Vergiftung des Germanicus angeklagt, sich tötete. — *omnesque*. Der Ausdruck ist ungenau, da die Schuld des Tiberius in bezug auf Arruntius und Piso nicht erwiesen, sondern nur vermutet ist.

12. *Haterius*, der im J. 26 starb, war ein glänzender, aber oberflächlicher Redner. *Scaurus*, Tragödiendichter und Redner, von anrüchigen Sitten, tötete sich 34 n. Chr. S. 6, 29.

15. *consulum*, s. c. 7, 5.

rium statim invecus est; Scaurum, cui inplacabilius irascebatur, silentio tramisit. fessusque clamore omnium, expostulatione singulorum flexit paulatim, non ut fateretur suscipi a se imperium, sed ut negare et rogari desineret. constat Haterium, cum deprecandi causa Palatium introisset ambulantisque Tiberii genua advolveretur, prope a militibus interfectum, quia Tiberius casu an manibus eius impeditus prociderat. neque tamen periculo talis viri mitigatus est, donec Haterius Augustam oraret eiusque curatissimis precibus protegeretur.

14 Multa patrum et in Augustam adulatio. alii parentem, alii matrem patriae appellandam, plerique ut nomini Caesaris adscriberetur 'Iuliae filius' censebant. ille moderandos feminarum honores dictitans eademque se temperantia usurum in iis quae sibi tribuerentur, ceterum anxius invidia et muliebri fastigium in deminutionem sui accipiens ne lictorem quidem ei decerni passus est aramque adoptionis et alia huiusce modi prohibuit. at Germanico Caesari proconsulare imperium petivit, missique legati qui deferrent, simul maestitiam eius ob excessum Augusti solarentur. quo minus idem pro Druso postuleretur, ea causa quod designatus consul Drusus praesensque erat. candidatos praeturae duodecim nominavit, numerum ab Augusto traditum: et hortante senatu ut augeter, iure iurando obstrinxit se non excessurum.

18. *silentio tramittere*, auch bloß *tramittere* (statt *silentio praeterire*, *praetervehi*, *transire*) erst im silbernen Latein.

20. *rogari* 'sich bitten lassen'. Cic. pro Mur. § 63 *exorari*. ad Att. 14, 13, 4 *legari* 'sich zum Legaten machen lassen'.

22. Über *genua advolvi* s. Einl. § 25, c und Anm. zu 6, 49.

23. *an* ohne vorausgehendes *du-bium* oder *incertum* kommt erst in den größeren Werken vor, wie c. 65 *metu an contumacia locum deseruere*; 2, 42. Bei Cicero de fin. 2, 32. Brut. 23, öfter in den Briefen: fam. 7, 9, 3. Att. 1, 3, 2 etc.

25. *curatus* 'sorgfältig, angelegentlich', vgl. Plinius ep. 1, 1, 1; 9, 13, 10.

14. 1. *parens*, etwa 'Schutzfrau'.

2. Gegen das Gesetz der Konzinnität ist der Infin. gerundivi mit folgendem *ut* koordiniert, was erst in den Annalen vorkommt; von *censere* abhängig 3, 17; 4, 20. Auch mit folgendem *neu* 3, 63. Schon bei Livius. S. Einl. § 119, 11.

5. *ceterum*, s. zu c. 10.

6. *in* — *accipiens*. *In* mit d. Akkus. bezeichnet bei Tac. oft die Folge oder Absicht einer Handlung. Vgl. zu 6, 13.

7. *aramque*. Der Altar sollte nicht zum Opfern, sondern nur als Denkmal dienen, wie der des Drusus 2, 7; der Rache 3, 18.

8. Germanicus, der seit zwei Jahren am Rhein stand, erhält das *procons. imperium* auf Lebenszeit, eine Ehre, die später auch dem Nero vor seiner Thronbesteigung widerfährt.

10. *solari*, früher fast nur poetisch, hat Tacitus stets für *consolari*. — *quo minus* 'daß nicht' abhängig von *causa*, wie Liv. 34, 56 *quibus emerita stipendia causae essent quo minus militarent*. Auch mit *ne*: ann. 3, 38.

12. Die Kandidaten bewarben sich beim Kaiser, der eine Liste derselben aufstellte und dem Senate oder den Konsuln mitteilte. Nach Dio 58, 20 sind jedoch unter Tiberius zuweilen auch 15 bis 16 Prätores gewesen.

13. *obstringere* absolut, wie 4, 31.

Tum primam ad eam die tamen studiis tunc questus est nisi cubus sordidis ex plures quam qu et ambitu design proprio sumptu additi Augustale utque per circum permissum. mo inter cives et pe

Hic rerum u seditio incessit, licentiam turbat debat. castris e sidente Iunio Bl ob iustitium aut cipio lascivire n praebere aures, laborem asperna theatralium ope

#### 15. 1. comitia.

das Wahlrecht d dem Triumvirate aber durch das welches er sich re illusorisch gemach hießen die vom Se Wahlen der Beamt mäßig noch imme

4. *nisi inani r* in leerem Gerede

zu opponieren wa

5. *exsolvere* öft s. Einl. § 122, i.

6. *quattuor*. D nur von der Prätor

12 genannten en

Nach Pfitzners diese vier nicht

daß der Wunsch

augeret) faktisch e Peters Gesch. Rom

*repulsa et ambitu* durfte der Sena

weisen, und es h keiner weiteren

8. *ederent* 'geben oravit, uti manere 4, 37. Caes. b. G.

Tum primum e campo comitia ad patres translata sunt. 15  
 nam ad eam diem, etsi potissima arbitrio principis, quaedam  
 tamen studiis tribuum fiebant. neque populus ademptum ius  
 questus est nisi inani rumore, et senatus largitionibus ac pre-  
 cibus sordidis exsolutus libens tenuit, moderante Tiberio ne  
 plures quam quattuor candidatos commendaret, sine repulsa  
 et ambitu designandos. inter quae tribuni plebei petivere, ut  
 proprio sumptu ederent ludos, qui de nomine Augusti fastis  
 additi Augustales vocarentur. sed decreta pecunia ex aerario,  
 utque per circum triumphali veste uterentur; curru vehi haud  
 10  
 permissum. mox celebratio annua ad praetorem translata, cui  
 inter cives et peregrinos iurisdictio evenisset.

Hic rerum urbanarum status erat, cum Pannonicas legiones 16  
 seditio incescit, nullis novis causis, nisi quod mutatus princeps  
 licentiam turbarum et ex civili bello spem praemiorum osten-  
 debat. castris aestivis tres simul legiones habebantur, prae-  
 sidente Iunio Blaeso, qui fine Augusti et initiis Tiberii auditis 5  
 ob iustitium aut gaudium intermiserat solita munia. eo prin-  
 cipio lascivire miles, discordare, pessimi cuiusque sermonibus  
 praebere aures, denique luxum et otium cupere, disciplinam et  
 laborem aspernari. erat in castris Percennius quidam, dux olim  
 theatralium operarum, dein gregarius miles, procax lingua et 10

15. 1. comitia. Oktavian hatte das Wahlrecht des Volkes nach dem Triumvirate zwar hergestellt, aber durch das Vorschlagsrecht, welches er sich reservierte, bereits illusorisch gemacht. Auch später hießen die vom Senate vollzogenen Wahlen der Beamten gewohnheitsmäßig noch immer „comitia“.

4. nisi inani rumore, d. h. nur in leerem Gerede, ohne daß man zu opponieren wagte.

5. exsolvere öfter statt liberare, s. Einl. § 122, i.

6. quattuor. Dies gilt zunächst nur von der Prätorwahl; von den 12 genannten empfiehlt er vier. Nach Pfitzners Ansicht gehören diese vier nicht zu den zwölf, so daß der Wunsch des Senats (ut augetur) faktisch erfüllt wird. Vgl. Peters Gesch. Roms III. 147. — sine repulsa et ambitu. Also diese vier durfte der Senat nicht zurückweisen, und es bedurfte ihrerseits keiner weiteren Bewerbung.

8. ederent gebend dürften, cf. 2, 81 oravit, uti maneret 'bleiben dürfe', 4, 37. Caes. b. G. 7, 8, 4 obsecrant,

ut suis fortunis consulat neve ab hostibus diripiantur (= patiatum se diripi), b. c. 1, 26, 3, Cic. pro Sestio 32, 69 ut dicerent, flagitabant. Eine energische Kürze des Ausdrucks, die nach dem Zugeständnis des Erbetenen nicht fragt. — de statt ab. So schon bei Vergil Aen. 1, 277 Romanosque suo de nomine dicit. — Diese Spiele wurden am 12. Oktober gefeiert.

10. utque, mit pecunia koordiniert, s. Einl. § 119, 12. — Der Triumphwagen wäre für die Tribunen zu viel Ehre gewesen. Dem Prätor ward er gestattet.

16. 5. Bläsus, Oheim des Sejanus, war später Prokonsul von Afrika.

6. gaudium. Er begrüßte also den Regierungsantritt des Tiberius mit Freuden. aut ist fast = 'teils — teils'. Ähnlich 1, 55 perfidia aut fide; 4, 47; 12, 12; 13, 43; 11, 38 iugulo aut pectori. Man kann zuweilen et vicissim (vgl. unser 'beziehungsweise') dafür denken, 2, 47 quique Mosteni aut Macedones Hyrcani vocantur.

10. Die theatrales operae bildeten



miscere coetus histrionali studio doctus. is inperitos animos et quanam post Augustum militiae condicio ambigentes in-  
pellere paulatim nocturnis conloquiis aut flexo in vesperam  
die et dilapsis melioribus deterrimum quemque congregare.  
17 Postremo promptis iam et aliis seditionis ministris velut  
contionabundus interrogabat, cur paucis centurionibus, paucio-  
ribus tribunis in modum servorum oboedirent. quando ausuros  
exposcere remedia, nisi novum et nutantem adhuc principem  
5 precibus vel armis adirent? satis per tot annos ignavia pecca-  
tum, quod tricena aut quadragena stipendia senes et plerique  
truncato ex vulneribus corpore tolerant. ne dimissis quidem  
finem esse militiae, sed apud vexillum tendentes alio vocabulo  
eisdem labores perferre. ac si quis tot casus vita superaverit,  
10 trahi adhuc diversas in terras, ubi per nomen agrorum uligines  
paludum vel inculta montium accipiant. enimvero militiam  
ipsam gravem, infructuosam: denis in diem assibus animam  
et corpus aestimari. hinc vestem arma tentoria, hinc saevitiam  
centurionum et vacationes munerum redimi. at hercule ver-  
15 bera et vulnera, duram hiemem, exercitas aestates, bellum  
atrox aut sterilem pacem sempiterna. nec aliud levamentum  
quam si certis sub legibus militia iniretur, ut singulos dena-  
rios mererent, sextus decumus stipendii annus finem adferret,  
ne ultra sub vexillis tenerentur, sed isdem in castris praemium

die Claque im Theater, wie noch jetzt in großen Städten. Percennius hatte sich als ihr Führer im Wählergeschäfte geübt.

12. *et quanam*. Über das aus-gelassene *foret* s. Einl. § 20.

13. *flexo in vesperam die*. Hierfür hat Tac. eine reiche Phraseologie: *propinqua vespera, inumbrante vespera, vesperascente die, extremo die* u. dgl. m.

17. 1. *et vor alii* = etiam.

4. *nutantem adhuc* 'noch nicht auf dem Throne befestigt'.

7. *ex v.*, wie c. 35 *cicatrices ex v.*

8. *alio vocabulo*, nämlich *vexillarii* oder *vexilla veteranorum*, welche für sich bestanden, nicht zu verwechseln mit den Detachements der übrigen Truppen, die ebenfalls *vexilla* hießen und zu vorübergehenden Zwecken entsendet wurden. — *tendere* von Truppen = lagern, stehen (vgl. *tentoria*).

10. *diversas* 'entlegene', wie 4, 46 *fore ut diversas in terras traherentur*, und so öfter. — *uligines*

*paludum*, ein Genetivus appositionalis. hist. 3, 27 *pondera saxorum*. — Über *inculta montium* s. Einl. § 40, b.

14. *redimi*, d. h. sie kaufen sich los von der *saevitia centurionum* und erkaufen sich die *vacationes munerum*. Ebenso Lampr. v. Commod. 14, 4 *multi sub eo et alienam poenam et suam salutem pecunia redemerunt*, und bei *deprecari* Just. 11, 9, 14 *provolutae genibus Alexandri non mortem, sed dum Darei corpus sepeliant dilationem mortis deprecantur*. Zur Sache vgl. hist. 1, 46 *per latrocinia et raptus aut servilibus ministeriis militare otium redimebant*.

17. *sub legibus*, wie Suet. Oct. 21 *sub lege ne cet.* Liv. 21, 12 *sub condicionibus his*. — *denarios*. Der Denar, der früher zehn schwere Kupferasse wert war, galt seit 217 v. Chr. 16 leichte Asse oder 3 Sesterzen. Die Truppen verlangen also eine tägliche Zulage von etwa 25 Pf. Die Prätorianer dagegen bezogen 2 Denare (= 1 M. 40 Pf.) und dienten nur 16 Jahre statt 20.

pecunia solveret  
rios acceperint,  
dantur, plus p  
nas excubias,  
hostem aspici.

Adstrepeba  
notas, illi canit  
exprobrantes.

miscere in una  
quisque legioni  
una tres aquila  
caespites, exstru  
properantibus I  
gulos clamitant  
flagitio legatum  
aut incolumis f  
tiam adcelerabo

Aggerabat  
adcreverat, cu  
Blaesus multa  
deria militum  
peratoribus pri  
petivisse; et p  
onerari. si tam

20. *pecuniā* 'ba  
21. *acceperint*, b  
richtung des Kor

22. *obtretere* l  
Livius mit dem A  
(45, 37, 6).

23. *excubias* is  
sie leichten Dien

18. 1. *adstrepe*  
nen Latein, in d  
bei Tacitus. —

*rimi* vgl. Einl. §

3. *cofuroris* ven  
5. *eum honore*

gemeinsamen Nat  
mischten Legion.

6. *signa*. Jede  
der Zahl der Ma  
zeichen.

9. *leviore flagit*  
verbiūm des Urte

*maritis consortia*  
*adversarumque*).

*maiore flagitio*,  
pretio, 1, 56 *mi*

46 *maiore anim*

pecunia solveretur. an praetorias cohortes, quae binos denarios acceperint, quae post sedecim annos penatibus suis redantur, plus periculorum suscipere? non obtrectari a se urbanas excubias, sibi tamen apud horridas gentes e contuberniis hostem aspici.

Adstrepebat vulgus, diversis incitamentis, hi verberum notas, illi canitiem, plurimi detrita tegmina et nudum corpus exprobrantes. postremo eo furoris venere, ut tres legiones miscere in unam agitaverint. depulsi aemulatione, quia suae quisque legioni eum honorem quaerebant, alio vertunt atque una tres aquilas et signa cohortium locant; simul congerunt caespites, exstruunt tribunal, quo magis conspicua sedes foret. properantibus Blaesus advenit increpabatque ac retinebat singulos clamitans 'mea potius caede imbuite manus: leviori flagitio legatum interficietis quam ab imperatore desciscitis. aut incolumis fidem legionum retinebo aut iugulatus paenitentiam adcelerabo.'

Aggerabatur nihilo minus caespes iamque pectori usque adcreverat, cum tandem pervicacia victi inceptum omisere. Blaesus multa dicendi arte non per seditionem et turbas desideria militum ad Caesarem ferenda ait, neque veteres ab imperatoribus priscis neque ipsos a divo Augusto tam novae petivisse; et parum in tempore incipientes principis curas onerari. si tamen tenderent in pace temptare quae ne civilium

20. pecuniā 'baar'.

21. acceperint, bei und seit der Errichtung des Korps.

22. obtrectare kommt schon bei Livius mit dem Akk. der Sache vor (45, 37, 6).

23. excubias ist gehässig, als ob sie leichten Dienst hätten.

18. 1. adstreperere erst im silbernen Latein, in diesem Sinne öfter bei Tacitus. — Zu hi — illi, plurimi vgl. Einl. § 72.

3. eo furoris venere ut. S. Einl. § 41.

5. cum honorem, die Führung des gemeinsamen Namens der einen gemischten Legion.

6. signa. Jede Kohorte hatte nach der Zahl der Manipeln drei Feldzeichen.

9. leviori flagitio vertritt ein Adverbium des Urteils (3, 34 male eripi maritis consortia rerum secundarum adversarumque). Vgl. außer 12, 65 maiore flagitio, hist. 4, 18 maiore pretio, 1, 56 minore discrimine, 2, 46 maiore animo z. B. ann. 3, 53

(s. das.) et cum recte factorum sibi quisque gratiam trahant, unius invidiā ab omnibus peccatur (es wird einem zur Last gelegt, wenn), 4, 1 in rem Romanam, cuius pari exito vixit ceciditque (für das es gleichermaßen verderblich war, wenn). Auch c. 19 parum in tempore ist so zu fassen. Anderswo statt des bloßen Ablativs cum, z. B. Cic. de off. 2, 13, 47 quod etiam tum poterat cum laude meditari (vgl. cum invidia ann. 2, 38).

10. flagitium ist das eigentliche Wort für Vergehen gegen die militär. Disziplin (vgl. 27, 5 flagitia), s. Donat zu Ter. Eun. 382.

11. aut — aut 'wenn nicht — so'. Der Nachdruck liegt auf dem 2. Gliede.

19. 2. pervicacia, des Bläsus. 3. multa — arte ist vielleicht nicht Abl. instrum., sondern qualitatis, mit Brachylogie ('ein Mann von cet.'). S. Einl. § 38.

7. tenderent. Über den Tempuswechsel im folgenden s. Einl. § 15, c.

quidem bellorum victores expostulaverint, cur contra morem obsequii, contra fas disciplinae vim meditentur? decernerent  
 10 legatos seque coram mandata darent. adclamavere ut filius  
 Blaesi tribunus legatione ea fungeretur peteretque militibus  
 missionem a sedecim annis; cetera mandatuos, ubi prima  
 provenissent. profecto iuvene modicum otium; sed superbire  
 miles, quod filius legati orator publicae causae satis ostenderet  
 15 necessitate expressa quae per modestiam non obtinuissent.  
 20 Interea manipuli ante coeptam seditionem Nauportum  
 missi ob itinera et pontes et alios usus, postquam turbatum  
 in castris acceperere, vexilla convellunt direptisque proximis  
 vicis ipsoque Nauporto, quod municipii instar erat, retinentis  
 5 centuriones inrisu et contumeliis, postremo verberibus insectan-  
 tur, praecipua in Aufdientum Rufum praefectum castrorum ira,  
 quem dereptum vehiculo sarcinis gravant aguntque primo in  
 agmine, per ludibrium rogitantes an tam immensa onera, tam  
 longa itinera libenter ferret. quippe Rufus diu manipularis, dein  
 10 centurio, mox castris praefectus, antiquam duramque militiam  
 revocabat, vetus operis ac laboris et eo inmitior, quia toleraverat.  
 21 Horum adventu redintegratur seditio, et vagi circumiecta  
 populabantur. Blaesus paucos, maxime praeda onustos, ad  
 terrorem ceterorum adfici verberibus, claudi carcere iubet: nam  
 etiam tum legato a centurionibus et optimo quoque manipu-  
 5 larium parebatur. illi obniti trahentibus, prensare circumstan-  
 tium genera, ciere modo nomina singulorum, modo centuriam  
 quisque cuius manipularis erat, cohortem, legionem, eadem  
 omnibus imminere clamitantes. simul probra in legatum cu-

8. *bellorum victores*. Cic. p. Mur.  
 14 *cuius belli victor*. fam. 9, 6, 3  
*civilis belli victoria*. — *expostulare*  
 als verstärktes *postulare* nicht selten  
 bei Tac., = *conqueri* 13, 37; 15, 5.  
 Bei Cicero nur in der letzteren Be-  
 deutung.

11. Der jüngere Bläsus fällt später  
 in Ungnade und tötet sich im J. 36.  
 Vgl. 6, 40.

12. *ab sedecim*. Die Präpos. be-  
 zeichnet den Termin, von welchem  
 ab die *missio* gerechnet werden soll.

13. *provenissent* = *prosperè suc-  
 cessissent*. So öfter bei Tac.

14. *filius l. orator* cet. 'der Um-  
 stand, daß . . . Anwalt war', s. zu  
 c. 33, 11. 2, 43, 25.

20. 1. *Nauportus*, Handelsstadt  
 und Waffenplatz in Oberpannonien,  
 j. Ober-Laibach in Krain.

2. *usus* 'Bedürfnis'.

4. *municipii instar*, also wohnten  
 dort römische Bürger. Um so straf-  
 würdiger erscheint die Plünderung.  
*instar* (von *instare* vgl. 'Einstand')  
 bei Tac. noch 2, 61 *instar montium*  
*eductae pyramides* und 3, 36 *prin-  
 cipes instar decorum esse*.

7. *vehiculo*, Dativ oder Ablativ.

11. *vetus* 'erfahren' (eigentlich  
 'ergraut in') mit dem Genetiv hat  
 Tac. öfter. Lange Kriegserfahrung  
 war für einen Lagerpräfecten un-  
 erlässlich. — *quia toler.*, 'weil er es  
 durchgemacht hatte'.

21. 7. Zur Stellung von *quisque*  
 cf. Liv. 45, 38, 12 *et quisque donis,  
 quibus donati sunt, insignes*. —  
*manipularis* (der Gemeinde) im Gegs.  
 zu den Chargierten desselben Mani-  
 pels oder derselben Kohorte (*grega-  
 rius*, Gegs. Offiziere; *legionarius*,  
 Gegs. *socii*).

mulant, caelum ac  
 minus invidiam  
 adeurritur ab u  
 desertoresque ac

Flagrantior i  
 quidam gregarius  
 stantium umeris,  
 quidem' inquit 'h  
 tam reddidistis; s  
 reddit? quem m  
 munibus commod  
 suos, quos in exi  
 Blaese, ubi cadav  
 vident. cum oser  
 me quoque truci  
 sed quia utilitati

Incendebat h  
 rans. mox disiect  
 et singulorum pe  
 diaeque concivit,  
 Blaesi erant, par  
 quaerendum corp  
 pus ullum reper  
 dem neque illi f  
 tum ab exitio le  
 castrorum extrus  
 Lucilius interfici

9. In *nilhil reliqui*  
 Cäs., Cic., Sall.) ist  
*nilhil pensi habere* (s.  
 nach falscher Anal  
 quo minus statt *quin*  
 neque *principis* a  
 quo minus testare  
 defuit quo minus

2, 40. 45. Agr. 2

10. *permoverent*,

22. 1. *seditioni du*

2, 5 *huic ego me bello*

Tac. ann. 1, 24 *rec*

*custos saluti*; 6, 36 *m*

6. *missum cet. D*

Fiktion des Tacitus

daß allerdings au

am Rhein sich em

9. *ubi*. Vgl. Cic.

(s. das. Madvig) *n*

*quod nollet, nisi q*

*delectabatur in m*

Tusc. 1, 34, 84 *qu*

mulant, caelum ac deos obtestantur, nihil reliqui faciunt quominus invidiam misericordiam metum et iras permoverent. 10  
adcurritur ab universis, et carcere effracto solvunt vincula desertoresque ac rerum capitalium damnatos sibi iam miscent.

Flagrantior inde vis, plures seditioni duces. et Vibulenus 22  
quidam gregarius miles, ante tribunal Blaesi adlevatus circumstantium umeris, apud turbatos et quid pararet intentos 'vos quidem' inquit 'his innocentibus et miserrimis lucem et spiritum reddidistis; sed quis fratri meo vitam, quis fratrem mihi 5  
reddit? quem missum ad vos a Germanico exercitu de communibus commodis nocte proxima iugulavit per gladiatores suos, quos in exitium militum habet atque armat. responde, Blaese, ubi cadaver abieceris; ne hostes quidem sepultura invident. cum osculis, cum lacrimis dolorem meum implevero, 10  
me quoque trucidari iube, dum interfectos nullum ob scelus, sed quia utilitati legionum consulebamus, hi sepeliant.'

Incendebat haec fletu et pectus atque os manibus verberans. 23  
mox disiectis quorum per umeros sustinebatur, praeceps et singulorum pedibus advolutus tantum consternationis invidiaeque concivit, ut pars militum gladiatores, qui e servitio Blaesi erant, pars ceteram eiusdem familiam vincirent, alii ad 5  
quaerendum corpus effunderentur. ac ni propere neque corpus ullum reperiri et servos adhibitis cruciatibus abnuere caedem neque illi fuisse umquam fratrem pernotuisset, haud multum ab exitio legati aberant. tribunos tamen ac praefectum 10  
castrorum extrudere, sarcinae fugientium direptae, et centurio Lucilius interficitur, cui militaribus facetiis vocabulum 'cedo

9. In *nihil reliqui facere* (so Nep., Cäs., Cic., Sall.) ist der Gen. wie in *nihil pensi habere* (s. z. B. Sall. Cat. 12) nach falscher Analogie gesetzt. — *quo minus* statt *quin*, wie 5, 5; 13, 14 *neque principis auribus abstinere quo minus testaretur*; 14, 39 *nec defuit quo minus — incederet*. hist. 2, 40. 45. Agr. 20. 27. dial. 34.

10. *permoverent*, s. zu 3, 23.

22. 1. *seditioni duces*. Vgl. Cic. Catil. 2, 5 *huic ego me bello ducem profiteor*; Tac. ann. 1, 24 *rector iuveni*; 3, 14 *custos salutis*; 6, 36 *ministri sceleribus*.

6. *missum cet.* Dies ist wohl eine Fiktion des Tacitus, darauf fußend, daß allerdings auch die Legionen am Rhein sich empört hatten.

9. *ubi*. Vgl. Cic. de fin. 5, 30, 92 (s. das. Madvig) *nihil acciderat ei quod nollet, nisi quod anulum quo delectabatur in mari abiecerat* mit Tusc. 1, 34, 84 *quem ait e muro se*

*in mare abiecisse*, wo *in mari* unmöglich wäre. Nep. Hann. 9, 3 *statuas in propatulo domi abiecit*. Phaedr. 4, 2, 12 *obsuro loco abiecit*. — *sepultura*. *Invidere* mit dem Ablat. causae ist silbernes Latein, doch bereits von Livius 2, 40, 11 vorbereitet, häufiger bei dem jüngeren Plinius. Cicero hat nur den Dativ der Person oder der Sache.

23. 1. *Incendebat haec*. Vgl. 2, 82 *hos vulgi sermones audita mors adeo incendit*. — Über die Abwechslung des Ablativs *fletu* und des Partiz. *verberans* s. Einl. § 119, 5.

3. *pedibus* wie c. 32. Sonst sagt Tacitus *genua advolvi*.

6. *ni propere cet.* Selten steht solch ein Bedingungssatz vor dem indikativischen Hauptsatz, wie z. B. noch c. 69; 4, 71; gewöhnlich folgt er ihm, wie am Schluß dieses Kapitels: *ferrum parabant — ni*.

- alteram' indiderant, quia fracta vite in tergo militis alteram clara voce ac rursus aliam posebat. ceteros latebrae texere, uno retento Clemente Iulio, qui perferendis militum mandatis
- 15 habebatur idoneus ob promptum ingenium. quin ipsae inter se legiones octava et quinta decuma ferrum parabant, dum centurionem cognomento Sirpicum illa morti deposcit, quinta-decumani tuentur, ni miles nonanus preces et adversum aspernantis minas interiecisset.
- 24 Haec audita quamquam abstrusum et tristissima quaeque maxime occultantem Tiberium perpulere, ut Drusum filium cum primoribus civitatis duabusque praetoriis cohortibus mitteret, nullis satis certis mandatis, ex re consulturum. et cohortes
- 5 delecto milite supra solitum firmatae. additur magna pars praetoriani equitis et robora Germanorum, qui tum custodes imperatori aderant; simul praetorii praefectus Aelius Seianus, collega Straboni patri suo datus, magna apud Tiberium auctoritate, rector iuveni et ceteris periculorum praemiorumque
- 10 ostentator. Druso propinqui quasi per officium obviae fuere legiones, non laetae, ut adsolet, neque insignibus fulgentes, sed inlue deformi et vultu, quamquam maestitiam imitentur, contumaciae propiores.
- 25 Postquam vallum introiit, portas stationibus firmant, globos armatorum certis castrorum locis opperiri iubent, ceteri tribunal ingenti agmine circumveniunt. stabat Drusus silentium manu poscens. illi quotiens oculos ad multitudinem
- 5 rettulerant, vocibus truculentis strepere, rursus viso Caesare trepidare. murmur incertum, atrox clamor et repente quies;

12. *vitis*, der römische Korporalstock.

15. *idoneus* mit dem Dat. gerundivisch nachklassische Konstruktion. Dasselbe gilt von *opportunus*, *callidus*, *inhabilis*, *aptus*, ebenfalls bei Tac. vorkommend.

16. Der Indikativ *parabant* hebt die Wirklichkeit der Handlung hervor. Ebenso bei *parare*: 13, 5. hist. 3, 46; 4, 36. S. Einl. § 103, 1.

17. Über *cognomento* ('Namen') s. zu c. 31. — *morti* ist Taciteisch, s. Einl. § 31, b.

24. 1. *quamquam* mit dem Partizip auch c. 43; 48; 2, 3. Agr. 22 u. öfter. So schon Sall. Jug. 43, 1 und mit leichter Ergänzung von *sunt* Cic. fin. 5 § 68.

4. *ex re* 'je nach den Umständen'.

6. Germanische Reiter, zur kaiserlichen Leibwache gehörend, werden

auch oft auf Inschriften erwähnt.

8. Sejus Strabo ist Präfekt der Prätorianer (c. 7, 6). Sein Sohn Sejanus ist der berühmte Günstling des Tiberius, 31 durch Macro gestürzt.

9. *iuveni*. Über den Dativ s. zu c. 22, 1.

10. *ostentator*, schon bei Plautus, Cornificius und Livius; auch hist. 2, 80. — *quasi per officium* (Huldigung, Begrüßung), cf. 6, 50 *per speciem officii* (wie zum Abschied).

25. 1. *globus* in diesem Sinne bei klassischen Dichtern, Sallust und Livius.

3. *stabat* signifikant voraufgestellt, wie oben c. 7. 8. 11 und oft, besonders c. 70.

6. *et* 'und dann wieder'. Über *et* als drittes Satzglied s. Einl. § 61.

diversis animorum  
interrupto tumore  
erat, praecipua  
cum plurima be  
animus, acturum  
interim filium,  
tribui possent;  
neque severitatis

Responsum  
quae perferret.  
praemiis finitae  
ne veterani sub  
trium senatus  
venisset, si nequ  
laboribus, deni  
verbera et nec  
Augusti desider  
Drusum rettulis  
venturos? novu  
moda ad senatu  
quotiens suppli  
dominis, poenas

Postremo d  
tum amicorum v  
sam discordiae  
tulo, quod is a  
credebatur et il  
post digredient

10. *bella*. Tiber  
nonien, welches  
unterworfen war  
13 v. Chr. wieder  
12 bis 10 völlig  
Dalmatien, das si  
Aufstände ansch  
fürchtbare Erhebu  
6 n. Chr. ward v  
niedergeworfen.

13. *quem* — *par*  
billigerweise zutr  
es weder an Wohlw  
an Strenge werd  
*haberi* also Verbu

26. 2. Über die  
5. *obtenderet*  
10. *filios*, also u  
nichts zu bewill  
deren etwaige K

diversis animorum motibus pavebant terrebantque. tandem interrupto tumultu litteras patris recitat, in quis perscriptum erat, praecipuam ipsi fortissimarum legionum curam, quibuscum plurima bella toleravisset: ubi primum a luctu requiesset 10 animus, acturum apud patres de postulatis eorum. misisse interim filium, ut sine cunctatione concederet quae statim tribui possent; cetera senatui servanda, quem neque gratiae neque severitatis expertem haberi par esset.

Responsum est a contione, mandata Clementi centurioni 26 quae perferret. is orditur de missione a sedecim annis, de praemiis finitae militiae, ut denarius diurnum stipendium foret, ne veterani sub vexillo haberentur. ad ea Drusus cum arbitrium senatus et patris obtenderet, clamore turbatur. cur 5 venisset, si neque augendis militum stipendiis neque adlevandis laboribus, denique nulla bene faciendi licentia? at hercule verbera et necem cunctis permitti. Tiberium olim nomine Augusti desideria legionum frustrari solitum; easdem artes Drusum rettulisse. numquamne ad se nisi filios familiarum 10 venturos? novum id plane quod imperator sola militis comoda ad senatum reiciat. eundem ergo senatum consulendum, quotiens supplicia aut proelia indicantur: an praemia sub dominis, poenas sine arbitro esse?

Postremo deserunt tribunal, ut quis praetorianorum mili- 27 tum amicorumve Caesaris occurreret, manus intentantes, causam discordiae et initium armorum, maxime infensi Cn. Lentulo, quod is ante alios aetate et gloria belli firmare Drusum credebatur et illa militiae flagitia primus aspernari. nec multo 5 post digredientem cum Caesare ac provisu periculi hiberna

10. *bella*. Tiberius hatte Pannonien, welches seit 34 v. Chr. unterworfen war und sich 14 und 13 v. Chr. wiederholt empörte, von 12 bis 10 völlig besiegt. Ebenso Dalmatien, das sich im J. 11 dem Aufstande anschloß. Eine zweite furchtbare Erhebung beider Völker 6 n. Chr. ward von ihm im J. 9 niedergeworfen.

13. *quem — par esset* 'dem man es billigerweise zutrauen müsse, daß er es weder an Wohlwollen (Gnade) noch an Strenge werde fehlen lassen'. *haberi* also Verbum des Glaubens.

26. 2. Über die Präpos. *as* zu c. 19.

5. *obtenderet* 'entgegenhielt'.

10. *filios*, also unselbständige, die nichts zu bewilligen hatten und deren etwaige Konzessionen nach-

träglich vom Vater desavouiert werden konnten.

13. *sub* statt *penes*. Vgl. 3, 36 *sub iudice damnavisset*. Sallust und Livius.

27. 1. *ut* mit dem Konjunktiv der Wiederholung, wie hist. 1, 85 *ut quemque nuntium fama attulisset*; 2, 27. So schon Liv. 2, 38 *ut quisque veniret*; 8, 23.

2. *causam*. Über diese Form der Apposition, die Folge der voraufgehenden Handlung bezeichnend, s. Einl. § 47.

4. *ante*, den Vorrang angehend, auch 13, 54 und in den Historien, zuerst bei Sallust und Livius, fehlt bei Cic. und Cäsar.

6. *cum*. Drusus begleitete den L. und kehrte dann zurück. — *provisu*, nur im Ablativ, ist vox Tacitea.

castra repetentem circumsistunt, rogitantes quo pergeret, ad imperatorem an ad patres, ut illic quoque commodis legionum adversaretur; simul ingruunt, saxa iaciunt. iamque lapidis  
 10 ictu cruentus et exitii certus ad cursu multitudinis, quae cum Druso advenerat, protectus est.

28 Noctem minacem et in scelus erupturam fors lenivit: nam luna claro repente caelo visa languescere. id miles ratio-  
 nis ignarus omen praesentium accepit, suis laboribus defec-  
 tionem sideris adsimulans, prospereque cessura quae poscerent,  
 5 si fulgor et claritudo deae redderetur. igitur aeris sono, tuba-  
 rum cornuumque concentu strepere; prout splendidior obscu-  
 riorve, laetari aut maerere; et postquam ortae nubes offecere  
 visui creditumque conditam tenebris, ut sunt mobiles ad super-  
 stitionem percussae semel mentes, sibi aeternum laborem por-  
 10 tendi, sua facinora aversari deos lamentantur. utendum incli-  
 natione ea Caesar et quae casus obtulerat in sapientiam ver-  
 tenda ratus circumiri tentoria iubet; accitur centurio Clemens  
 et si alii bonis artibus grati in vulgus. hi vigiliis, stationi-  
 bus, custodiis portarum se inserunt, spem offerunt, metum  
 15 intendunt. 'quousque filium imperatoris obsidebimus? quis  
 certaminum finis? Percennione et Vibuleno sacramentum dic-  
 turi sumus? Percennius et Vibulenus stipendia militibus, agros  
 emeritis largientur? denique pro Neronibus et Drusis imperium  
 populi Romani capessent? quin potius, ut novissimi in culpam,  
 20 ita primi ad paenitentiam sumus? tarda sunt quae in commune

7. Sie fürchten den Einfluß des Lentulus, der im J. 10 v. Chr. sich ausgezeichnet hatte, wo er die Geten (Dacier) über die Donau zurücktrieb und so ihre spätere Unterwerfung vorbereitete.

9. *ingruere* mit persönl. Subjekt (auch 12, 12 und 15, 3) zuerst bei Plautus und Verg. Aen. 12, 628.

28. 1. *Noctem minacem*. Diese Personifikation des Begriffes hat Tacitus öfter. Vgl. hist. 1, 80 *et obsequia meliorum nox abstulerat*; ann. 2, 14 *nox eadem laetam Germanico quietem tulit*; 13, 17.

2. *languescere*, vgl. *hebescere* c. 30, 8. Es war der 26. September des Jahres 14.

4. *prospereque*. Aus dem vorausgehenden *adsimulans* ist ein Verb. dicendi zu ergänzen. S. vor *acin* 2, 45.

5. *aeris sono*. Diese Sitte wird auch von Liv. 26, 5 und sonst erwähnt. Vgl. Preller, röm. Myth. I, 327 (3. Aufl.).

6. Statt *prout* steht sonst in den Annalen häufiger *ut*.

13. *gratus in* nach Liv. 9, 33 *in vulgus gratiorem*. — *vigiliae* schwächere Wachen, *stationes* stärkere Wachen, von denen aus die *custodiae* (die Posten) abgelöst werden.

14. *se inserunt*, wie hist. 2, 61 *inserere se fortunae* 'sich in eine hohe Stellung hineindrängen'.

18. *Neronibus*, weil der Vater des Kaisers, Ti. Claudius, den Beinamen Nero geführt hatte. Drusus war Beiname eines Zweiges der gens Livia.

20. Der stilistische Wechsel zwischen *in* und *ad* (schon bei Livius) auch 4, 51 *nox aliis in audaciam, aliis ad formidinem opportuna*; hist. 1, 44 *ad praesens, in posterum*; 2, 44. Fehlt aber noch in den kleineren Schriften. S. Einl. § 60. — *tarda sunt* 'hat lange Weile'.

expostulantur: p  
 pias. commotis  
 nem a veterano  
 paulatim amor o  
 principio sedition

Drusus orto  
 cendi, nobilitate  
 negat se terrore  
 si supplices au  
 preces exciperet.  
 nus, eques Rom  
 primi ordinis ce  
 sententiis, cum a  
 permulcendum n  
 dum; nihil in v  
 muerint, inpune  
 ex duce metus  
 asperiora ingeni  
 cennium interfic  
 duceis obrutos, a

Tum, ut qu  
 extra castra pal  
 tium militibus c  
 tradidere. auxe  
 continuis adeoqu

21. *statim*, wie  
 dita, *statim vulgat*

29. 1. et s. c.  
 Gen. gerund. auch  
 pertractandi.

3. Über et im  
 s. Einl. § 61.

5. *orantibus*. S

6. *cohors*. Die S  
 Umgebung der  
 „cohors amicorum“  
 ward unter Claud  
 lina getötet, weil  
 Ausschweifungen

7. *certatum se*  
 26, 32; 28, 26.

Kriegsrat mit de  
 Drusus.

12. *ex duce me*  
 Cicero und Liviu  
 Begriffen 'sich fü  
 jemand'. Doch l  
 luctus, dolor, lae  
 wollte Tacitus ni  
 weil dies zum Pa

expostulantur: privatam gratiam statim mereare, statim recipias.' commotis per haec mentibus et inter se suspectis, tironem a veterano, legionem a legione dissociant. tum redire paulatim amor obsequii; omittunt portas, signa unum in locum principio seditionis congregata suas in sedes referunt. <sup>25</sup>

Drusus orto die et vocata contione, quamquam rudis dicendi, nobilitate ingenita incusat priora, probat praesentia; negat se terrore et minis vinci: flexos ad modestiam si videat, si supplices audiat, scripturum patri ut placatus legionum preces exciperet. orantibus rursus idem Blaesus et L. Ap- <sup>5</sup>ponius, eques Romanus e cohorte Drusi, Iustusque Catonius, primi ordinis centurio, ad Tiberium mittuntur. certatum inde sententiis, cum alii opperandos legatos atque interim comitate permulcendum militem censerent, alii fortioribus remediis agendum; nihil in vulgo modicum: terrere, ni paveant; ubi perti- <sup>10</sup>muerint, inpune contemni. dum superstitio urgeat, adiciendos ex duce metus sublatis seditionis auctoribus. promptum ad asperiora ingenium Druso erat: vocatos Vibulenum et Percennium interfici iubet. tradunt plerique intra tabernaculum ducis obrutos, alii corpora extra vallum abiecta ostentui. <sup>15</sup>

Tum, ut quisque praecipuus turbator, conquisiti, et pars, <sup>30</sup>extra castra palantes, a centurionibus aut praetoriarum cohortium militibus caesi; quosdam ipsi manipuli documentum fidei tradidere. auxerat militum curas praematura hiems imbribus continuis adeoque saevis, ut non egredi tentoria, non congregari <sup>5</sup>

21. *statim*, wie 2, 82 *statim cre- dita, statim vulgata sunt*.

29. 1. *et s. c. 55.* — *rudis* mit Gen. gerund. auch Curt. 4, 2, 17 *pertractandi*.

3. Über *et* im verneinten Satze s. Einl. § 61.

5. *orantibus*. S. zu c. 5, 1.

6. *cohors*. Die Suite oder nächste Umgebung der Kaiser war die „cohors amicorum“. *Catonius Iustus* ward unter Claudius durch Messalina getötet, weil er dem Kaiser ihre Ausschweifungen verraten wollte.

7. *certatum sententiis* wie Liv. 26, 32; 28, 26. Gemeint ist der Kriegsrat mit den Begleitern des Drusus.

12. *ex duce metus*. Dafür sagen Cicero und Livius noch *ab* bei den Begriffen 'sich fürchten, Furcht vor jemand'. Doch hat Livius bereits *luctus, dolor, laetitia ex re*. Hier wollte Tacitus nicht *ab duce* setzen, weil dies zum Passiv *adiciendos* als

logisches Subjekt bezogen wäre. Der Plural *metus* häufig bei Tac. und schon bei Cicero, der auch *formidines* und *timiditates* hat. Ebenso *pavores* und *pallores* bei Tacitus.

14. *intra tabernaculum*. Damit stimmt Dio 57, 4 überein: *ἐν ἀβτή γε τῆ σκηνῆ αὐτοῦ*.

15. Über den Dativ *ostentui* s. Einl. § 31.

30. 1. *turbator*, sonst mit abhängigem Genetiv, erst seit Livius vorkommend; c. 55 *turbator Germaniae*.

2. *palari* 'sich auflösen, auseinanderlaufen', nicht 'umherschweifen', s. Heraeus zu hist. 1, 68.

5. *egredi* 'hinausgehen' (wie 15, 45; hist. 5, 15) mit dem Akk. öfter bei Val. Maximus, z. B. 2, 6, 10, bei Livius aber 22, 55, 8 und 29, 6, 4 mit Recht beanstandet. Bei Klassikern bedeutet es mit dem Akkus. 'über ein Ziel hinausgehen'. —



inter se, vix tutari signa possent, quae turbine atque unda raptabantur. durabat et formido caelestis irae, nec frustra adversus impios hebescere sidera, ruere tempestates: non aliud malorum levamentum quam si linquerent castra infausta temerataque et soluti piaculo suis quisque hibernis redderentur. primum octava, dein quinta decuma legio rediere; nonanus oppetendas Tiberii epistulas clamitaverat, mox desolatus aliorum discessione imminentem necessitatem sponte praeventit. et Drusus non expectato legatorum regressu, quia praesentia satis con-

15 sederant, in urbem rediit.

31 Isdem ferme diebus isdem causis Germanicae legiones turbatae, quanto plures, tanto violentius et magna spe fore ut Germanicus Caesar imperium alterius pati nequiret daretque se legionibus vi sua cuncta tracturis. duo apud ripam 5 Rheni exercitus erant; cui nomen superiori, sub C. Silio legato, inferiorem A. Caecina curabat. regimen summae rei penes Germanicum, agendo Galliarum censui tum intentum. sed quibus Silius moderabatur, mente ambigua fortunam seditionis alienae speculabantur: inferioris exercitus miles in rabiem pro-

10 lapsus est, orto ab unetvicensimanis quintanisque initio, et tractis prima quoque ac vicensima legionibus. nam isdem

Nach Dios Bericht läßt Drusus erst jetzt die Rädelsführer arre-  
tieren und töten.

6. *vix tutari signa*, was als böses Omen galt (Florus 3, 11, 4 vor der Schlacht bei Karrhä, da sie die 'numina' (2, 17, 7) der Legionensind.

7. *frustra* 'ohne Grund' (sonst 'ohne Erfolg'), cf. 3, 33. 58; 6, 6 und öfter, wie schon Caes. b. Gall. 2, 27.

9. *temerare* nach Verg. Aen. 6, 840 und Liv. 26, 13.

10. *piaculum* hier das, was Sühne verlangt: 'Schuld'.

11. *nonanus*, kollektiv wie *miles*.

12. *epistulas* statt *epistulam*, nach Analogie von *litterae*, erst im silbernen Latein. — *desolare* noch nicht in klassischer Prosa, doch bei Verg. Aen. 11, 367. 870. — *aliorum* statt *reliquorum* (τῶν ἄλλων) auch 4, 48; 5, 3; 6, 33. Fehlt bei Cicero; doch schon Caes. b. G. 1, 41 *ex aliis ei maximam fidem habebat*. Auch Sallust, z. B. Cat. 43, und besonders Livius, z. B. 1, 7, 3; 2, 13, 7 u. a.

13. *necessitas* 'Zwang'.

14. *concederant* = *sedata erant*.

Schon Cicero sagt: *furor, ardor animi considit*.

31. 2. *plures*. Es waren 8 Legionen, das größte und tüchtigste Heer im Reiche. Je vier standen am oberen und unteren Rhein. Ihre Nummern s. Z. 10 fg., bzw. c. 37, 8 fg. Die Sommerlager des niederrheinischen Heeres s. Z. 12, die Winterlager c. 39, 2, bzw. 45, 2.

5. *Silius*, auch später auf diesem Kriegsschauplatze tätig, wird im J. 24 durch Sejanus zum Selbstmorde getrieben. *Caecina* schlägt im folgenden Jahre den Arminius (c. 68) und erhält die Insignien des Triumphes.

6. *curabat*, s. zu 6, 30.

7. *Galliarum*. Die von Cäsar unterworfenen reichen gall. Provinzen zahlten ihre ganze Abgabe in Geld, vgl. c. 33, 1. — *intentus* mit dem Dat. gerundivi, wie 2, 5. Liv. 23, 35 *fraudi struendae*.

10. *orto initio*. Derselbe Pleonasmus auch 2, 1 *initio apud Parthos orto*; hist. 1, 39 u. ö. Cic. Clu. 180 *hoc initio suspicionis orto*.

aestivis in finibus  
munia. igitur a  
acto in urbe d  
plere ceterorum  
maturam missio  
miseriarum expo  
non unus haec,  
apud trepidas r  
cientium, sed r  
sitam rem Rom  
suum cognoment

Nec legatus  
stantiam exemer  
turiones invadun  
et saevendi pri  
geni singulos, u  
vulsos laniatosq  
annem Rhenum  
bunal pedibusqu  
est, donec ad ex  
Gai Caesaris me  
et animi ferox,  
fecit non tribun  
vigilias, statione  
partiebantur. i  
cipuum indicium  
disiecti nec pau  
silerent, tanta a

Interea Ger

12. *Ubiorum*, d  
das heutige Köln

13. *vernacula*. I

ἐκ τοῦ ἀστικοῦ ὀ

ροντος μετὰ τὴν

σοφὴν προσκατέλ

ῆσεν. Von den

verlorenen Legionen

nur zwei ersetzt (

20. *ora* etwa 'Z

gane'.

22. *cognomentum*

9. 60 u. ö.; vgl. V

Ascanius cui nun

Den Beinamen G

der ältere Drusus

zufolge eines Sena

weilen auch Tibe

32. 1. *plurium* =

aestivis in finibus Ubiorum habebantur per otium aut leviamunia. igitur audito fine Augusti vernacula multitudo, nuper acto in urbe dilectu, lasciviae sueta, laborum intolerans, implere ceterorum rudes animos: venisse tempus quo veterani<sup>15</sup> maturam missionem, iuvenes largiora stipendia, cuncti modum miseriarum exposcerent saevitiamque centurionum ulciscerentur. non unus haec, ut Pannonicas inter legiones Percennius, nec apud trepidas militum aures alios validiores exercitus respicientium, sed multa seditionis ora vocesque: sua in manu<sup>20</sup> sitam rem Romanam, suis victoriis augeri rem publicam, in suum cognomentum adscisci imperatores.

Nec legatus obviam ibat; quippe plurium vaecordia constantiam exemerat. repente lymphati dstrictis gladiis in centuriones invadunt: ea vetustissima militaribus odiis materies et saeviendi principium. prostratos verberibus mulcant, sexageni singulos, ut numerum centurionum adaequarent, tum convulsos laniatosque et partim exanimos ante vallum aut in amnem Rhenum prociunt. Septimius cum perfugisset ad tribunal pedibusque Caecinae advolveretur, eo usque flagitatus est, donec ad exitum dederetur. Cassius Chaerea, mox caede Gaii Caesaris memoriam apud posteros adeptus, tum adolescens<sup>10</sup> et animi ferox, inter obstantes et armatos ferro viam patefecit. non tribunus ultra, non castrorum praefectus ius obtinuit: vigiliam, stationes, et si qua alia praesens usus indixerat, ipsi partiebantur. id militares animos altius coniectantibus praecipuum indicium magni atque inplacabilis motus, quod neque<sup>15</sup> disiecti nec paucorum instinctu, sed pariter ardescerent, pariter silerent, tanta aequalitate et constantia, ut regi crederes.

Interea Germanico per Gallias, ut diximus, census acci-

12. *Ubiorum*, deren Hauptstadt das heutige Köln (c. 36, 3).

13. *vernacula*. Dio 57, 5 καὶ γὰρ ἐκ τοῦ ἄστικοῦ ὄχλου, οὗς ὁ Ἀβγροντος μετὰ τὴν τοῦ Οὐάρον συμφορὰν προσκατέλεξεν, οἱ πλείους ἦσαν. Von den drei mit Varus verlorenen Legionen hatte Augustus nur zwei ersetzt (vgl. c. 42, 17).

20. *ora* etwa 'Zungen' oder 'Organe'.

22. *cognomentum* 'Name', so 2, 6. 9. 60 u. 5.; vgl. Verg. Aen. 1, 267 *Ascanius cui nunc cognomen Iulo*. Den Beinamen *Germanicus* führte der ältere Drusus und sein Sohn zufolge eines Senatsbeschlusses, zuweilen auch Tiberius selbst.

32. 1. *plurium* = *complur.*, s. 4, 16.

4. *sexageni*, s. den krit. Anhang. — *convulsos* 'verrenkt'.

9. *Cassius Chaerea* erstach als Tribun der Prätorianer im J. 41 den Caligula, von dem er persönlich beleidigt war.

11. Über *animi ferox* s. Einl. § 44, b.

14. *altius* 'tiefer' vom Verständnis wie 3, 25. 62, hist. 4, 12; cf. Cic. ad fam. 1, 9, 4 *altius paulo rationem consiliorum meorum repetam necesse est*. — *coniectare* 'auffassen, beurteilen'. Liv. 29, 14, 9 *coniectando rem vetustate obrutam*.

16. *ardescere* (statt *ardere* oder *exardescere*) öfter bei Tacitus, früher nur bei Dichtern.

33. 1. *census*, die Selbsteinschätzung der einzelnen (c. 31, 7).

pianti excessisse Augustum adfertur. neptem eius Agrippinam in matrimonio pluresque ex ea liberos habebat, ipse Druso, fratre Tiberii, genitus, Augustae nepos, set anxius occultis in se patrum aviaeque odiis, quorum causae acriores, quia iniquae. quippe Drusi magna apud populum Romanum memoria, credebaturque, si rerum potitus foret, libertatem redditurus; unde in Germanicum favor et spes eadem. nam iuveni civile ingenium, mira comitas et diversa a Tiberii sermone vultu, adrogantibus et

obscuris. accedebant muliebres offensiones novercalibus Liviae in Agrippinam stimulis, atque ipsa Agrippina paulo commotior, nisi quod castitate et mariti amore quamvis indomitum animum in bonum vertebat.

34 Sed Germanicus quanto summae spei propior, tanto impensius pro Tiberio niti. seque et proximos et Belgarum civitates in verba eius adigit. dehinc audito legionum tumultu raptim profectus obvias extra castra habuit, deiectis in terram oculis velut paenitentia. postquam vallum iniit, dissoni questus audiri coepere. et quidam presa manu eius per speciem exosculandi inseruerunt digitos, ut vacua dentibus ora contingeret; alii curvata senio membra ostendebant. adsistentem contionem, quia permixta videbatur, discedere in manipulos iubet: sic melius audituros responsum; vexilla praeferrī, ut id saltem discerneret cohortes: tarde obtemperavere. tunc a veneratione Augusti orsus flexit ad victorias triumphosque Tiberii, praecipuis laudibus celebrans quae apud Germanias illis cum legionibus pulcherrima fecisset. Italiae inde consensum, Galliarum

2. *neptem*, als Tochter der Julia.

3. *plures* wie c. 32, 1. — *liberos*: Nero, Caligula, Drusus und Agrippina, die Mutter des Kaisers Nero.

4. *Augustae*, Livia als Mutter des Drusus. — *patrum*, Tiberius als Bruder des Drusus.

5. *acriores* etc., vgl. Sen. de ira 3, 29, 2 *pertinaciores nos facit iniquitas irae*. Tac. Agr. 42 *proprium est odisse quem laeseris*.

7. *libertatem reddere* 'die Republik wiederherstellen'. Bei *redditurus* ist *fuisse* zu ergänzen. Einl. § 20, c.

10. *obscurus* wird in dieser Bedeutung von Cic. de off. 3, 13 mit *astutus, fallax, malitiosus* u. a. zusammengestellt. — *novercalibus*. Livia vertrat die Stelle der Julia, weil diese in der Verbannung lebte.

11. *stimulis*. Wegen des Tropus vgl. Cicero: *animum gloriae stimu-*

*lis concitare, alicui stimulos admove-re*. — *commotior* = *quod commotior* ('übertrieben reizbar') erat. Vgl. c. 19, 1 und zu 3, 9.

34. 2. *seque et pr.*, s. zu c. 4, 3. *Se. . . adigit* (verpflichtet) wie hist. 4, 61. 70.

6. Über *audiri coepere* s. Einl. § 14, b.

9. *sic* sc. *permixtos*.

10. *responsum* sc. *est*. — *vexilla praeferrī* sc. *iubet*, s. c. 18, 6. Die Satzbildung ist charakteristisch wegen der Parataxe.

11. *a veneratione* 'von dem Lob und Preis', obwohl *veneratio* auch passivisch gefaßt werden kann.

12. Das intransitive *flectere* findet sich erst seit Vergil und Livius. — Tiberius hatte dort dreimal den Oberbefehl geführt: 9—8 v. Chr., 1—5 und 9—11 n. Chr.

13. Über *apud* s. Einl. § 50.

fidem extollit; vel murmure m

Ut sediti disciplinae decu rogitans, nudan berum notas ex tionum, angustis nibus incusant et si qua alia quaeruntur. a tricena aut sup mortem in isd militiae neque i a divo Augusto ominibus; et si vero, quasi sce opposuerunt ab moriturum pot latere diripuit sam dextram v pars contionis incedentes, fen strictum obtul malique moris Caesar ab amic

Consultatu legatos, qui sup destinatum exe

35. 2. *quona* heißt es in der A lich *quicumque* — non u. ä.

4. *indiscretis* 'durcheinandersch vacationum. So schen Legionen,

5. *propriis no* auf *duritia oper*

8. *quaerere* 'aus sinnen'.

10. *obirent*, s.

12. *reposcere*, v rationem *reposce* Moment der Ber

14. *quasi cet*. Schande, die m

S. Einl. § 95.

16. *quam* für q

17. *diripere* 'l

fidem extollit; nil usquam turbidum aut discors. silentio haec 15  
vel murmure modico audita sunt.

Ut seditionem attigit, ubi modestia militaris, ubi veteris 35  
disciplinae decus, quoniam tribunos, quo centuriones exegissent,  
rogitans, nudant universi corpora, cicatrices ex vulneribus, ver-  
berum notas exprobrant; mox indiscretis vocibus pretia vaca-  
tionum, angustias stipendii, duritiam operum ac propriis nomi- 5  
nibus incusant vallum, fossas, pabuli materiae lignorum adgestus,  
et si qua alia ex necessitate aut adversus otium castrorum  
quaeruntur. atrocissimus veteranorum clamor oriebatur, qui  
tricensa aut supra stipendia numerantes, mederetur fessis neu  
mortem in isdem laboribus obirent, sed finem tam exercitae 10  
militiae neque inopem requiem orabant. fuere etiam qui legatam  
a divo Augusto pecuniam reposcerent, faustis in Germanicum  
ominibus; et si vellet imperium, promptas res ostentavere. tum  
vero, quasi scelere contaminaretur, praeceps tribunali desiluit.  
opposuerunt abeunti arma minitantes, ni regrederetur; at ille 15  
moriturus potius quam fidem exueret clamitans, ferrum a  
latere diripuit elatumque deferebat in pectus, ni proximi pren-  
sam dextram vi attinuissent. extrema et conglobata inter se  
pars contionis ac, vix credibile dictu, quidam singuli propius  
incedentes, feriret hortabantur; et miles nomine Calusidius 20  
strictum obtulit gladium, addito acutiorem esse. saevum id  
malique moris etiam furentibus visum, ac spatium fuit quo  
Caesar ab amicis in tabernaculum raperetur.

Consultatum ibi de remedio; etenim nuntiabatur parari 36  
legatos, qui superiorem exercitum ad causam eandem traherent:  
destinatum excidio Ubiorum oppidum, imbutasque praeda manus

35. 2. *quonam*—*quo*. Ebenso heißt es in der Anaphora gewöhnlich *quicumque*—*qui*, stets *nonne*—*non* u. ä.

4. *indiscretis voc.* = confusis v. 'durcheinanderschreiend'. — *pretia vacationum*. So auch die pannonischen Legionen, c. 17.

5. *propriis nominibus* in Bezug auf *duritia operum* = nominatim.

8. *quaerere* 'ausfindig machen, er-sinnen'.

10. *obirent*, s. zu c. 15, 8.

12. *repscere*, wie Caes. b. G. 5, 30 *rationem reposcent*. In *re* liegt das Moment der Berechtigung, wie oft.

14. *quasi cet.* 'im Gefühle der Schande, die man ihm zumutete'. S. Einl. § 95.

16. *quam für quam ut*. S. zu 3, 37.

17. *diripere* 'losreißen'.

Tac. Annal. I. 7. Aufl.

18. *attinere* fehlt in dieser Bedeutung bei klassischen Prosaikern, ist aber bei Tac. häufig.

20. *incedere* hat Tac. statt *accedere* gebraucht, 4, 47; 15, 13; vgl. Liv. 8, 20, 5 *ad urbem incedens*.

21. Ähnlich Dio 57, 5 *καί τις αὐτῶν τὸ ἑαυτοῦ ἕλφος ἀνατίνας, τοῦτο, ἔφη, λαβέ, τοῦτο γὰρ ὀξύτερόν ἐστιν*. — Über *adito* s. Einl. § 112.

22. *malimoris* 'boshaft'. — *spatium fuit* 'es trat eine Pause ein'.

36. 3. *Ubiorum oppidum* = Köln, auch *Ubiorum urbs, civitas, ara* genannt, später *Colonia Agrippinensis* (vollständig *Colonia Claudia ara Agrippinensis*, wie die Abkürzung der Münzen C. C. A. A. vermutlich aufzulösen ist), seit 50 n. Chr., wo auf Betreiben der jüngeren Agrip-

- in direptionem Galliarum erupturas. augebat metum gnarus  
 5 Romanae seditionis et, si omitteretur ripa, invasurus hostis: at  
 si auxilia et socii adversum abscedentis legiones armarentur,  
 civile bellum suscipi. periculosa severitas, flagitiosa largitio:  
 seu nihil militi sive omnia concedentur, in ancipiti res publica.  
 10 principis scriberentur: missionem dari vicena stipendia meritis,  
 exauctorari qui sena dena fecissent ac retineri sub vexillo cetero-  
 rum immunes nisi propulsandi hostis, legata quae petiverant  
 exsolvi duplicarique.
- 37 Sensit miles in tempus conficta statimque flagitavit. missio  
 per tribunos maturatur, largitio differebatur in hiberna cuiusque.  
 non abscessere quintani unetvicensimanique, donec isdem in  
 aestivis contracta ex viatico amicorum ipsiusque Caesaris  
 5 pecunia persolveretur. primam ac vicensimam legiones Caecina  
 legatus in civitatem Ubiorum reduxit, turpi agmine, cum fisci  
 de imperatore rapti inter signa interque aquilas veherentur.  
 Germanicus superiorem ad exercitum profectus secundam et  
 tertiam decumam et sextam decumam legiones nihil cunctatas  
 10 sacramento adigit. quartadecumani paulum dubitaverant: pecu-  
 nia et missio quamvis non flagitantibus oblata est.
- 38 At in Chaucis coeptavere seditionem praesidium agitantes  
 vexillarii discordium legionum et praesenti duorum militum  
 supplicio paulum repressi sunt. iusserat id M'. Ennius castro-  
 rum praefectus, bono magis exemplo quam concesso iure.

pina eine Veteranenkolonie dorthin  
 gesandt wurde (ann. 12, 27).

5. *omittere* 'aufgeben'. — *hostis*,  
 nämlich die Germanen. *auxilia* sind  
 bei der Armee, *socii* zu Hause.  
 Über den Bedingungssatz, der vom  
 Part. fut. abhängt, s. Einl. § 104.

7. *periculosa* cet. Hier ist *est* zu  
 ergänzen. Die Ansicht ist die des  
 Tacitus, allgemein gültig.

9. *volutatis*. Über die Metapher  
 s. Einl. § 122, g. Cic. de rep. 1, 17  
*animo volutare*. Durch *inter se* wird  
 ausgedrückt, daß die Gründe er-  
 wogen und gegeneinander abge-  
 wogen werden.

10. *vicena*, die seit 5 v. Chr. ge-  
 setzliche Dienstzeit.

11. *sena dena*, wie bis dahin nur  
 die Prätorianer. *exauctorari* hier im  
 Ggs. zur *missio*, der endgültigen  
 Entlassung, derjenige Abschied,  
 durch den man aus der Linie in  
 die Reserve tritt (Beurlaubung).

12. *legata*, d. c. 8, 10.

37. 4. *amici*, die Suite oder *co-  
 hors amicorum* des Feldherrn, der  
 hier Caesar genannt wird, wie c. 31  
 35. 39. 41. 44. Ebenso Drusus  
 c. 25. 27.

7. *rapere de*, wie hist. 2, 84 *su-  
 mere de*. Cicero: *eripere de mani-  
 bus, de convivio abripere*. — Daß  
 jetzt auch den nicht Opponierenden  
 das Legat ausgezahlt ward, ist  
 nicht erwähnt, aber wohl selbst-  
 verständlich. — *inter signa cet.*  
 Nach Suetons Bericht bestimmte  
 später Domitian, daß kein Soldat  
 mehr als 1000 Sesterze bei der Regi-  
 mentskasse deponieren dürfe, damit  
 die Befehlshaber nicht über zu große  
 Geldmittel verfügen könnten.

38. 1. *Chauci*, im heutigen Ost-  
 friesland, zwischen der Ems und  
 Weser.

2. Über *vexillarii* s. c. 17. — *dis-  
 cors* hier 'meuterisch', wie *discor-  
 dare* 3, 40 u. sonst. Vgl. zu c. 46, 4.

4. *bono exemplo*, womit er ein

deinde intumes-  
 intutae latebrae  
 factum ab iis  
 torem violari.  
 vexillum ad ripam  
 desertore fore  
 ausos.

Interea leg-  
 rum Germanic-  
 vicensima, vet-  
 pavidos et cons-  
 iussu qui irri-  
 utque mos vu-  
 Plancum consu-  
 senatus consult-  
 Germanici situ-  
 facto moliantur  
 vexillum inten-  
 obvios habueru-  
 tendentes. inge-  
 quem dignitas  
 sidium quam  
 amplexus relig-  
 vim extremam

gutes und nach  
 spiel gab. Vgl.  
 exemplo. Liv. 27  
 cioso exemplo fa-  
 strafe durfte ers-  
 praetore verhäng-

5. *intumescen-*  
 'gären'. Wie  
*intumescere*  
*intumescere statim*  
 2, 32 *quoniam* G-  
 selbe Metapher  
 jüngere Plinius.

10. *turbidus*  
*sediciosus* ist na-  
 Tac. häufig. — U-  
 46, über *et statu-*

39. 1. Über a-  
 2. *ibi*, in de-  
 Köln, und zwanzig  
 gern (Z. 15), w-  
 selbst mit Fami-  
 der Stadt wohnte  
 beiden anderen  
 Legionen hatte  
 in Vetera, s. c.

deinde intumescente motu profugus repertusque, postquam  
intutae latebrae, praesidium ab audacia mutuatur: non prae-  
fectum ab iis, sed Germanicum ducem, sed Tiberium impera-  
torem violari. simul exterritis qui obstiterant, raptum  
vexillum ad ripam vertit, et si quis agmine decessisset, pro  
desertore fore clamitans, reduxit in hiberna turbidos et nihil  
ausos.

Interea legati ab senatu regressum iam apud aram Ubio-  
rum Germanicum adeunt. duae ibi legiones, prima atque  
vicensima, veteranique nuper missi sub vexillo hiemabant.  
pavidos et conscientia vaecordes intrat metus, venisse patrum  
iussu qui inrita facerent quae per seditionem expresserant.  
utque mos vulgo quamvis falsis reum subdere, Munatium  
Plancum consulatu functum, principem legationis, auctorem  
senatus consulti incusant; et nocte concubia vexillum in domo  
Germanici situm flagitare accipiunt, concursuque ad ianuam  
facto moliuntur fores, extractum cubili Caesarem tradere  
vexillum intento mortis metu subigunt. mox vagi per vias  
obvios habuere legatos, audita consternatione ad Germanicum  
tendentes. ingerunt contumelias, caedem parant, Planco maxime,  
quem dignitas fuga impediverat; neque aliud periclitanti sub-  
sidium quam castra primae legionis. illic signa et aquilam  
amplexus religione sese tutabatur, ac ni aquilifer Calpurnius  
vim extremam arcuisset, (rarum etiam inter hostes) legatus

gutes und nachahmenswertes Bei-  
spiel gab. Vgl. 15, 57 *clariore  
exemplo*. Liv. 25, 4, 7 *vim perni-  
cioso exemplo factam*. Die Todes-  
strafe durfte erst der Legatus pro  
praetore verhängen.

5. *intumescente*, 'aufbrausen',  
'gären'. Wie hist. 4, 19 *intu-  
muere statim superbia ferociaque*;  
2, 32 *quoniam Galliae tumeant*. Die-  
selbe Metapher hat Livius und der  
jüngere Plinius.

10. *turbidus* statt *turbulentus*,  
*sediciosus* ist nachklass., aber bei  
Tac. häufig. — Über *et nihil* s. zu 6,  
46, über *et* statt *sed* zu c. 13, 8.

39. 1. Über *aram* s. zu c. 36, 3.

2. *ibi*, in der Nähe der Stadt  
Köln, und zwar in getrennten Lagern  
(Z. 15), während Germanicus  
selbst mit Familie und Gefolge in  
der Stadt wohnte (Z. 8 *domus*). Die  
beiden anderen niederrheinischen  
Legionen hatten ihr Winterlager  
in Vetera, s. c. 45, 2.

7. *Plancus*. Sein Vater war ein  
tüchtiger Redner.

8. *nocte concubia* 'zu mitternäch-  
tiger Stunde' wie hist. 3, 69 (s. das  
Heraeus) u. a. — *vexillum* ist die  
Fahne des Feldherrn, die sie als  
Bürgschaft für die ihnen gemachten  
Zugeständnisse verlangen.

9. *situs* st. *positus* häufig bei Tac.,  
doch erst in den Historien und An-  
nalen. — *occipere* bei Plautus, Livius  
und Späteren, nicht bei Cicero und  
Cäsar.

11. *subigere* in diesem Sinne  
nicht in klassischer Prosa, jedoch  
bei Sallust (Cat. 10, Jug. 31) und  
zwar c. infin.

12. *consternatio* kommt zuerst bei  
Livius 34, 2 = 'Krawall' vor.

14. *fuga*. Sonst steht *impedire*  
mit *ab*, hier nach Analogie von  
*prohibere aliqua re*, wie schon bei  
Terenz.

17. Die Parenthese mit dem sub-  
stantivierten *rarum* wie c. 56; 6, 10;  
13, 2 (hist. 4, 12 nach Konjektur).

populi Romani Romanis in castris sanguine suo altaria deum commaculavisset. luce demum, postquam dux et miles et facta  
 20 noscebantur, ingressus castra Germanicus perducere ad se Plancum imperat receptique in tribunal. tum fatalem increpans rabiem, neque militum, sed deum ira resurgere, cur venerint legati aperit; ius legationis atque ipsius Planci gravem et inmeritum casum, simul quantum dedecoris adierit legio, facunde  
 25 miseratur, attonitaque magis quam quieta contione legatos praesidio auxiliarium equitum dimittit.

40 Eo in metu arguere Germanicum omnes, quod non ad superiorem exercitum pergeret, ubi obsequia et contra rebellis auxilium: satis superque missione et pecunia et mollibus consultis peccatum. vel si vilis ipsi salus, cur filium parvulum, cur  
 5 gravidam coniugem inter furentes et omnis humani ac divini iuris violatores haberet? illos saltem avo et rei publicae redderet. diu cunctatus aspernantem uxorem, cum se divo Augusto ortam neque degenerem ad pericula testaretur, postremo uterum eius et communem filium multo cum fletu complexus, ut abiret  
 10 perpulit. incedebat muliebre et miserabile agmen, profuga duces uxor, parvulum sinu filium gerens, lamentantes circum amicorum coniuges, quae simul trahebantur, nec minus tristes qui manebant.

41 Non florentis Caesaris neque suis in castris, sed velut in urbe victa facies gemitusque ac planctus etiam militum aures oraque advertere: progrediuntur contuberniis. quis ille flebilis sonus? quod tam triste *agmen*? feminas inlustres, non centurionem ad tutelam, non militem, nihil imperatoriae uxoris aut comitatus soliti: pergere ad Treveros et externae fidei *dedi*. pudor inde et miseratio et patris Agrippae, Augusti avi memoria, socer Drusus, ipsa insigni fecunditate, praeclara pudicitia: iam infans

18. *Romani Romanis*, ein Polyptoton, wie Agr. 18 *dissimulatione famae famam auxit*, hist. 4, 64 *quod tandem liberi inter liberos eritis*.

23. *ius legationis* scil. *violatum*, eine prägnante Konstruktion. S. Einl. § 121.

24. *dedecus adire* (statt *admittere*) ist neu, nach Analogie von *adire periculum, labores*.

40. 2. Der Plural *obsequia* auch 2, 55; 3, 65 und schon in klassischer Zeit. — *rebellis* nach Verg. Aen. 6, 858.

3. *mollis* 'mild, mattherzig'.

5. *gravidam*. Dio 57, 5 *Ἀγριππίναν ἐγκύβουρα οὐδέν*. Der Sohn ist der damals zweijährige Gaius, später Kaiser.

6. *avo*. Der Großvater Tiberius, als Adoptivvater des Germanicus.

10. *incedebat*. Woher sie kamen, s. Anm. zu c. 39, 2.

41. 1. Die Schilderung wird im folgenden fast dramatisch, namentlich durch die plötzlich eintretende direkte Frage und durch die Art, wie Empfindungen der Reue und Gründe zur Reue sozusagen durcheinander geworfen werden.

3. *ora* übers. 'Augen'. — *progredi* mit bloßem Abl. auch Verg. A. 3, 300 *portu*. S. Einl. § 34, b.

5. *nihil imp. uxoris*, nichts von dem, was . . . zukommt. Ähnlich Quint. dece. p. 440, 26 R. *in multis nihil matris ultra titulum*.

7. *Agrippa*, Gemahl der Julia und Vater der Agrippina, starb 12 v. Chr.

8. *Drusus*, Vater des Germanicus.

in castris genitus  
 tari vocabulo Ca  
 cilianda vulgi s  
 neque flexit qua  
 maneret, pars Ag  
 regressi. isque v  
 ita coepit.

Non mihi  
 sunt, sed illum  
 ceteri exercitus  
 pro gloria vestr  
 furentibus summ  
 tantum sanguine  
 fecta Tiberii nur  
 dies inausum in  
 dabo? militesne  
 et armis circum  
 auctoritas? hos  
 gentium rupistis

— iam 'ferner'. —  
 tus, ein Irrtum, de  
 war und den Sue  
 führlich widerlegt,  
 weist, daß der Kr  
 boren war (in Ant  
 als sein Vater in  
 ging.

12. Über *aeque*  
 § 93. — *orant* un  
*maneret; obsistunt*  
*occurrantes* und *reg*

14. *recens* mit blo  
*recenti dolore* eigen  
 etwas herkommend  
*recens victoria*, 1  
*vestigia*, wie Verg.  
*caede locus*. Bei  
 mit ab, wie auch  
*recens a vulnere D*

42. Wie die al  
 läßt auch Tacitus  
 Personen redend a  
 Motive ihrer Han  
 anschaulichen. De  
 Contio (eine An  
 solchen geben Sze  
 säule) ist das Lag  
 vgl. c. 1. 39, 15 mi  
 Aufstellung der Sol  
 und die Anm. unt

3. *liberos* ist

in castris genitus, in contubernio legionum eductus, quem militari vocabulo Caligulam appellabant, quia plerumque ad concilianda vulgi studia eo tegmine pedum induebatur. sed nihil aequae flexit quam invidia in Treveros: orant obsistunt, rediret maneret, pars Agrippinae occurrentes, plurimi ad Germanicum regressi. isque ut erat recens dolore et ira, apud circumfusos ita coepit.

Non mihi uxor aut filius patre et re publica cariores sunt, sed illum quidem sua maiestas, imperium Romanum ceteri exercitus defendent. coniugem et liberos meos, quos pro gloria vestra libens ad exitium offerrem, nunc procul a furentibus summoveo, ut quidquid istud sceleris imminet, meo tantum sanguine pietur, neve occisus Augusti pronepos, interfecta Tiberii nurus nocentiores vos faciat. quid enim per hos dies inausum intemeratumve vobis? quod nomen huic coetui dabo? militesne appellem, qui filium imperatoris vestri vallo et armis circumsedistis: an cives, quibus tam proiecta senatus auctoritas? hostium quoque ius et sacra legationis et fas gentium rupistis. divus Iulius seditionem exercitus verbo uno

— iam 'ferner'. — *in castris genitus*, ein Irrtum, der sehr verbreitet war und den Sueton (Calig. 8) ausführlich widerlegt, indem er nachweist, daß der Knabe bereits geboren war (in Antium 12 n. Chr.), als sein Vater in die Provinz abging.

12. Über *aeque quam* s. Einl. § 93. — *orant* umfaßt *rediret* und *maneret*; *obsistunt* die Participia *occurrens* und *regressi*.

14. *recens* mit bloßem Ablat. (statt *recenti dolore*) eigentlich 'frisch von etwas herkommend', 15, 59, hist. 3, 77 *recens victoria*, 19 *recentia caede vestigia*, wie Verg. Aen. 9, 455 *recens caede locus*. Bei Klassikern sonst mit *ab*, wie auch Verg. Aen. 6, 450 *recens a vulnere Dido errabat*.

42. Wie die älteren Historiker, läßt auch Tacitus die handelnden Personen redend auftreten, um die Motive ihrer Handlungen zu veranschaulichen. Der Schauplatz der Contio (eine Anschauung einer solchen geben Szenen der Trajanssäule) ist das Lager der I. Legion, vgl. c. 1. 39, 15 mit 44, 7. Über die Aufstellung der Soldaten vgl. c. 34, 9 und die Anm. unten zu Z. 17.

3. *liberos* ist genereller Plural

statt des Singularis, denn die in Rom weilenden Kinder, Drusus und Nero, können in diesem Zusammenhange nicht mit gemeint sein.

5. *quidquid istud sceleris imminet* = *quidquid i. sc. est quod i.* Cf. 14, 43 *quidquid hoc in nobis auctoritatis est*, 55. Liv. 9, 3, 13 *quidquid istud praesens necessitas inusserit*. Quint. 1, 3, 4 *quidquid illud possunt*.

6. *pietur* 'abgewendet, unschädlich gemacht werde'.

7. *faciat*. Der Sing. wie z. B. Agr. 15, 6. hist. 1, 78, 12; 5, 12, 14.

8. Über *intemeratum* s. zu c. 49, 16.

10. *quibus* — (dat. iudicantis) 'in deren Augen'.

11. Die rednerische Amplifikation in den Worten *hostium* — *rupistis* ist sonst durchaus nicht Taciteisch. — *hostium ius*, denn die Unverletzlichkeit der Gesandten gilt auch für Feinde. — *sacra*, s. zu 2, 65. — *fas gentium*, zur Abwechslung statt *ius g.*

12. *seditionem*. Die zehnte Legion verlangte im J. 47 in Rom ihre Entlassung und Belohnungen. Cäsar vermochte sie, ihm nach Afrika zu folgen, und bestrafte die Rädelsführer. Dieselben Forderungen stellten im J. 30 die Veteranen des



compescuit, Quirites vocando, qui sacramentum eius detrectabant. divus Augustus vultu et aspectu Actiacas legiones ex-  
 15 terruit: nos ut nondum eosdem, ita ex illis ortos si Hispaniae Suriaeve miles aspernaretur, tamen mirum et indignum erat. primane et vicensima legiones, illa signis a Tiberio acceptis, tu tot proeliorum socia, tot praemiis aucta — egregiam duci vestro gratiam refertis! hunc ego nuntium patri,  
 20 laeta omnia aliis e provinciis audienti, feram? ipsius tirones, ipsius veteranos non missione, non pecunia satiatos; hic tantum interfici centuriones, eici tribunos, includi legatos, infecta sanguine castra, flumina, meque precariam animam inter infensos trahere.

43 Cur enim primo contionis die ferrum illud, quod pectori meo infigere parabam, detraxistis, o improvidi amici? melius et amantius ille qui gladium offerebat. cecidisset certe nondum tot flagitiorum exercitui meo conscius; legissetis ducem,  
 5 qui meam quidem mortem inpunitam sineret, Vari tamen et trium legionum ulcisceretur. neque enim di sinant ut Belgarum quamquam offerentium decus istud et claritudo sit, subvenisse Romano nomini, compressisse Germaniae populos.

Oktavian nach der Schlacht bei Actium, ließen sich aber durch ihn beruhigen.

15. *nos* ist Plur. statt des Singulars. — *ex illis* heißt ganz allgemein 'aus ihrer Familie', denn die Mutter des Germanicus, Antonia minor, war Schwestertochter des Augustus.

16. *mirum* — *erat*. Der Indikativ wie bei *posse* und *debere* auch hist. 1, 15 *mihi egregium erat*, 16 *dignus eram*, ebenfalls von der Gegenwart.

17. Die leg. I, in deren Lager die Contio stattfand, stand auf der via principalis, dem Tribunal zunächst, die leg. XX auf der via praetoria. Daher spricht G. mit *illa* die entfernter stehende (von Tiberius errichtete) Leg. XX, mit *tu* die vor ihm stehende an. (Nach Domaszewski.) — *primane* . . . *aucta*. Die Frage ist nicht zu Ende geführt, indem die Erbitterung über das Ungeheuerliche den Germ. abbrechen läßt. Also eine Art Aposiopesis.

18. *egregiam*. In ironischer Bedeutung stehen die Adjectiva vor ihrem Substantiv. Ebenso *egregius* c. 59; 3, 17 u. ö. Cic. Cat. 1, 28

*praeclaram vero populo Romano refers gratiam*.

19. *duci* i. e. Tiberio.

22. *legatos*, nicht die Gesandten, sondern die Legaten, die auch nicht fort durften.

24. *trahere* wie Liv. 3, 6, 8 *exigua in spe trahere animam*.

43. 2. *melius* — *ille qui g. offerebat* statt *melius ille offerebat*. Cf. 4, 38 *melius Augustum. qui speraverit*; Germ. 19 *melius cae civitates, in quibus tantum virgines nubunt*. Wird das Urteil in dieser weitläufigeren Form hingestellt, so bleibt ganz gewöhnlich das Verbum *facere* (oder *dicere*) fort. S. Müller zu Cic. de off. p. 53 und vgl. oben zu c. 18, 9.

3. *nondum* — *consciis* 'noch nicht mit dem Schuldbewußtsein so vieler Vergehen meines Heeres'.

6. *neque* bei Wünschen und Anforderungen noch hist. 1, 84; 2, 47. 76, dial. 13. 22. 32, bei Cic. nur zur Fortsetzung von *ut*, eines imperativischen Konjunktivs (z. B. off. 1, 26, 92) oder eines Imperativs (z. B. Att. 12, 22, 3). Wie Tac. die Dichter und die Prosa seit Livius. — *sincere* mit folgendem *ut* schon

tua, dive Augusti memoria gloria intrat, hostibus vertantur contueor, si coniugem et turbidos id st

Supplices puniret noxios retur coniunx traderetur. retum et hieme discurrunt mu ad legatum le poenas de sin tione legiones ostendebatur: cidabatur. et veret; nec C eosdem saevit haud multo provinciae ob castris trucis sceleris memo tore nomen, strenue in pr si tribuni, si

bei Terenz, da silbernen Latein

9. Die rednerische Strophe gebräuchlich am Schluß des *felix* cet.

10. *pudor* et

12. *vos quos solum mens Augustus*

13. *imperator*

14. *contactus* tagio sagt, find

deutung schon

44. 2. *et dicitur*

4. *excusavit* gend ab?

6. *vinctos*. I

25. *optimus* qu

27. S. Einl. §

8. *exercuit*, malorum exer

tua, dive Auguste, caelo recepta mens, tua, pater Druse, imago  
tui memoria isdem istis cum militibus, quos iam pudor et gloria  
intrat, eluant hanc maculam irasque civiles in exitium  
hostibus vertant. vos quoque, quorum alia nunc ora, alia pectora  
contueor, si legatos senatui, obsequium imperatori, si mihi  
coniugem et filium redditis, discedite a contactu ac dividite  
turbidos: id stabile ad paenitentiam, id fidei vinculum erit.' 15

Supplices ad haec et vera exprobrari fatentes orabant 44  
puniret noxios, ignosceret lapsis et duceret in hostem; revoca-  
retur coniunx, rediret legionum alumnus neve obses Gallis  
traderetur. reditum Agrippinae excusavit ob imminentem par-  
tum et hiemem; venturum filium: cetera ipsi exsequerentur. 5  
discurrunt mutati et seditiosissimum quemque vinctos trahunt  
ad legatum legionis primae C. Caetronium, qui iudicium et  
poenas de singulis in hunc modum exercuit. stabant pro con-  
tione legiones destinctis gladiis; reus in suggestu per tribunum  
ostendebatur: si nocentem adclamaverant, praiceps datus tru- 10  
cidabatur. et gaudebat caedibus miles, tamquam semet absol-  
veret; nec Caesar arcebat, quando nullo ipsius iussu penes  
eosdem saevitia facti et invidia erat. secuti exemplum veterani  
haud multo post in Raetiam mittuntur, specie defendendae  
provinciae ob imminentis Suebos, ceterum ut avellerentur 15  
castris trucibus adhuc non minus asperitate remedii quam  
sceleris memoria. centurionatum inde egit. citatus ab impera-  
tore nomen, ordinem, patriam, numerum stipendiorum, quae  
strenue in proeliis fecisset, et cui erant dona militaria, edebat.  
si tribuni, si legio industriam innocentiamque adprobaverant, 20

bei Terenz, dann erst wieder im  
silbernen Latein (*non sinere*).

9. Die rednerische Figur der Apo-  
strophe gebraucht Tacitus selbst  
am Schluß des Agricola: *tu vero  
felix* etc.

10. *pudor et gloria*, s. zu c. 8, 6.

12. *vos quoque* 'auch ihr', *non  
solum mens Augusti, imago Drusi* etc.

13. *imperator*, dem Kaiser.

14. *contactus*, wofür Cicero *con-  
tatio* sagt, findet sich in dieser Be-  
deutung schon bei Sallust.

44. 2. *et duceret*. S. Einl. § 61.

4. *excusavit* 'lehnte entschuldi-  
gend ab'.

6. *vinctos*. Der Plur. wie hist. 4,  
25 *optimus quisque iussis parere*,  
27. S. Einl. § 17.

8. *exercuit*, wie Verg. Aen. 6, 543  
*malorum exercet poenas*. — pro

*contione* heißt sonst 'vor der Ver-  
sammlung', hier 'als Versammlung'  
= in modum contionis.

9. *suggestus* = tribunal c. 39, 21.

14. Im Jahre 15 v. Chr. hatte  
Tiberius mit Drusus Rätien und  
Vindelicien unterworfen (die öst-  
liche Schweiz, Tirol und Bayern  
bis zur Donau, östlich bis zum  
Inn).

15. *Suebos*, s. zu 2, 44, 5. Über  
*ceterum* s. zu c. 10.

17. *centurionatus* bedeutet hier  
'die Wahl neuer Centurionen',  
während es sonst (wie *optionatus*,  
*decurionatus*) das Amt bezeichnet.

20. *innocentia* 'die Uneigennützig-  
keit' *quae nemini infert iniuriam  
nocendi causa*, im Gegensatz zu  
*avaritia (iniuriosa appetitio aliorum*  
Rhet. Her. 4, 25, 35).

retinebat ordinem: ubi avaritiam aut crudelitatem consensu obiectavissent, solvebatur militia.

45 Sic compositis praesentibus haud minor moles supererat ob ferociam quintae et unetvicensimae legionum, sexagensimum apud lapidem (loco Vetera nomen est) hibernantium. nam primi seditionem coeptaverant, atrocissimum quodque facinus horum manibus patratum; nec poena commilitonum exterriti nec paenitentia conversi iras retinebant. igitur Caesar arma classem socios demittere Rheno parat, si imperium detrectetur, bello certaturus.

46 At Romae nondum cognito, qui fuisset exitus in Illyrico, et legionum Germanicarum motu audito, trepida civitas incusare Tiberium quod, dum patres et plebem, invalida et inermia, cunctatione ficta ludificetur, dissideat interim miles neque duorum adolescentium nondum adulta auctoritate comprimi queat. ire ipsum et opponere maiestatem imperatoriam debuisse cessuris, ubi principem longa experientia eundemque severitatis et munificentiae summum vidissent. an Augustum fessa aetate totiens in Germanias commeari potuisse: Tiberium vigentem annis sedere in senatu, verba patrum cavillantem? satis prospectum urbanae servituti: militaribus animis adhibenda fomenta, ut ferre pacem velint.

47 Innotum adversus eos sermones fixumque Tiberio fuit

21. Dem nachklassischen Prinzip der stilistischen Abwechslung entsprechend, folgt hier auf *si* mit dem Indikativ *ubi* mit dem Konjunktiv der Wiederholung. Ähnlicher Wechsel der Partikeln: 4, 17 *si nulla et ubi nimia est*. — Livius hat jenen Konjunktiv nach *ubi* schon häufig.

45. 3. *Vetera* scil. *castra*, ein befestigtes Standlager am linken Rheinufer unweit Xanten im Regierungsbezirk Düsseldorf, vielleicht beim heutigen „Birten“. — Bei *nomen est* setzt Tacitus gewöhnlich den Nominativ, den Dativ nur bei Adjektiven 1, 31; 2, 8; hist. 2, 43; 3, 6; Germ. 34. Der Genetiv steht 4, 59; 14, 50; 15, 37; hist. 4, 18 (s. Nipp.-Andresen zu ann. 2, 16). Bei Cic. und Caes. ist der Nom. Regel (Ausnahmen nur pro Rosc. Am. § 17. Verr. 3 § 74 und 5 § 16), bei Sall. wie im alten Latein der Dativ.

6. Den Plural *irae* hat auch Livius, *iraecundiae* Cicero und Tacitus. S. Einl. § 1, a.

8. *certaturus*. Über das Partic.

futuri mit davon abhängigem Bedingungssatze s. Einl. § 104.

46. 1. *cognito* wie 14, 34; schon bei Livius. S. Einl. § 112.

3. *invalida et inermia* (die kraft- und wehrlosen Glieder des Staats) substantivierte Adjectiva als Apposition in neutraler Form, hier zur Bezeichnung des Verächtlichen. Ebenso im Prädikat: hist. 5, 5 *parentes liberos fratres vitia habere*. Auf Feminina zurückbezogen: 11, 16 *comitatem et temperantiam, nulli invisam*; hist. 2, 20; 3, 70.

4. *cunctatione* bezieht sich auf sein erheucheltes Zaudern beim Regierungsantritt, c. 11. — *dissidere* hier 'sich empören', ebenso ungewöhnlich und neu wie *discors* und *discordare* in ähnlicher Bedeutung; s. zu c. 38.

6. *cessuris ubi*, wie c. 45 *certaturus si*. Über *experientia* s. zu c. 4.

9. *vigentem annis*. Über sein Alter s. zu c. 11.

47. 1. *Innotum fixumque* nach Verg. Aen. 4, 15.

non omittere cap  
dare. multa qu  
maniam exercit  
opibus subnixus  
ac ne postpositi  
adiri maiestate s  
adulescentibus ex  
tisque Germanic  
quod aliud subs  
ut iam iamque  
adornavit naves:  
prudentes, dein

At Germani  
in defectores ult  
exemplo sibi ips  
venire se valida  
nsumurum promisc  
et quod maxime  
cunctos infamiae  
pace causas et r  
ac noxios iuxta  
postquam maiore  
tentia legati sta  
seditioni prompt

2. *se in casum d*  
gebildete Phrase.

3. *quippe* in An  
Agr. 3, dann auch  
und öfter, fehlt in  
häufig im Spätlat  
apud, willkürliche  
Präpositionen. Ein

5. *quos statt utro*  
*pro tempore foret*,  
doch schon bei Ci  
com. 7, 21, Att. 16

3, 1), Caes. b. G.  
Verg. Aen. (12, 719

Liv. 21, 39 *quae pars*

6. *ac ne*. Aus d  
den angebant ist

Fürchtens zu supp

8. *excusatum*. So

Latein, wie 3, 68  
acciperentur, Plin.

9. *excusatus facies*; 4,

11. *ut — iturus*,  
chischen *ōs* mit P

4, 33 *ut arguens*, h  
turus. Fehlt bei S

non omittere caput rerum neque se remque publicam in casum dare. multa quippe et diversa angebant: validior per Germaniam exercitus, propior apud Pannoniam; ille Galliarum opibus subnixus, hic Italiae imminens: quos igitur anteferet? 5 ac ne postpositi contumelia incenderentur. at per filios pariter adiri maiestate salva, cui maior e longinquo reverentia. simul adulescentibus excusatum quaedam ad patrem reicere, resistentisque Germanico aut Druso posse a se mitigari vel infringi: quod aliud subsidium, si imperatorem sprevisent? ceterum 10 ut iam iamque iturus legit comites, conquisivit impedimenta, adornavit naves: mox hiemem aut negotia varie causatus primo prudentes, dein vulgum, diutissime provincias fefellit.

At Germanicus, quamquam contracto exercitu et parata 48 in defectores ultione, dandum adhuc spatium ratus, si recenti exemplo sibi ipsi consularent, praemittit litteras ad Caecinam, venire se valida manu ac, ni supplicium in malos praesumant, usurum promiscua caede. eas Caecina aquiliferis signiferisque 5 et quod maxime castrorum sincerum erat occulte recitat, utque cunctos infamiae, se ipsos morti eximant hortatur: nam in pace causas et merita spectari; ubi bellum ingruat, innocentes ac noxios iuxta cadere. illi temptatis quos idoneos rebantur, postquam maiorem legionum partem in officio vident, de sen- 10 tentia legati statuunt tempus, quo foedissimum quemque et seditioni promptum ferro invadant. tunc signo inter se dato

2. *se in casum dare* ist eine neu gebildete Phrase.

3. *quippe* in Anastrophe zuerst Agr. 3, dann auch ann. 2, 15. 33 und öfter, fehlt in den Historien, häufig im Spätlatein. — *per* — *apud*, willkürlicher Wechsel der Präpositionen. Einl. § 60.

5. *quos* statt *utros*, wie 3, 1 *quid pro tempore foret*, überall selten, doch schon bei Cicero (pro Rosc. com. 7, 21, Att. 16, 14, 1, fam. 7, 3, 1), Caes. b. G. (5, 44, 2) und Verg. Aen. (12, 719. 727), dann bei Liv. 21, 39 *quae pars sequenda esset*, 7, 9.

6. *ac ne*. Aus dem vorausgehenden *angebant* ist der Begriff des Fürchtens zu supplieren.

8. *excusatum*. So nur im silbernen Latein, wie 3, 68 *quo excusatus acciperentur*, Plin. ep. 9, 21, 3 *excusatus facies*; 4, 5, 4.

11. *ut* — *iturus*, nach dem griechischen  $\omega\varsigma$  mit Partizip; so auch 4, 33 *ut arguens*, hist. 3, 68 *ut positurus*. Fehlt bei Sallust, bei Cicero

und Cäsar nur in Verbindungen wie ad Att. 2, 18, 3 *me tueor, ut oppressis omnibus, non demisse, ut tantis rebus gestis, parum fortiter*, b. G. 3, 18, 8 *laeti ut explorata victoria*, nicht mit Part. futuri; seit Livius häufiger.

13. *vulgum*. Diese Form des Akkus., bei Cic. fehlend, hat Tac. häufig.

48. 3. *Caecina*, s. c. 31 fg.

7. *eximere* mit dem Dativ (st. *ex* oder *de*) zuerst bei Vergil (Aen. 9, 447), dann im silbernen Latein.

9. *iuxta* hier statt *promiscue*. Dies Adverb, von Tacitus häufig in übertragenem Sinne gebraucht, haben die Früheren selten und zwar gewöhnlich mit *ac si, atque, que, et, quam, cum*.

10. *postquam* mit dem Präsens von *videre* auch 14, 60, hist. 4, 57. Ebenso bei Früheren, wie Plautus und Terenz, Sallust und Livius.

12. *promptum*. Über das Erlahmen der Steigerung s. zu 2, 5, 4.

inrumpunt contubernia, trucidant ignaros, nullo nisi conscis noscente quod caedis initium, quis finis.

- 49 Diversa omnium, quae umquam accidere, civilium armorum facies. non proelio, non adversis e castris, sed isdem e cubilibus, quos simul vescentis dies, simul quietos nox habuerat, discedunt in partes, ingerunt tela. clamor vulnera sanguis palam, causa in occulto; cetera fors regit. et quidam bonorum caesi, postquam intellecto in quos saeviretur, pessimi quoque arma rapuerant. neque legatus aut tribunus moderator adfuit; permessa vulgo licentia atque ultio et satietas. mox ingressus castra Germanicus, non medicinam illud plurimis cum lacrimis sed eladem appellans, cremari corpora iubet.

- Truces etiam tum animos cupido involat eundi in hostem, piaculum furoris; nec aliter posse placari commilitonum manes, quam si pectoribus impiis honesta vulnera accepissent. sequitur ardorem militum Caesar iunctoque ponte tramittit duodecim milia e legionibus, sex et viginti socias cohortis, octo equitum alas, quarum ea seditione intemerata modestia fuit.

- 50 Laeti neque procul Germani agitabant, dum iustitio ob amissum Augustum, post discordiis attinemur. at Romanus agmine propero silvam Caesiam limitemque a Tiberio coeptum scindit, castra in limite locat, frontem ac tergum vallo, latera concaedibus munitus. inde saltus obscuros permeat consultat-

13. *inrumpere* mit bloßem Akkusativ schon bei Cäsar und Sallust. Vgl. Einl. § 25, c. Selten verbindet es Tacitus mit *in* oder *ad*.

14. *noscere* 'erfahren'.

49. 1. *diversa* sc. *ab his*.

2. *facies* gebraucht Tacitus oft, um das Äußere einer Sache zu bezeichnen, wie *facies belli, pugnae, victoriae, laborum, locorum*. So nur Vergil und die Prosaiker des silbernen Zeitalters.

5. Dem Adverb *palam* steht gegenüber *in occulto*, wie demselben 12, 13 *per occulta* folgt, hist. 2, 57 *inter secreta convivii*. Ähnlich ann. 6, 7 *propalam* — *per occultum*, 12, 46 *propalam* — *secretis nuntiis*.

6. *intellecto* wie Justin. 38, 3, 6.

9. *illud*, s. Einl. § 18, a. Bei Definitionen ist das Neutrum ebenso notwendig, wie Cic. Phil. 1, 10, 26 *quod ita erit gestum, id lex erit*.

11. Obgleich *involare* aliquem schon bei Plautus steht, ist doch die Phrase *cupido me involat* neu gebildet und ἀπ. εἰρ.

12. Über die Apposition *piaculum* s. Einl. § 47.

16. *intemeratus*, wie c. 42, zuerst bei Verg. Aen. 3, 178 *et munera libo intemerata focis*. Sonst nur bei Späteren; bei Tacitus erst in den größeren Werken.

50. 2. Über *attinere* in dieser Bedeutung s. zu c. 35.

3. *agmine propero*, Neuerung für *magnis itineribus*, ebenso *cito agm.* — *Caesia*, sonst nicht bekannt.

4. Die *limites* der Römer waren breite Grenzwälle am Rhein und an der Donau. — *scindit*, er öffnet den Wall, läßt ihn durchstechen, um mit der Reiterei und Bagage hindurch zu können. Caes. b. G. 3, 5 *vallum scindere*. — *in limite* 'auf' (nicht neben od. an) dem Grenzwall. — *frontem* — *munitus*. Der griechische Akkusativ wie 4, 20 *frontem tergaque ac latus tuti*. S. Einl. § 24.

5. Der technische Ausdruck *concaedes* fehlt noch bei den älteren Historikern.

ex duobus itin  
et intemptat  
via cetera a  
eam Germa  
cum expedi  
iubetur; leg  
sideribus inlus  
stationes  
nullo metu  
disiecta erant  
et soluta  
Caesar avidas  
in cuneos dis  
pervast  
profana sin  
quod Tan  
milites, qui se  
ea caedes B  
regre  
itineri et proel  
mox pri  
unetvicensima  
terga firmavit  
per saltus p  
adulantes,

7. *eoque* = *ideoque*;  
den Historien und An  
passivisch, wie  
12 Kr., Liv. 25, 3

10. Über *obstantia*  
Einl. § 40, b.

12. Die Marsen w  
zwischen der Lippe u

13. *stratis* scil. Mar  
iv, nicht Abl. abs.

14. *antepositis* unge  
dispositis, auch 12, 56

15. *ac ne pax qui*  
nach ihre Ruhe war n  
nahrung und Erschla

16. Schon Cicero g  
genus von abstrak  
wie *senectus, studium*,

16. *inter temulentos*  
lesti essent; vgl. his

*inter temulentos arma*  
durch Sall. z. B. C

*haec parata atque*  
inter mit der Person

que ex duobus itineribus breve et solitum sequatur an inpe-  
ditius et intemptatum eoque hostibus incautum. delecta lon-  
giore via cetera adcelerantur: etenim attulerant exploratores  
festam eam Germanis noctem ac sollempnibus epulis ludicram.  
Caecina cum expeditis cohortibus praeire et obstantia silvarum 10  
amoliri iubetur; legiones modico intervallo sequuntur. iuvit  
nox sideribus inlustris, ventumque ad vicos Marsorum et cir-  
cumdatae stationes stratis etiam tum per cubilia propterque  
mensas, nullo metu, non antepositis vigiliis: adeo cuncta in-  
curia disiecta erant neque belli timor, ac ne pax quidem nisi 15  
languida et soluta inter temulentos.

Caesar avidas legiones, quo latior populatio foret, quat-51  
tuor in cuneos dispertit; quinquaginta milium spatium ferro  
flammisque pervastat. non sexus, non aetas miserationem  
attulit, profana simul et sacra et celeberrimum illis gentibus  
templum, quod Tanfanae vocabantur, solo aequantur. sine vul- 5  
nere milites, qui semisomnos, inermos aut palantis cederant.  
excivit ea caedes Bructeros, Tubantes, Usipetes, saltusque, per  
quos exercitui regressus, insedere. quod gnarum duci inessit-  
que itineri et proelio. pars equitum et \* auxiliariae cohortes  
ducebant, mox prima legio, et mediis impedimentis sinistrum 10  
latus unetvicensimani, dextrum quintani clausere, vicensima  
legio terga firmavit, post ceteri sociorum. sed hostes, donec  
agmen per saltus porrigeretur, immoti, dein latera et frontem  
modice adsultantes, tota vi novissimos incurrere. turbabantur-

7. *eoque* = *ideoque*; so immer in den Historien und Annalen. — *incautus* passivisch, wie Sall. hist. fr. inc. 12 Kr., Liv. 25, 38, 14.

10. Über *obstantia silvarum* vgl. Einl. § 40, b.

12. Die Marsen wohnten etwa zwischen der Lippe und der Ruhr.

13. *stratis* scil. Marsis, wohl Dativ, nicht Abl. abs.

14. *antepositis* ungewöhnlich statt *dispositis*, auch 12, 56.

15. *ac ne pax quidem* cet. 'und auch ihre Ruhe war nur die der Ermattung und Erschlaffung?'

16. Schon Cicero gebraucht *languidus* von abstrakten Begriffen wie *senectus, studium, voluptates*.

16. *inter temulentos* = *cum temulenti essent*; vgl. hist. 1, 80 *visa inter temulentos arma*. Vorbereitet durch Sall. z. B. Cat. 43, 3 *inter haec parata atque decreta*, aber *inter* mit der Person ist neu; ver-

gleichbar bereits Cic. ad fam. 16, 11, 3, s. Nägelsb.-Müll. Stil.<sup>9</sup> p. 498.

51. 2. *ferro flammisque* wie hist. 3, 73, cf. 14, 38 *igni atque ferro*, 11, 23 *ferro vique*, Cic. de prov. cons. 10 *flamma ac ferro*, Liv. 23, 41 *ferro atque igni*, 35, 11 *ferro flammaque*.

5. *Tanfana*, eine sonst nicht näher bekannte Gottheit. Da mit *templum* jeder geweihte Ort bezeichnet wird, so paßt es auch auf die heiligen Haine der Germanen.

7. Die Brukterer nördlich von den Marsen, die Tubanten an der Ruhr, die Usipeter zwischen Lippe und Main.

8. *incessit*. Über den Dativ s. Einl. § 31, b.

9. Hinter *et* fehlt eine Zahl.

12. *ceteri* c. gen. wie Liv. 42, 15, 10 *amicorum*.

14. *adsultare* hat Tacitus sonst mit dem Dativ, hier mit Akkus. nach Analogie von *insulto, accedo, accorro, advehor, advento, advolvor*. — *incurro* mit dem Akkus. auch

llo nisi conceis  
civilium armo-  
ris, sed isdem e  
os nox habuerat,  
vulnera sanguis  
quidam bonorum  
pessimi quoque  
oderator adfuit;  
mox ingressus  
mis cum lacrimis  
eundi in hostem  
nilitonum manes  
cepissent. sequi-  
tramittit duode-  
s cohortis, octo  
modestia fuit.  
dum iustitio ob  
ar. at Romanus  
Tiberio coeptum  
gum vallo, latera  
rmeat consultat-  
Apposition *piaculum*  
us, wie c. 42, zuerst  
3, 178 et *numera*  
focis. Sonst nur bei  
Tacitus erst in des  
en.  
attinere in dies  
a c. 35.  
oppo, Neuerung für  
s, ebenso cito agm  
t nicht bekannt.  
e der Römer waren  
le am Rhein und an  
cindit, er öffnet den  
durchstechen, um  
ei und Bagage hin-  
n. Caes. b. G. 3, 3  
— in limite 'auf  
an) dem Grenzwal-  
unitus. Der griechi-  
wie 4, 20 *frontem*  
s tuti. S. Einl. § 24  
ische Ausdruck *con-*  
ch bei den älteren

- 15 que densis Germanorum catervis leves cohortes, cum Caesar  
adventus ad vicensimanos voce magna hoc illud tempus ob-  
literandae seditionis clamitabat: pergerent, properarent culpam  
in decus vertere. exarsere animis unoque impetu perruptum  
hostem redigunt in aperta caeduntque; simul primi agminis  
20 copiae evasere silvas castraque communivere. quietum inde iter  
fidensque recentibus ac priorum oblitus miles in hibernis locatur.
- 52 Nuntiata ea Tiberium laetitia cura adfecere: gaudebat  
oppressam seditionem, sed quod largiendis pecuniis et missione  
festinata favorem militum quaesivisset, bellica quoque Germa-  
nici gloria angebatur. rettulit tamen ad senatum de rebus  
5 gestis multaque de virtute eius memoravit, magis in speciem  
verbis adornata quam ut penitus sentire crederetur. pauciori-  
bus Drusum et finem Illyrici motus laudavit, sed intentior et  
fida oratione. cunctaque quae Germanicus indulserat, servavit  
etiam apud Pannonicos exercitus.
- 53 Eodem anno Iulia supremum diem obiit, ob impudicitiam  
olim a patre Augusto Pandateria insula, mox oppido Regi-  
norum, qui Siculum fretum accolunt, clausa. fuerat in matri-  
monio Tiberii florentibus Gaio et Lucio Caesaribus spreveratque  
5 ut inparem; nec alia tam intima Tiberio causa cur Rhodum  
abscederet. imperium adeptus extorrem, infamem et post  
interfectum Postumum Agrippam omnis spei egenam inopia  
ac tabe longa peremit, obscuram fore necem longinquitate exilii  
ratus. par causa saevitiae in Sempronium Gracchum, qui  
10 familia nobili, sollers ingenio et prave facundus, eandem  
Iuliam in matrimonio Marci Agrippae temeraverat. nec is  
libidini finis: traditam Tiberio pervicax adulter contumacia  
et odiis in maritum accendebat; litteraeque quas Iulia patri

2, 17 und schon bei Sallust hist. fr. inc. 30 Kr.; öfter gebraucht Tac. so *incursare*.

16. *hoc illud tempus*, zu c. 42, 5.

20. *evasere silvas* wie 3, 14; 5, 10; Agr. 33. 44. So schon *excedere* und *egredi* bei Livius.

52. 2. Über die Koordination des Nebensatzes (*quod — quaesivisset*) mit folgendem Ablat. causae s. zu c. 35.

3. Das Subjekt von *quaesivisset* ist Tiberius, in dessen Namen Germ. gehandelt hat.

7. *intentior* 'angelegentlicher, wärmer'.

9. *exercitus* statt *legiones*, öfter in den Hist. und Ann., auch Agr. 5.

53. 2. *Pandateria*, im Golf von Neapel, eine der Ponzainseln.

3. Der Zusatz *qui — accolunt* soll die Stadt von Regium in Oberitalien unterscheiden.

4. *Tiberii*, seit 12 v. Chr. Ihr Sohn Gaius starb im J. 4, Lucius 2 n. Chr.

5. *inparem* 'nicht ebenbürtig', hist. 2, 50 *maternum genus inpar.* — *intima* 'tief'.

6. Über *et* als drittes Satzglied s. Einl. § 61.

7. *Agrippam*, s. c. 6.

8. *obscuram fore* 'unbemerkt bleiben werde'. — *longinquitate*, seit 15 Jahren.

9. Dieser Gracchus ist sonst wenig bekannt.

12. *contumacia et odiis*. Bekanntes Abl. causalis oder instrumentalis nach der Analogie von *proelio laces-*

Augusto cum ins  
erebentur. ig  
quattuordecim  
missi invenere  
quorum adventu  
uxori Alliarie  
obtulit, constant  
vita degeneraver  
L. Asprenate p  
Tiberio, qui fan  
speraverat.

Idem annu  
Augustalium sac  
Sabinorum sacr  
primoribus civit  
Claudius et Ge  
primum coeptos  
dulserat ei ludic  
in amorem Bath  
civile rebatur m  
via, sed popul  
audebat ad dur

Druso Caes  
nico triumphus  
summa ope par

sere, hospitio invi  
Präposition des Zi  
(ad oder in c. Acc.)  
ira magis quam m  
derant; 4, 3 hanc  
u. sonst.

15. *Cercina* im  
der kleinen Syr  
Thapsus.

16. *annis*. De  
bei Plaut. Bacch  
*absens a patria a*  
5, 6 *vix decem*  
urbem. Cic. de  
*saeclis verax fuiss*

17. *in prominere*  
56 *post multum v*  
§ 40 am Ende.

20. Zu dem p  
der gens Semp  
Gracchen gehört.

21. *vita*, vgl.  
*vita non degener.*

22. *Asprenas* is

Augusto cum insectatione Tiberii scripsit, a Graccho compositae credebantur. igitur amotus Cercinam, Africi maris insulam, 15 quattuordecim annis exilium toleravit. tunc milites ad caedem missi invenere in prominenti litoris, nihil laetum opperientem. quorum adventu breve tempus petivit, ut suprema mandata uxori Alliariae per litteras daret, cervicemque percussoribus obtulit, constantia mortis haud indignus Sempronio nomine: 20 vita degeneraverat. quidam non Roma eos milites, sed ab L. Asprenate pro consule Africae missos tradidere auctore Tiberio, qui famam caedis posse in Asprenatem verti frustra speraverat.

Idem annus novas caerimonias accepit addito sodalium 54 Augustalium sacerdotio, ut quondam Titus Tadius retinendis Sabinorum sacris sodales Titios instituerat. sorte ducti e primoribus civitatis unus et viginti: Tiberius Drususque et Claudius et Germanicus adiciuntur. ludos Augustales tunc 5 primum coeptos turbavit discordia ex certamine histrionum. indulserat ei ludicro Augustus, dum Maecenati obtemperat effuso in amorem Bathylli; neque ipse abhorrebat talibus studiis, et civile rebatur misceri voluptatibus vulgi. alia Tiberio morum via, sed populum per tot annos molliter habitum nondum 10 audebat ad duriora vertere.

Druso Caesare C. Norbano consulibus decernitur Germa- 55 nico triumphus manente bello; quod quamquam in aestatem summa ope parabat, initio veris et repentino in Chattos ex-

*sere, hospitio invitare*, wo wir eine Präposition des Zieles oder Zweckes (*ad* oder *in* c. Acc.) erwarten. Cf. 15, 4 *ira magis quam metu ceteros accenderant*; 4, 3 *hanc adulterio pellexit* u. sonst.

15. *Cercina* im nördlichen Teile der kleinen Syrte, südlich von Thapsus.

16. *annis*. Der Ablativ ebenso bei Plaut. Bacch. 6 *viginti annis absens a patria afuit*. Nep. Epam. 5, 6 *vix decem annis unam cepit urbem*. Cic. de div. 1, 19 *multis saeculis verax fuisse id oraculum*.

17. *in prominenti litoris*, wie 12, 56 *post multum vulnereum*. S. Einl. § 40 am Ende.

20. Zu dem patrizischen Zweige der gens Sempronii hatten die Gracchen gehört.

21. *vitā*, vgl. 4, 61 *Agrippa — vitā non degener*.

22. *Asprenas* ist derselbe, der als

Legat aus der Varianischen Niederlage entkommen war.

54. 2. Dagegen sagt Tacitus früher irrümlich hist. 2, 95, wo er die Augustales ebenfalls erwähnt, daß Romulus den Kultus der Titii gegründet habe. — Über den Dativ des Gerundivums s. Einl. § 109, b.

7. Über *dum* mit kausaler Nebenbedeutung s. Einl. § 90.

8. Der Schauspieler Bathyllus wird als Erfinder der Pantomimen genannt. — *abhorre* mit bloßem Ablativ (oder Dativ) bei Tac. noch 14, 21, hist. 5, 24 statt a.

10. *habere* 'behandeln', wie Plin. ep. 5, 19 *video quam molliter tuos habeas*, öfter in den Annalen und schon bei Sallust, Livius und Curtius.

55. 3. *et* vor *repentino* überflüssig, aber echt Taciteisch, vgl. c. 29. 65; 2, 44; 3, 37. 61 usw. (Einl. § 120, b.) Cic. de fin. 1, 10, 33 *temporibus autem quibusdam et aut officiis de-*



cursu praecepit. nam spes inceserat dissidere hostem in  
 5 Arminium ac Segestem, insignem utrumque perfidia in nos  
 aut fide. Arminius turbator Germaniae; Segestes parari rebel-  
 lionem saepe alias et supremo convivio, post quod in arma  
 itum, aperuit suasitque Varo ut se et Arminium et ceteros  
 proceres vinciret: nihil ausuram plebem principibus amotis,  
 10 atque ipsi tempus fore, quo crimina et innoxios discerneret.  
 sed Varus fato et vi Armini cecidit; Segestes quamquam con-  
 sensu gentis in bellum tractus discors manebat auctis priva-  
 tim odiis, quod Arminius filiam eius alii pactam rapuerat,  
 gener invisus inimici soceri, quaeque apud concordes vincula  
 15 caritatis, incitamenta irarum apud infensos erant.  
 56 Igitur Germanicus quattuor legiones, quinque auxiliarium  
 milia et tumultuarias catervas Germanorum cis Rhenum colen-  
 tium Caecinae tradit; totidem legiones, duplicem sociorum  
 numerum ipse ducit positoque castello super vestigia paterni  
 5 praesidii in monte Tauno expeditum exercitum in Chattos

*bitis aut rerum necessitatibus saepe evenit.* Sall. Jug. 98, 4 *ipse paulatim dispersos milites neque minus hostibus conturbatis in unum contrahit.* (Über Livius s. Weißenborn zu 5, 18, 5 und 22, 19, 11.) — Die Chatten wohnten zwischen dem Rhein und unteren Main, in Hessen und Nassau.

4. *spes* mit dem Infin. des Präsens, wie Liv. 33, 5 *spem nactus per Timonem urbem prodi.* Das Verbum *spero* hat diesen Infinitiv, das alsbald erfolgende oder bereits erfolgte Eintreten der Handlung bezeichnend, schon bei Cicero und Cäsar. Vgl. *μείλω* mit dem Inf. Praes. — *dissidere in* bezeichnet die Verteilung (früher *inter*), wie Tacitus auch *in* setzt bei *distribuo* 2, 8, *partior* hist. 3, 58 (nach Verg. Aen. 1, 194) und *divido* (nach Livius 40, 59).

5. *Arminius*, der hier zuerst bei Tacitus auftritt, Sohn des Segimär, wird im J. 21 von den Seinigen ermordet (s. 2, 88, wo auch sein Lob). Arminius ist wahrscheinlich der einheimische Individualname, römisch umgeformt, als er zum Eintritt in das röm. Heer das Bürgerrecht erhielt (Vell. 2, 118); doch ist die Gleichstellung mit 'Hermann' unrichtig, da dies etwa Chariomannus lauten müßte (vgl. 2, 11 Chariovalda).

*Segestes* kommt nur in diesem Buche vor, außerdem bei Velleius, Florus und Strabo.

6. *aut* nach *uterque*. Beides zusammen steht für *alter — alter*, wie c. 16. Vgl. Prop. 2, 22, 33 *illi vel classes poterant vel perdere muros.* — *turbator* hat hier noch die alte Kraft der Subst. auf *or*, so daß es der Persönlichkeit einen Stempel aufdrückt.

10. *crimina et innoxios*, gegen die Konzinnität. S. Einl. § 119, 16.

14. *invisus* bezieht sich nur auf die neu entstandene Verwandtschaft, *inimici* (Genetiv) auf ihre alte Feindschaft, enthält also keine Tautologie.

56. 2. Deutsche Stämme auf dem linken Ufer des Niederrheins waren: die Bataver, Ubiar und ein Teil der Sugambren. Die beiden letzteren waren vom rechten Ufer herübergekommen. — *colere* 'wohnen' fehlt bei Klassikern, die es transitiv gebrauchen.

4. *paterni praesidii*. Drusus hatte zwei Kastelle, eins an der Lippe, ein zweites im Lande der Chatten am Rhein angelegt.

5. Der Taunus, wie er auf Grund dieser Stelle seit 100 Jahren wieder heißt (doch im Volke 'die Höhe'), im südlichen Nassau.

rapit, L. Apron  
 nam (rarum illi  
 iter properaven  
 metuebatur. se  
 imbecillum acta  
 turventus flumen  
 tem coeptantis  
 temptatis frustra  
 nicum perfugiss  
 disperguntur. C  
 populatus vertit  
 laecessere, quod  
 midinem cessit.  
 exterruit Caecin  
 ausos prospero

Neque mu  
 orantes adversu  
 validiore apud  
 barbaris, quant  
 rebusque motis  
 filium, nomine  
 batur. quippe  
 aram Ubiorum  
 adductus tamen

6. *rapere* statt *ro*  
 4, 26 *cito agmine ro*  
 15, 8 *rapit exercitu*  
*Taurum.* So zuerst  
 10, 308 *sed rapit*  
*in Teucros.* — *Apr*  
 Germanicus, erhält  
 selben Jahre die  
 Triumphes. Von  
 Prokonsul von Afri  
 an Brücken ist zu  
 die Parenthese mit  
 8. *properare* bei  
 nach dem Vorgang  
 Jug. 105, 2 *itineris p*  
 Ebenso *festinare.*  
 9. *metuebatur* r  
 nach *auctus*, wie  
 klassischen Sprac  
 Gewöhnliches ist,  
 de off. 1, 35, 128  
*sessio accubatio, v*  
*num motus teneo*  
 Vgl. auch c. 42  
 Or. met. 1, 99  
 ensis erat.

rapit, L. Apronio ad munitiones viarum et fluminum relicto. nam (rarum illi caelo) siccitate et amnibus modicis inoffensum iter properaverat, imbresque et fluminum auctus regredienti metuebatur. sed Chattis adeo improvisus advenit, ut quod imbecillum aetate ac sexu statim captum aut trucidatum sit. 10 iuventus flumen Adranam nando tramiserat, Romanosque pontem coeptantis arcebant; dein tormentis sagittisque pulsi, temptatis frustra condicionibus pacis, cum quidam ad Germanicum perflugissent, reliqui omissis pagis vicisque in silvas disperguntur. Caesar incenso Mattio (id genti caput) aperta 15 populatus vertit ad Rhenum, non auso hoste terga abeuntium lacessere, quod illi moris, quotiens astu magis quam per formidinem cessit. fuerat animus Cheruscis iuvare Chattos, sed exterruit Caecina huc illuc ferens arma; et Marsos congregi ausos prospero proelio cohibuit. 20

Neque multo post legati a Segeste venerunt auxilium 57 orantes adversus vim popularium, a quis circumsedebatur, validiore apud eos Arminio, quoniam bellum suadebat: nam barbaris, quanto quis audacia promptus, tanto magis fidus rebusque motis potior habetur. addiderat Segestes legatis 5 filium, nomine Segimundum: sed iuvenis conscientia cunctabatur. quippe anno quo Germaniae descivere sacerdos apud aram Ubiorum creatus ruperat vittas, profugus ad rebelles. adductus tamen in spem clementiae Romanae pertulit patris

6. *rapere* statt *raptim ducere*, wie 4, 25 *cito agmine rapiuntur cohortes*, 15, 8 *rapit exercitum trans montem Taurum*. So zuerst bei Verg. Aen. 10, 308 *sed rapit acer totam aciem in Teucros*. — *Apronius*, Legat des Germanicus, erhält noch in demselben Jahre die Insignien des Triumphes. Von 18 bis 20 ist er Prokonsul von Afrika. — *fluminum*, an Brücken ist zu denken. — Über die Parenthese mit *rarum* s. zu c. 39.

8. *properare* bei Tac. oft transitiv nach dem Vorgange des Sall. (z. B. Jug. 105, 2 *itineris properandi causa*). Ebenso *festinare*.

9. *metuebatur* richtet sich bloß nach *auctus*, wie das auch in der klassischen Sprache etwas ganz Gewöhnliches ist, s. Müller zu Cic. de off. 1, 35, 128 *status incessus, sessio accubitio, vultus oculi, manuum motus teneat illud decorum*. Vgl. auch c. 42 *faciat* und z. B. Ov. met. 1, 99 *non galeae, non ensis erat*.

11. *Adrana* ist die Eder in Kurhessen; sie fällt in die Fulda.

12. *pulsi* — *quidam, reliqui* s. 2, 64, 11.

15. *Mattium* im Lande der Mattiaker nördlich von der Eder. Dies Volk wanderte später südlich in das jetzige Nassau. In seinem Gebiete liegen die schon den Römern bekannten Heilquellen. — *aperta populatus*, wie Germ. 16.

18. Die Cherusker, die schon Cäsar kennt, wohnten, durch den Wald Bacenis von den Sueben getrennt, zwischen der Weser und Elbe, dem Harz und der Aller.

19. Statt des asyndetischen *huc illuc*, welches Tacitus nur in den Hist. und Annalen hat, sagt er auch *huc et, atque, vel illuc*.

57. 4. Über *quanto quis* mit dem Positiv s. Einl. § 97, b.

5. *rebusque motis*, vgl. 14, 61 *ducentantum defuisse, qui motis rebus facile reperiretur*.

8. *ara Ubiorum* = Köln. S. zu c. 36.

- 10 mandata benigneque exceptus cum praesidio Gallicam in ripam missus est. Germanico pretium fuit convertere agmen, pugnantumque in obsidentis, et ereptus Segestes magna cum propinquorum et clientium manu. inerant feminae nobiles, inter quas uxor Arminii eademque filia Segestis, mariti magis quam  
 15 parentis animo, neque evicta in lacrimas neque voce supplex, compressis intra sinum manibus gravidum uterum intuens. ferebantur et spolia Varianae cladis, plerisque eorum qui tum in deditionem veniebant praedae data; simul Segestes ipse, ingens visu et memoria bonae societatis inpauidus.
- 58 Verba eius in hunc modum fuere: 'non hic mihi primus erga populum Romanum fidei et constantiae dies. ex quo a divo Augusto civitate donatus sum, amicos inimicosque ex vestris utilitatibus delegi, neque odio patriae (quippe proditores etiam iis quos anteponunt invisus sunt), verum quia Romanis Germanisque idem conducere et pacem quam bellum probabam. ergo raptorem filiae meae, violatorem foederis vestri, Arminium apud Varum, qui tum exercitui praesidebat, reum feci. dilatus segnitia ducis, quia parum praesidii in  
 10 legibus erat, ut me et Arminium et conscios vinceret flagitavi: testis illa nox, mihi utinam potius novissima! quae secuta sunt, defleri magis quam defendi possunt: ceterum et inieci catenas Arminio et a factione eius iniectas perpressus sum. atque ubi primum tui copia, vetera novis et quieti turbidis  
 15 antehabeo, neque ob praemium, sed ut me perfidia exsolvam, simul genti Germanorum idoneus conciliator, si paenitentiam quam perniciem maluerit. pro iuventa et errore filii veniam

10. Ungeachtet der deutschen Bewohner heißt das linke Ufer hier das gallische, weil Gallien in der Nähe lag.

11. *pretium fuit* statt *operae pretium fuit*, wie 2, 35, 1.

14. *uxor*. Ihr Name, den römische Schriftsteller nicht nennen, lautet bei Strabo *Θουονείδα* (germanisch, der 2. Teil = hilda), der ihres Sohnes *Θουμεικός* (d. h. griech. *Θουμεικός* mit röm. Vokalismus, ein bei den Römern beliebter Name für Sklaven, wie Thymele für Sklavinnen).

15. *evicta*, wie 11, 37 *ad miserationem evicta*, hist. 2, 64 *in gaudium evicta*. Sonst mit dem Ablativ, wie bereits Verg. Aen. 4, 474 *evicta dolore*. Über die Präpos. in vgl. Einl. § 49.

16. Der *sinus* ist der faltige Teil des Kleides unter der Brust, nicht ein Körperteil.

18. *Segestes*. Als Prädikat ist ein Verb der Bewegung aus *ferebantur* zu entnehmen.

58. 4. *neque — verum quia* (cf. Z. 15) bei Angabe von Motiven wie hist. 1, 90 *nec metu aut amore, sed ex libidine servitii*; 4, 42.

6. Zu dem vor *quam* fehlenden *magis* cf. 3, 17.

7. In *probabam* liegt ein Zeugma. S. Einl. § 121. — *raptor* und *violator* sind dichterisch und nachklassisch.

11. *illa nox*, vgl. c. 55, 7 ff.

12. *defleri quam defendi* wie Z. 16—17 *paenitentiam quam perniciem* Allitteration der Gegensätze; deutsch?

15. *antehabeo* auch noch 4, 11. — *exsolvere* statt *liberare*, wie c. 15.

16. *conciliator* und *conciliatrix* schon in klassischer Prosa.

precor: filiam  
 consultare, utrum  
 quod ex me ge  
 propinquisque e  
 vincia pollicetur  
 auctore Tiberio  
 edidit: educatus  
 sit, in tempore

Fama dediti  
 busque bellum  
 accipitur. Armi  
 subiectus serviti  
 que per Cherus  
 poscens. neque  
 imperatorem, fo  
 mulierculam ave  
 cubuisse; non  
 gravidas, sed pu  
 adhuc Germanor  
 suspenderit. co  
 sacerdotium hon  
 quod inter Alb  
 viderint. aliis  
 esse supplicia,  
 que discesserit  
 lectus Tiberius,  
 exercitum paves  
 quam dominos  
 libertatis quam  
 rentur.

19. *utrum*, hier  
 nomen empfunden.

21. *vetere* in p  
 Rheinufer. Als ne  
 das durch die V  
 lich wieder verlor  
 endgültig aufgege  
 dem anderen Ufer

c. 59 *victam ripam*

24. *ludibrio*. V

Erklärung verspr  
 scheinlich mit ein

Bücher verloren g

59. 1. *ut qui*  
 Agr. 18 *quibus bellu*

hist. 3, 43, Sall.  
 4, Liv. 21, 50, Gr

§ 29.

2. *spe vel dolo*

Tac. Annal. I. 7. A

precor: filiam necessitate huc adductam fateor. tuum erit consultare, utrum praevaleat, quod ex Arminio concepit an quod ex me genita est? Caesar clementi responso liberis<sup>20</sup> propinquisque eius incolumitatem, ipsi sedem vetere in provincia pollicetur. exercitum reduxit nomenque imperatoris auctore Tiberio accepit. Arminii uxor virilis sexus stirpem edidit: educatus Ravennae puer quo mox ludibrio conflictatus sit, in tempore memorabo.

Fama dediti benigneque excepti Segestis vulgata, ut qui<sup>25</sup> busque bellum invitis aut cupientibus erat, spe vel dolore accipitur. Arminium super insitam violentiam rapta uxor, subiectus servitio uxoris uterus vaecordem agebant, volitabatque per Cheruscos, arma in Segestem, arma in Caesarem<sup>5</sup> poscens. neque probris temperabat: egregium patrem, magnum imperatorem, fortem exercitum, quorum tot manus unam mulierculam avexerint. sibi tres legiones, totidem legatos procubuisse; non enim se proditione neque adversus feminas gravidas, sed palam adversus armatos bellum tractare. cerni<sup>10</sup> adhuc Germanorum in lucis signa Romana, quae dis patriis suspenderit. coleret Segestes victam ripam, redderet filio sacerdotium hominum: Germanos numquam satis excusatuos, quod inter Albim et Rhenum virgas et secures et togam viderint. aliis gentibus ignorantia imperi Romani inexperta<sup>15</sup> esse supplicia, nescia tributa; quae quoniam exuerint inritusque discesserit ille inter numina dicatus Augustus, ille delectus Tiberius, ne inperitum adolescentulum, ne seditiosum exercitum pavescerent. si patriam parentes antiqua mallent quam dominos et colonias novas, Arminium potius gloriae ac<sup>20</sup> libertatis quam Segestem flagitiosae servitutis ducem sequerentur.

19. *utrum*, hier noch als Pronomen empfunden.

21. *vetere in prov.*, am linken Rheinufer. Als neue Provinz wird das durch die Varusschlacht freilich wieder verlorene, aber nicht endgültig aufgegebene Gebiet auf dem anderen Ufer gedacht. Vgl. c. 59 *victam ripam*.

24. *ludibrio*. Was Tacitus als Erklärung verspricht, ist wahrscheinlich mit einem der späteren Bücher verloren gegangen.

59. 1. *ut quibusque cet.* wie Agr. 18 *quibus bellum volentibus erat*, hist. 3, 43, Sall. Jug. 84, 3; 100, 4, Liv. 21, 50, Gräzismus, s. Einl. § 29.

2. *spe vel dolore*, ein modaler

Tac. Annal. I. 7. Aufl.

Ablativ ohne Präposition, wie c. 68 *clamore et impetu circumfunduntur*, 4, 51 *catervis decurrentes*, hist. 2, 42 *catervis et cuneis concurrebant*.

6. *egregium*, s. zu c. 42, 18.

8. *sibi* — *procubuisse*, wie hist. 4, 17 *quibus legiones procubuerint*. Über den bei Tacitus beliebten Dativus commodi s. Einl. § 30.

10. *bellum tractare*, auch 6, 44 und öfter (nach Analogie von *arma, tela tractare*). — *cerni*, s. 4, 7.

13. *sacerdotium*, s. c. 57. — *hominum i. e. Caesaris vel Augusti*, verächtlich, da die Germanen keine Menschen vergöttern.

16. *nescius* passivisch, wie 16, 14 und schon bei Plautus, z. B. Rud. 275. Ebenso *gnarus* und *ignarus*, s. c. 5.

60 Conciiti per haec non modo Cherusci, sed conterminae gentes, tractusque in partis Inguiomerus Arminii patruus, veterē apud Romanos auctoritate; unde maior Caesari metus. et ne bellum mole una ingrueret, Caecinam cum quadraginta cohortibus Romanis distrahendo hosti per Bructeros ad flumen Amisiam mittit, equitem Pedo praefectus finibus Frisiorum ducit. ipse inpositas navibus quattuor legiones per lacus vexit; simulque pedes eques classis apud praedictum amnem convenere. Chauci cum auxilia pollicerentur, in commilitium adsciti sunt. Bructeros sua urentis expedita cum manu L. Stertinius missu Germanici fudit; interque caedem et praedam reperit undevicensimae legionis aquilam cum Varo amissam. ductum inde agmen ad ultimos Bructerorum, quantumque Amisiam et Lupiam amnes inter vastatum, haud procul Teutoburgiensi saltu, in quo reliquiae Vari legionumque insepultae dicebantur.

60. 1. Über *non modo sed* ohne folgendes *etiam* s. Einl. § 67.

2. *Inguiomērus* wird im Jahr 16 von Germanicus geschlagen (2, 17) und flieht ein Jahr darauf zu Marbod (2, 45). Der Name aus *Inguio* (germ. Stammgott) und *mār* 'berühmt' (cf. keltisch *Viridomārus*, gr. *Ἐγγεσιμωρος*), wie in *Segimērus* c. 71 u. a.

6. *mittere* mit dem Dativus *gerundivi*, wie 2, 1. 88; 11, 1. In den Historien wird es noch mit *ad* verbunden. — *Pedo*, vielleicht der Freund des Ovid (sein Gentilname ist *Albinovānus*), der die Feldzüge des Germanicus besungen hat. — *finibus* statt *per fines*. Dieser lokale Ablativ der Bewegung über oder durch einen Raum ist bei Klassikern auf Eigennamen von Flüssen und Meeren und auf Begriffe wie *terra*, *mari*, *vado*, *freto*, *flumine* beschränkt, oder es muß ein Attribut hinzugefügt werden, wie *porta Collina*, *via Appia*. Tacitus geht darin weiter, wie er auch den Ablativ der Ortsruhe nach Art der Dichter zuweilen ohne Präposition setzt. — Die stets römertreuen Friesen wohnten im jetzigen Westfriesland, d. nördl. Teile v. Holland.

7. *per lacus*. Aus diesen Seen bildete sich durch Überschwemmungen im 13. und 14. Jahrhundert der Zuidersee.

8. *praedictus* statt *quem supra dixi* erst seit Liv. 10, 14, 7, dann im silbernen Latein.

9. *Chauci*, s. zu c. 38. — *in commilitium adsciti* wie hist. 3, 5.

11. Stertinius nimmt später die Unterwerfung des Segimer entgegen (c. 71), bestraft die abgefallenen Ampsivarier (2, 8) und kämpft gegen die Cherusker (2, 11. 17. 22).

13. *agmen* scil. *Stertini*.

14. Über die Anastrophe von *inter* s. Einl. § 116, f.

15. Die Armee des Varus fand in dem 'großen Moor' nördlich von Osnabrück ihren Untergang und zwar bei dem Gute Barenau — (dort ständige Münzfunde!) — zwischen Venne und Engter. Varus wählte nicht die Marschlinie von Nienburg zur Ems, sondern von Minden nach Bramsche. Der sonst nirgends erwähnte Teutoburger Wald ist nicht der nördlich die Münstersche Ebene begrenzende Osning, sondern das von Minden nach Bramsche an der Hase streichende Süntel- oder Wiehengebirge. (Nach Mommsen). Übrigens findet sich der Name Teut. Wald für den Osning zuerst 1710 auf einer Karte des Bischofs Ferdinand von Paderborn, ist aber nur aus unserer Stelle geschöpft.

Igitur cupio  
ducique, permotus  
ob propinquos  
hominum. prae  
pontesque et ag  
poneret, incedun  
prima Vari cast  
legionum manus  
accisae iam reli  
albertia ossa, v  
rata. adiaceban  
truncis arborum  
apud quas tribu  
verant. et cladi  
referebant hic  
ubi vulnus Var  
mortem invener  
patibula captivi  
superbiam inlus  
Igitur Rom

61. 4. Über *occu  
sando paludum*

6. *incedere* mit  
nur in den Histori  
wie *accedere*, das  
Annalen steht. V  
— *maestus* — auf  
früher dichterisch,  
*maesta fama*. Weg  
vgl. hist. 3, 84 *tac*  
Plural *loci* statt *loc*  
höchst selten, ist  
teren ziemlich häu

7. *prima Vari*  
erste von German  
Varuslager. Nach  
der Insurrektion  
zweimal Lager g  
erst nach dem Au  
zweiten (im Dran  
genügend befestig  
am dritten Tage  
Kampfes, ist er  
unterlegen. Daß  
Aufstandes sofort  
wahrscheinlich. (N  
*principis*, die *vi*  
den anstoßenden  
Oberoffiziere. Der  
ist stets nach der  
eines Lagers beme

Igitur cupido Caesarem invadit solvendi suprema militibus 61  
 ducique, permoto ad miserationem omni qui aderat exercitu  
 ob propinquos, denique ob casus bellorum et sortem  
 hominum. praemisso Caecina, ut occulta saltuum scrutaretur  
 pontesque et aggeres umido paludum et fallacibus campis in- 5  
 poneret, incedunt maestos locos visuque ac memoria deformis.  
 prima Vari castra lato ambitu et dimensis principiis trium  
 legionum manus ostentabant; dein semiruto vallo, humili fossa  
 accisae iam reliquiae consedissee intellegebantur: medio campi  
 albertia ossa, ut fugerant, ut restiterant, disiecta vel agge- 10  
 rata. adiacebant fragmina telorum equorumque artus, simul  
 truncis arborum antefixa ora. lucis propinquis barbarae arae,  
 apud quas tribunos ac primorum ordinum centuriones macta-  
 verant. et cladis eius superstites, pugnam aut vincula elapsi,  
 referebant hic cecidisse legatos, illic raptas aquilas; primum 15  
 ubi vulnus Varo adactum, ubi infelici dextera et suo ictu  
 mortem invenerit; quo tribunali contionatus Arminius, quot  
 patibula captivis, quae scrobes, utque signis et aquilis per  
 superbiam inluserint.

Igitur Romanus qui aderat exercitus sextum post cladis 62

61. 4. Über *occulta saltuum* und *umido paludum* s. Einl. § 40.

6. *incedere* mit dem Akkusativ, nur in den Historien und Annalen, wie *accedere*, das nur so in den Annalen steht. Vgl. Einl. § 25, c. — *maestus* — auf Sachen bezogen, früher dichterisch, auch hist. 2, 46 *maesta fama*. Wegen der Metapher vgl. hist. 3, 84 *tacentes loci*. — Der Plural *loci* statt *loca*, bei Klassikern höchst selten, ist bei T. und Späteren ziemlich häufig.

7. *prima Vari castra*, d. h. das erste von Germanicus angetroffene Varuslager. Nach dem Ausbruch der Insurrektion hat Varus noch zweimal Lager geschlagen, und erst nach dem Aufbruch aus dem zweiten (im Drange der Not ungenügend befestigten) Lager, also am dritten Tage nach Beginn des Kampfes, ist er auf freiem Felde unterlegen. Daß er in Folge des Aufstandes sofort kehrt machte, ist wahrscheinlich. (Nach Mommsen.) — *principiis*, die *via principalis* mit den anstoßenden Lagerräumen der Oberoffiziere. Der Raum dieser *via* ist stets nach der Zahl der Truppen eines Lagers bemessen, so daß man

aus ihren Maßen auf die Zahl der darin untergebrachten Legionen schließen konnte.

8. *manus* Hände = Arbeit. Vgl. Germ. 37, 4.

9. Über den Nomin. c. infin. (*intellegebantur*) s. Einl. § 82.

10. *disiecta vel aggerata*, wie 6, 19 *dispersi aut aggerati*. Das Verbum *aggerare* bei Vergil, z. B. Georg. 3, 556 *aggerat cadavera*.

12. *antefixa*, sc. *erant*.

13. *apud* 'auf'.

14. *elabor* mit dem Akkusativ, nach Analogie von *effugere*, bei Tac. öfter, wie auch die sinnverwandten *egredi*, *exire*, *erumpere*, aber alles dies erst in den Hist. und Ann.

18. *scrobes* sind Gruben zur Aufnahme der Hingerichteten. — *ut* mit indirektem Fragesatze nach *Verbis sentiendi et declarandi*, wie 2, 4; 3, 9; hist. 1, 37 *auditisne ut postulentur?* 79. So schon Cic. nach *videre*, aber im silbernen Latein geht man weiter darin. Über den Konj. Perf. zu 4, 11.

62. 1. *Igitur Rom. . . condebant*. Übers. 'so mußte denn . . . bestatten'. — *sextum post annum* 'sechs Jahre nach der Niederlage',

annum trium legionum ossa, nullo noscente alienas reliquias an suorum humo tegeret, omnes ut coniunctos, ut consanguineos, aucta in hostem ira, maesti simul et infensi condebant.

5 primum extruendo tumulo caespitem Caesar posuit, gratissimo munere in defunctos et praesentibus doloris socius. quod Tiberio haud probatum, seu cuncta Germanici in deterius trahenti, sive exercitum imagine caesorum insepultorumque tardatum ad proelia et formidolosiores hostium credebat;

10 neque imperatorem auguratu et vetustissimis caerimoniis praeditum adtrectare feralia debuisse.

63 Sed Germanicus cedentem in avia Arminium secutus, ubi primum copia fuit, evehi equites campumque, quem hostis insederat, eripi iubet. Arminius colligi suos et propinquare silvis monitos vertit repente; mox signum prorumpendi dedit

5 iis quos per saltus occultaverat. tunc nova acie turbatus eques, missaeque subsidiariae cohortes et fugientium agmine impulsae auxerant consternationem; trudebanturque in paludem gnaram vincentibus, iniquam nesciis, ni Caesar productas legiones instruxisset. inde hostibus terror, fiducia militi; et

10 manibus aequis abscessum. mox reducto ad Amisiam exercitu legiones classe, ut advexerat, reportat: pars equitum litore Oceani petere Rhenum iussa; Caecina, qui suum militem ducebat, monitus, quamquam notis itineribus regrederetur, pontes longos quam maturime superare. angustus is trames vastas

15 inter paludes et quondam a L. Domitio aggeratus; cetera limosa,

ähnlich wie Cic. ad Att. 3, 7, 1 *post diem tertium eius diei*.

5. *extruendo tumulo*. Über den Dativ s. Einl. § 109, b.

9. *formidosus* hier aktiv 'furchtsam', mit dem Genetiv (*hostium*) nach Analogie von *pavidus*, *anxius*, *trepidus*, die ebenfalls in den Annalen den Gen. regieren.

10. *caerimoniis* Weihen.

11. *feralia*. Priester (also auch Germanicus als Augur) verunreinigten sich durch Berührung von Leichen und Betretung eines Hauses, in welchem ein Toter lag.

63. 3. *propinquare monitos*. Die Verba *moneo*, *admoneo* und *hortor* regieren bei Tacitus oft den Infinitiv, *moneo* und *hortor* auch bei Cicero (mit Vorliebe bei sächlichem Subjekt) und Sallust (z. B. de fin. 1, 20, 66, pro Sest. 3, 7; Cat. 52, 3; 5, 9), aber nicht bei Cäsar.

7. Über *auxerant* s. Einl. § 15, b.

8. *gnarus* in passiver Bedeutung,

s. zu c. 5. — Über *ni* nach *trudebantur* s. Einl. § 103.

10. *manibus aequis*, wie nach dem Vorgang des Ennius ann. 167 Vahlen (ed. II) Sall. Cat. 39 (*aequa manu*), Liv. 27, 13 *aequis manibus diremistis pugnam*, dagegen c. 12 das gewöhnliche *Marte aequo*.

11. *legiones*. Es sind nur die von Germanicus geführten vier Legionen vom Oberrhein, die nach c. 60 nördlich durch die Seen in die Ems gelangt waren. Zwei davon werden auf der Rückfahrt wieder ans Land gesetzt (c. 70). Caecina dagegen führte die vier Legionen, die am Niederrhein standen. — Über den lokalen Ablativ *litore* s. zu c. 60.

13. *pontes*, wahrscheinlich Holzdämme im Burtanger Moor.

15. *L. Domitius*, Großvater des Kaisers Nero, war einige Jahre vor Christo in Deutschland bis über

tenacia gravi ca  
latim adclives, c  
et cito agmine  
venisset. Caec  
pontes reponer  
in loco placuit,

Barbari pe  
nisi lacessunt,  
tium bellantium  
locus uligine pu  
bus lubricus, c  
undas poterant.  
procera membra  
procul. nox de  
exemit. German  
quiete, quantun  
tere in subiect  
operis duplicatu  
Caecina parend  
guarumque reru  
non aliud repp  
saucii quantun  
montium et pal  
pateretur. deli  
sima in laevun  
adversum secuti

Nox per d  
cantu aut truce  
complerent, ap  
atque ipsi pass  
nes magis quar  
Quintilium Var  
cernere et aud

die Elbe vorgebr  
im J. 25. Vgl. 4

21. *in loco* 'an  
wie 4, 47; 13, 41  
statt *alii opus*, ab  
ist darin der G  
Dies findet sich öf  
größeren Werken

64. 1. Den Inf  
Tacitus, nach de  
Sallust und Livius  
ebenso bei *adniti*

4. *ad gradum*.  
*stabili gradu* 'in

tenacia gravi caeno aut rivis incerta erant; circum silvae paulatim adclives, quas tum Arminius inplevit, compendiis viarum et cito agmine onustum sarcinis armisque militem cum antevenisset. Caecinae dubitanti, quonam modo ruptos vetustate pontes reponeret simulque propulsaret hostem, castra metari 20 in loco placuit, ut opus et alii proelium inciperent.

Barbari perfringere stationes seque inferre munitioribus 64 nisi lacessunt, circumgrediuntur, occurrant; miscetur operantium bellantiumque clamor, et cuncta pariter Romanis adversa, locus uligine profunda, idem ad gradum instabilis, procedentibus lubricus, corpora gravia loriceis; neque librare pila inter 5 undas poterant. contra Cheruscis sueta apud paludes proelia, procera membra, hastae ingentes ad vulnera facienda quamvis procul. nox demum inclinantis iam legiones adversae pugnae exemit. Germani ob prospera indefessi, ne tum quidem sumpta quiete, quantum aquarum circum surgentibus iugis oritur vertere in subiecta, mersaque humo et obruto quod effectum 10 operis duplicatus militi labor. quadragesimum id stipendium Caecina parendi aut imperitandi habebat, secundarum ambiguarumque rerum sciens eoque interritus. igitur futura volvens non aliud repperit quam ut hostem silvis coërceret, donec 15 saucii quantumque gravioris agminis anteirent; nam medio montium et paludum porrigebatur planities, quae tenuem aciem pateretur. deliguntur legiones quinta dextro lateri, unetvicensima in laevum, primani ducendum ad agmen, vicensimanus adversum secuturos.

Nox per diversa inquires, cum barbari festis epulis, laeto 20 cantu aut truci sonore subiecta vallium ac resultantis saltus complerent, apud Romanos invalidi ignes, interruptae voces, atque ipsi passim adiacerent vallo, oberrarent tentoriis, insomnes magis quam pervigiles. ducemque terruit dira quies: nam 5 Quintilium Varum sanguine oblitum et paludibus emersum cernere et audire visus est velut vocantem, non tamen obse-

die Elbe vorgedrungen. Er starb im J. 25. Vgl. 4, 44.

21. *in loco* 'an Ort und Stelle', wie 4, 47; 13, 41. — *opus et alii* statt *alii opus, alii proelium*. Neu ist darin der Gebrauch von *et*. Dies findet sich öfter in den beiden größeren Werken des Tacitus.

64. 1. Den Infinitiv bei *niti* hat Tacitus, nach dem Vorgange des Sallust und Livius, öfter angewandt, ebenso bei *adniti*.

4. *ad gradum*. Vgl. hist. 2, 35 *stabili gradu* 'in fester Auslage',

Liv. 6, 12 *stabili gradu impetum hostium excipere*, 2, 10.

14. *volvere* statt *mente agitare*, wie 3, 38 *bellum adversus nos volverat*, hist. 1, 64 *bellum volvebat* und öfter, nach Sallust und Livius. Ebenso *volutare*, s. zu c. 36.

65. 2. Die Wörter *sonor, resultare* und im folgenden *oberrare* und *pervigil* sind alle ursprünglich poetisch.

3. *voces* sc. *essent*.

5. *quies* 'Traum' wie Vell. 2, 70, 1, sonst dichterisch.

6. *et*, s. zu c. 55. — *emergere* mit



cutus et manum intendentis reppulisse. coepta luce missae  
 in latera legiones, metu an contumacia, locum deseruere, capto  
 10 prope campo umentia ultra. neque tamen Arminius quam-  
 quam libero incursu statim prorupit: sed ut haesere caeno  
 fossisque impedimenta, turbati circum milites, incertus signo-  
 rum ordo, utque tali in tempore, sibi quisque properus et  
 lentae adversum imperia aures, inrumpere Germanos iubet,  
 15 clamitans 'en Varus eodemque iterum fato vinctae legiones!'  
 simul haec, et cum delectis scindit agmen equisque maxime  
 vulnera ingerit. illi sanguine suo et lubrico paludum lapsantes  
 excussis rectoribus disicere obvios, proterere iacentes. pluri-  
 mus circa aquilas labor, quae neque ferri adversum ingruentia  
 20 tela neque figi limosa humo poterant. Caecina dum sustentat  
 aciem, suffosso equo delapsus circumveniebatur, ni prima legio  
 sese opposuisset. iuvit hostium aviditas, omissa caede prae-  
 dam sectantium, enisaeque legiones vesperscente die in aperta  
 et solida. neque is miseriarum finis. struendum vallum, peten-  
 25 dus agger, amissa magna ex parte per quae egeritur humus  
 aut exciditur caespes. non tentoria manipulis, non fomenta  
 sauciis; infectos caeno aut cruore cibos dividentes funestas  
 tenebras et tot hominum milibus unum iam reliquum diem  
 lamentabantur.

66 Forte equus abruptis vinculis vagus et clamore territus  
 quosdam occurrentium obturbavit. tanta inde consternatio  
 inrupisse Germanos creditum, ut cuncti ruerent ad portas,  
 quarum decumana maxime petebatur, aversa hosti et fugienti-

Abl. nach Sallust hist. fr. 4, 3 Kr.,  
 bei Cic. und Livius mit *ex*.

8. *et* 'sondern'. So *et, atque, que*  
 nach einer Negation, wenn der  
 zweite positive Satz nicht materiell,  
 sondern nur formell das Gegenteil  
 des vorhergehenden ist. Der Lateiner  
 läßt sich durch den Gedanken leiten,  
 während wir uns durch die Form  
 bestimmen lassen. — *manum*, das  
 Objekt zu *reppulisse*, ist zu *intend-  
 entis* in Gedanken zu wiederholen.  
*intendere* drohend ausstrecken, wie *intentare*  
 1, 27, hist. 1, 69 u. a. — *coepta*  
 statt *orta* (oder *prima*), wie in  
 den Annalen auch verbunden wird  
*nocte coepta, coeptus dies, coepta  
 hieme*.

9. Über *an* s. zu c. 13.

10. *ultra* in Anastrophe, s. Einl.  
 § 116, a.

11. *haerere* ('stecken bleiben')  
 mit Abl. statt *in* ist dichterisch,

auch 4, 19 *crimibus*, hist. 1, 47  
*animo*. Ebenso im folgenden *figi  
 limosa humo*, wofür regelrecht 3, 63  
*ipsis in templis figere aera*.

13. *ut* = *ut fieri solet*.

14. *lentae* 'taube'.

15. *en Varus*. Das erste sichere  
 prosaische Beispiel für *en* mit dem  
 Nom., vgl. 2, 37. Bei den Dichtern  
 ist der Kasus seit Vergil gebräuchlich.

16. *simul* mit folgendem *et* = *äqu-*  
*val*, wie 4, 25 *simulque coeptus dies,  
 et aderant*, Sall. Jug. 97, 4 *igitur  
 simul — cognovit, et ipsi hostes  
 aderant*. Mit *haec* auch Stat. Theb.  
 2, 659.

21. *circumveniebatur, ni cet.* S.  
 Einl. § 103, 1.

27. *funestaten*. 'Grabesfinsternis'.

66. 2. *obturbare* 'umrennen'.

4. *decumana*. Sie lag hier in  
 der Richtung des Weitermarsches.  
 — *aversus* mit dem Dativ, statt *ab*,  
 nach Sall. Jug. 93, 2.

bus tutior. Caec  
 tamen neque auc  
 obsistere aut reti  
 miseratione demu  
 vram. simul trib  
 euerunt.

Tunc contra  
 accipere temporis  
 tem, sed ea cons  
 donec expugnand  
 que erumpendum  
 si fugerent, plur  
 hostium superess  
 cara, quae in ca  
 equos dehinc, o  
 ambitione fortissi  
 in hostem invade

Haud minus  
 ducum sententiis  
 rursus per unio  
 ciora Inguimero  
 promptam expug  
 dam fore. igitu  
 summa valli pre  
 defixo. postquan  
 cornuaque ac tu  
 Germanorum ci  
 nec paludes, se  
 cidium et paucos  
 armorum, quan  
 bantque, ut rebu

8. *per*, wie Liv.  
*corpus vecta* (Tullii

67. 2. *monere*  
 nach Analogie der

4. *expugnandiho*

stellung vgl. z.  
*Cluvius ardore ro*

*pinam potentiae co*

9. *nulla ambitio*  
 lichkeit, ohne Anse

s. zu 4, 64.

68. 1. Über *et*  
 glied s. Einl. § 61

4. *ambire* als *n*  
 minus statt *circum*  
 silbernes Latein.

6. *prorupit* *fo*  
 die Gräben ein'

bus tutior. Caecina comperto vanam esse formidinem, cum tamen neque auctoritate neque precibus, ne manu quidem obsistere aut retinere militem quiret, proiectus in limine portae miseratione demum, quia per corpus legati eundem erat, clausit viam. simul tribuni et centuriones falsum pavorem esse docuerunt.

Tunc contractos in principia iussosque dicta cum silentio accipere temporis ac necessitatis monet. unam in armis salutem, sed ea consilio temperanda manendumque intra vallum, donec expugnandi hostes spe propius succederent; mox undique erumpendum: illa eruptione ad Rhenum perveniri. si fugerent, pluris silvas, profundas magis paludes, saevitiam hostium superesse; at victoribus decus, gloriam. quae domi cara, quae in castris honesta, memorat; reticuit de adversis. equos dehinc, orsus a suis, legatorum tribunorumque nulla ambitione fortissimo cuique bellatori tradit, ut hi, mox pedes in hostem invaderent.

Haud minus iniquies Germanus spe, cupidine et diversis ducum sententiis agebat, Arminio sinerent egredi egressosque rursum per umida et inpedita circumvenirent suadente, atrociora Inguimero et laeta barbaris, ut vallum armis ambirent: promptam expugnationem, plures captivos, incorruptam praedam fore. igitur orta die prouunt fossas, iniciunt crates, summa valli prensant, raro super milite et quasi ob metum defixo. postquam haesere munimentis, datur cohortibus signum cornuaque ac tubae concinuere. exin clamore et impetu tergis Germanorum circumfunduntur, exprobrantes non hic silvas nec paludes, sed aequis locis aequos deos. hosti facile excidium et paucos ac semermos cogitanti sonus tubarum, fulgor armorum, quanto inopina, tanto maiora offunduntur, cadebantque, ut rebus secundis avidi, ita adversis incauti. Arminius

8. *per*, wie Liv. 1, 48 *per patris corpus vecta* (Tullia).

67. 2. *monere* mit dem Genetiv, nach Analogie der Composita.

4. *expugnandi hostes spe*, zur Wortstellung vgl. z. B. 14, 2 *tradit Cluvius ardore retinendae Agrippinam potentiae eo usque provectam*.

9. *nulla ambitione*, 'ohne Parteilichkeit, ohne Ansehen der Person', s. zu 4, 64.

68. 1. Über *et* als drittes Satzglied s. Einl. § 61.

4. *ambire* als militärischer Terminus statt *circumdare*, *cingere* ist silbernes Latein.

6. *prouunt fossas* 'sie reißen die Gräben ein'. Die äußeren

Böschungen, nach vorne gestürzt, dienten zur Ausfüllung. Anders noch Liv. 9, 14, 9 *cum pars fossas explerent, pars vellerent vallum atque in fossas proruerent*.

7. *prensare* ist in dieser Bedeutung dichterisch, wie Verg. Aen. 2, 444 *prensant fastigia dextris*.

8. *haesere* 'sie hingen, saßen fest'. Der Dativ *munimentis* wie 2, 14 *corpori* und schon bei Cicero pro Rosc. com. 6, 17, pro Sestio 29, 62.

9. Über die Ablative *clamore et impetu* s. zu c. 59.

12. *semermus* bei Tac. immer, *semermis* bei Livius.

13. Über das fehlende *magis* in *quanto inopina* s. Einl. § 97, b.

luce missae  
ruere, capto  
minius quam  
esere caeno  
certus signo  
properus et  
anos iubet,  
ne legiones!  
que maxime  
um lapsantes  
ntes. pluri  
n ingruentia  
um sustentat  
prima legio  
caede prae-  
lie in aperta  
illum, peten-  
eritur humus  
non fomenta  
tes funestas  
iquum diem

ore territus  
onsternatio  
t ad portas,  
et fugienti-

us, hist. 1, 47  
folgenden figi  
egelrecht 3, 63  
aera.  
olet.

s erste sichere  
ür en mit dem  
i den Dichtern  
lgebräuchlich.  
dem et = äua-  
ue coeptus dies.  
g. 97, 4 igitur  
et ipsi hostes  
ch Stat. Theb.

ur, ni cet. S.

abesfinsternis'.  
'umrennen'.  
lag hier in  
eitermarsches.  
Dativ, statt ab,  
e.

- 15 integer, Inguio merus post grave vulnus pugnam deseruere; vulgus trucidatum est, donec ira et dies permansit. nocte demum reversae legiones, quamvis plus vulnerum, eadem ciborum egestas fatigaret, vim sanitatem copias, cuncta in victoria habuere.
- 69 Pervaserat interim circumventi exercitus fama et infesto Germanorum agmine Gallias peti; ac ni Agrippina inpositum Rheno pontem solvi prohibuisset, erant qui id flagitium formidine auderent. sed femina ingens animi munia ducis per eos dies induit, militibusque, ut quis inops aut saucius, vestem et fomenta dilargita est. tradit C. Plinius, Germanicorum bellorum scriptor, stetisse apud principium pontis, laudes et grates reversis legionibus habentem. id Tiberii animum altius penetravit: non enim simplices eas curas, nec adversus externos *studia* militum quaeri. nihil relictum imperatoribus, ubi femina manipulos intervisat, signa adeat, largitionem temptet, tamquam parum ambitiose filium ducis gregali habitu circumferat Caesaremque Caligulam appellari velit. potiore iam apud exercitus Agrippinam quam legatos, quam duces; 15 compressam a muliere seditionem, cui nomen principis obsistere non quiverit. accendebat haec onerabatque Seianus, peritiam morum Tiberii odia in longum iaciens, quae reconderet auctaque promeret.

17. *quamvis*. Ebenso Cicero. Denn die Annahme, als bedeute es in Cic. Zeit nur 'wenn auch noch so sehr', ist irrig, s. Müller zu de off. 1, 35 ii, qui armis positus ad imperatorum fidem confugient, quamvis murum aries percusserit, recipiendi.

18. *egestas* wie 6, 23 *egestate cibi*.

69. 2. *inpositum Rheno pontem*, Neuerung für *factum in Rh. p.* Gemeint ist die bei Vetera geschlagene Brücke (c. 49, 14).

3. *prohibere* mit Accus. c. infin., wie 4, 37, hist. 1, 62 und bei Klasiern. Einl. § 80.

4. *ingens animi* (geistes- und willensstark), nach Sallust hist. 3, 10 Kr. und Liv. 6, 11 *nimius animi*. Vgl. Einl. § 44, b.

5. *induere* gebraucht Tacitus in mannigfach tropischer Bedeutung, wie *induere seditionem, hostilia, societatem*; schon Cicero sagt: *induere personam iudicis* (de off. 3 § 43), *cognomen* (de fin. 2 § 73).

6. Der ältere Plinius hatte in einem Werke, das verloren ge-

gangen ist, die Kriege mit den Germanen beschrieben und selbst in Deutschland gedient.

8. *grates habere* ist eine Neuerung statt *grates* oder *gratias agere*. Aber *laudes habere de aliquo* steht schon Cicero ad Att. 13, 38, 1.

9. *penetrare* 'eindringen', mit bloßem Akkus. auch 3, 4 *nihil Tiberium magis penetravit*. Auch Lucr. 5, 1260 *tum penetrabat eos* 'es ergriff sie der Gedanke'. — *simplex* einfältig, d. h. ohne Hintergedanken, offen, harmlos; 4, 40; 6, 5.

10. *studia militum quaerere* wie 3, 12, 2, 44.

12. *gregali habitu*, wie Liv. 7, 24 *gregali sagulo amictus*.

13. Über die Beliebtheit des kleinen Caligula s. c. 41.

15. *compressam*. Daß sie den Aufstand wirklich unterdrückt habe, wird c. 40 nicht gesagt.

17. *odia in longum iacere* ist eine neu gebildete Phrase; 3, 27 *haud in longum paravit*; 14, 4 *tracto in longum convictu*. Nach Verg. ecl. 9, 56 *nostros in longum*

At Germaniam et quartam tradit, quo leviter consideret. Vitellius aestu quietum sequinoctii, quo et opplebantur tunc discerni poterant munitur fluctibus, pora exanima in manipuli, modo subtracto solo dicitur inervabant adversa ab imprudenti, involvebantur. tunc subduxit. pernoctando aut mulca hostis circumsidit his inglorium eadem ad amnem Visurum dein legiones, vixit quam Caesarem

Iam Stertinius fratrem Segestis Ubiorum perduci cunctantius filio tur. ceterum a Hispaniae Italia

ducis amores. Zu semina iaciebantur stand es meisterhaft lange zu verbergen gelegenheit zur Ra-

70. 2. P. Vitellius gleichnamigen Kaiser i. 31 des Hochverrats und starb, nachher töten versucht hat

5. Das Gestirn Perseus noxtiums ist die die Abl. *impulsu*

11. *aliquando* 'mal', gleichgültig noch so spät, d. h. 'mal', oder wenn selten, d. h. 'hinweilen'. Bei Tacitus letzteren Bedeutung

At Germanicus legionum, quas navibus vexerat, secun-70  
dam et quartam decumam itinere terrestri P. Vitellio ducendas  
tradit, quo levior classis vadoso mari innaret vel reciproco  
sideret. Vitellius primum iter sicca humo aut modice adlabente  
aestu quietum habuit: mox impulsu aquilonis, simul sidere 5  
aequinotii, quo maxime tumescit Oceanus, rapi agique agmen.  
et opplebantur terrae: eadem freto litori campis facies, neque  
discerni poterant incerta ab solidis, brevia a profundis. ster-  
nuntur fluctibus, hauriuntur gurgitibus; iumenta, sarcinae, cor-  
pora exanima interfluunt, occurrant. permiscuntur inter se 10  
manipuli, modo pectore, modo ore tenus exstantes, aliquando  
subtracto solo disiecti aut obruti. non vox et mutui hortatus  
iuvabant adversante unda; nihil strenuus ab ignavo, sapiens  
ab imprudenti, consilia a casu differre: cuncta pari violentia  
involvebantur. tandem Vitellius in editiora enisus eodem agmen 15  
subduxit. pernoctavere sine utensilibus, sine igni, magna pars  
nudo aut mulcato corpore, haud minus miserabiles quam quos  
hostis circumsidebat; quippe illic etiam honestae mortis usus,  
his inglorium exitium. lux reddidit terram, penetratumque  
ad amnem Visurgin, quo Caesar classe contenderat. inpositae 20  
dein legiones, vagante fama submersas; nec fides salutis, ante-  
quam Caesarem exercitumque reducem videre.

Iam Stertinius, ad accipiendum in deditionem Segimerum 71  
fratrem Segestis praemissus, ipsum et filium eius in civitatem  
Ubiorum perduxerat. data utrique venia, facile Segimero,  
cunctantius filio, quia Quintilii Vari corpus inlusisse diceba-  
tur. ceterum ad supplenda exercitus damna certavere Galliae 5  
Hispaniae Italia, quod cuique promptum, arma equos aurum

*ducis amores.* Zu *iacere* vgl. 6, 47  
*semina iaciebantur.* — Tiberius ver-  
stand es meisterhaft, seinen Groll  
lange zu verbergen, um eine Ge-  
legenheit zur Rache abzuwarten.

70. 2. *P. Vitellius*, Oheim des  
gleichnamigen Kaisers, ward im  
J. 31 des Hochverrats angeklagt  
und starb, nachdem er sich zu  
töten versucht hatte; vgl. 5, 8.

5. Das Gestirn des Herbstäqui-  
noktiums ist die Wage. — Über  
die Abl. *impulsu* — *sidere* s. 3, 24.

11. *aliquando* 'irgend wann ein-  
mal', gleichgültig wann, wenn auch  
noch so spät, d. h. 'endlich ein-  
mal', oder wenn auch noch so  
selten, d. h. 'hin und wieder', zu-  
weilen. Bei Tac. nur in der  
letzteren Bedeutung.

12. *subtracto solo.* In etwas ab-  
weichender Bedeutung sagt Verg.  
Aen. 5, 199 *subtrahiturque solum.*  
— Über *et* nach *non* s. Einl. § 61.

15. *involvebantur* sc. *unda* nach  
14, 30 *sternunt obvios et igni suo  
involvunt* und Verg. Aen. 6, 336  
*obruit auster aqua involvens na-  
vemque virosque.* — *eniti* statt *escen-  
dere* schon bei Caes. b. c. 2, 34 *ut  
in ascensu* — *non facile enterentur.*

20. *Visurgin* ist, da der Marsch  
westlich von der Ems vor sich geht,  
ein Irrtum. Gemeint ist vielleicht  
die Hunse in der Provinz Gröningen.

71. 2. *filium.* Strabo nennt ihn  
*Seoldaxos.*

4. *includere* konstruiert Tacitus  
sowohl mit Akkus. als mit Dativ,  
z. B. 13, 17 *inlusum isse pueritiae  
Britannici.* Ebenso Cicero.

offerentes. quorum laudato studio Germanicus, armis modo et equis ad bellum sumptis, propria pecunia militem iuvit. utque cladis memoriam etiam comitate leniret, circumire saucios, facta singulorum extollere; vulnera intuens alium spe, alium gloria, cunctos adloquio et cura sibi et proelio firmabat.

72 Decreta eo anno triumphalia insignia A. Caecinae, L. Apronio, C. Silio ob res cum Germanico gestas. nomen patris patriae Tiberius, a populo saepius ingestum, repudiavit; neque in acta sua iurari quamquam censente senatu permisit, cuncta mortalium incerta, quantoque plus adeptus foret, tanto se magis in lubrico dictitans. non tamen ideo faciebat fidem civilis animi; nam legem maiestatis reduxerat, cui nomen apud veteres idem, sed alia in iudicium veniebant, si quis proditione exercitum aut plebem seditionibus, denique male gesta re publica maiestatem populi Romani minuisset: facta arguebantur, dicta inpune erant. primus Augustus cognitionem de famosis libellis specie legis eius tractavit, commotus Cassii Severi libidine, qua viros feminasque illustres procacibus scriptis diffamaverat; mox Tiberius, consultante Pompeio Macro praetore, an iudicia maiestatis redderentur, exercendas leges esse respondit. hunc quoque asperavere carmina incertis auctoribus vulgata in saevitiam superbiamque eius et discordem cum matre animum.

73 Haud pigebit referre in Faianio et Rubrio, modicis equi-

10. *spe*, auf Genesung; *gloria*, durch Hinweis auf ihre Ruhmestaten.

11. *sibi et proelio*. Über die poetische Verbindung *que et s.* Einl. § 65, b. — In dem Verbum *firmabat* liegt ein Zeugma: *eorum animos sibi conciliabat et ad pugnandum confirmabat*.

72. 2. *patris patriae*. Mit diesem Ehrennamen hatte, soweit uns bekannt ist, das Volk zuerst den Cicero im Dez. 63 begrüßt.

3. *ingerere* hier 'antragen', 2, 79 *magnitudinem imperatoris identidem ingerens* 'anbringen'. — *in acta alicuius iurare*, ein Eid der Treue, den zuerst die Triumvirn im J. 42 in bezug auf die Verordnungen Cäsars geleistet hatten und den der Senat sonst alljährlich am 1. Januar dem Kaiser leistete, genauer definiert von Dio 47, 18 ὁμοσάν — βέβαια νομίσιν πάντα τὰ ὑπ' ἐκείνων γινόμενα. καὶ τοῦτο καὶ νῦν ἐπὶ πᾶσι τοῖς τὸ κράτος ἀεὶ ἰσχυοσιν ἢ καὶ ἐπ' αὐτοῦ ποτε γενομένοις καὶ μὴ ἀτιμωθεῖσι γίγνεται.

4. *permitto* mit Accus. c. inf. auch 14, 12 und öfter. Ist unklassisch.

7. Der Ursprung der republikanischen *lex maiestatis* ist unbekannt.

10. In *minuisset* liegt hier der allgemeine Begriff 'schädigen'.

11. *inpune* beim Verbum *esse* hat auch Livius, Cicero nur in den Briefen; häufiger mit transitiven Verben, wie *facere, ferre, occidere*.

12. *famosi* (aktivisch wie 16, 29 *famosi carminis*) *libelli* 'Pasquille'.

13. Cassius Severus lebte seit 12 n. Chr. in der Verbannung auf Kreta und ward im J. 28 nach der Insel Seriphus verwiesen, wo er 37 im Elende starb.

14. *diffamare*, vgl. 15, 49 und Ovid met. 4, 236. — Pompejus Mäcer wird im J. 33 nebst seinem Vater durch eine Anklage zum Selbstmord getrieben.

17. *discors cum aliquo* wie Liv. 2, 23 *civitas secum ipsa discors*.

73. 1. *Faianio*, s. den kritischen Anhang.

tibus Romanis,  
Tiberii arte gr  
sit, postremo a  
obiciebat accus  
omnes domos i  
quendam mimu  
ditis hortis stat  
mini dabatur v  
Tiberio notuere,  
caelum, ut in p  
histrionem solit  
quos mater sua  
religiones fieri,  
renditionibus h  
perinde aestimar  
dis curae.

Nec multo  
quaestor ipsius  
scribente Roma

2. *praetemptare*,  
nachklassisch, auch  
ac silvas ipse praet  
3. *repressum sit*.  
prozesse ruhten un  
in den ersten ad  
jahren des Nero.

5. *qui per omnes d*  
Der Privatkultus  
Familien ist geme  
Verbindungen ist h  
3, 55 *inlustrior hab*  
*coram habentur*, 1  
batur und öfter, na  
von Sallust Cat.

*larum et formae g*  
*fragilis est, virtus*

*habetur* (s. Nipper

7. *corpore*, durc

9. Man pflegte  
Namen des regio

oder bei seiner Fort

10. *notescere*,  
Dichtern, hat Tac

Annalen. — *consu*

hatte dem Senat

jurisdiktion über d

Familien und in

Erpressungsprozess

Ritter anvertraut.

12. *Iudis*. Es wa  
im Palatium gefeie  
dauernd (*Iudi Pal*

tibus Romanis, praetemptata crimina, ut quibus initiis, quanta Tiberii arte gravissimum exitium inreperit, dein repressum sit, postremo arserit cunctaque corripuerit, noscatur. Faianio obiciebat accusator, quod inter cultores Augusti, qui per omnes domos in modum collegiorum habebantur, Cassium quendam mimum corpore infamem adseivisset quodque venditis hortis statuum Augusti simul mancipasset. Rubrio crimini dabatur violatum periurio numen Augusti. quae ubi Tiberio notuere, scripsit consulibus non ideo decretum patri suo caelum, ut in perniciem civium is honor verteretur. Cassium histrionem solitum inter alios eiusdem artis interesse ludis, quos mater sua in memoriam Augusti sacrasset; nec contra religiones fieri, quod effigies eius, ut alia numinum simulacra, venditionibus hortorum et domuum accedant. ius iurandum perinde aestimandum quam si Iovem fefellisset: deorum iniurias dis curae.

Nec multo post Granium Marcellum praetorem Bithyniae quaestor ipsius Caepio Crispinus maiestatis postulavit, subscribente Romano Hispone: qui formam vitae iniit quam

2. *praetemptare*, dichterisch und nachklassisch, auch Agr. 20 *aestuaria ac silvas ipse praetemptare*.

3. *repressum sit*. Die Majestätsprozesse ruhten unter Claudius und in den ersten acht Regierungsjahren des Nero.

5. *qui per omnes domos habebantur*. Der Privatkultus der vornehmen Familien ist gemeint. In solchen Verbindungen ist *haberi* fast = *esse*. 3, 55 *industrior habebatur*, 6, 8 *quae coram habentur*, 13, 16 *mos habebatur* und öfter, nach dem Vorgang von Sallust Cat. 1, 4 *nam divitiarum et formae gloria fluxa atque fragilis est, virtus clara aeternaque habetur* (s. Nipperdey-Andresen).

7. *corpore*, durch Unzucht.

9. Man pflegte sonst bei dem Namen des regierenden Kaisers oder bei seiner Fortuna zu schwören.

10. *notescere*, früher nur bei Dichtern, hat Tacitus erst in den Annalen. — *consulibus*. Augustus hatte dem Senate die Kriminaljurisdiktion über die senatorischen Familien und in Majestäts- und Erpressungsprozessen auch über die Ritter anvertraut.

12. *ludis*. Es waren Schauspiele, im Palatium gefeiert und drei Tage dauernd (*ludi Palatini*).

16. *perinde quam si* findet sich nur noch 13, 49. Doch steht auch das regelrechte *perinde quasi* 4, 22; 13, 47 und *perinde ac si* 3, 50; 12, 12. 60.

74. 1. Im Jahre 27 v. Chr. waren sämtliche Provinzen in zwei fast gleich große Gruppen geteilt. Die senatorischen, von Prokonsuln, die teils gewesene Konsuln, teils gewesene Prätores waren, verwaltet, sind: Bithynien, Asia, Creta mit Cyrene, Africa, Achaja, Macedonien, Illyrien, Sardinien und das bätische Spanien. Die Provinzen des Kaisers, in welche dieser als seine Stellvertreter Legaten oder Prokuratoren sandte, sind: das übrige Spanien, Gallien, Germanien, Cilicien, Cypern, Syrien und Ägypten. Alle Beamten der Provinzen bezogen nunmehr feste Besoldungen.

2. *postulare* verbinden auch Sueton und Rhetoren bei Sen. rh. (Archiv f. lat. Lex. IV, 162) mit dem Genetiv, Cicero nur mit der Präpos. *de*. Mit Ablativ 3, 38.

3. *qui* bezieht sich auf Cäpio, nicht auf Hispo, weil Cäpio im Gedanken vorwaltet. Cf. Caes. b. G. 7, 59 *Bellovaci defectione Haeduarum cognita, qui ante erant per se infideles, bellum parare coeperunt*,

postea celebrem miseriae temporum et audaciae hominum  
 5 fecerunt. nam egens, ignotus, iniquus, dum occultis libellis  
 saevitiae principis adrepat, mox clarissimo cuique periculum  
 facessit, potentiam apud unum, odium apud omnis adeptus  
 dedit exemplum, quod secuti ex pauperibus divites, ex con-  
 temptis metuendi perniciem aliis ac postremum sibi invenerunt.  
 10 sed Marcellum insimulabat sinistros de Tiberio sermones  
 habuisse, inevitabile crimen, cum ex moribus principis foedis-  
 sima quaeque deligeret accusator obiectaretque reo. nam quia  
 vera erant, etiam dicta credebantur. addidit Hispo statuam  
 15 Marcelli altius quam Caesarum sitam, et alia in statua ampu-  
 tato capite Augusti effigiem Tiberii inditam. ad quod exarsit  
 adeo, ut rupta taciturnitate proclamaret se quoque in ea causa  
 laturum sententiam palam et iuratum, quo ceteris eadem  
 necessitas fieret. manebant etiam tum vestigia morientis  
 libertatis. igitur Cn. Piso 'quo' inquit 'loco censebis, Caesar?  
 20 si primus, habebō quod sequar: si post omnis, vereor ne in-  
 prudens dissentiam.' permotus his, quantoque incautius effer-  
 verat, paenitentia patiens tulit absolvi reum criminibus maie-  
 statis: de pecuniis repetundis ad recipitatores itum est.  
 75 Nec patrum cognitionibus satiatus iudiciis adsidebat in  
 cornu tribunalis, ne praetorem curuli depelleret; multaue eo  
 coram adversus ambitum et potentium preces constituta. sed  
 dum veritati consulitur, libertas corrumpebatur. inter quae

Cic. Lael. 78 *cavendum ne in graves inimicitias convertant se amicitiae, ex quibus iurgia gignuntur.*

9. *metuendi scil. facti. — postremum sibi.* Es geschah später nicht selten, daß die Delatoren bestraft wurden.

10. *sed = igitur,* das Thema wieder aufnehmend 'also'.

11. *inevitabile crimen,* Apposition zum Infinitivsatz, s. Einl. § 27.

14. *sitam = positam,* s. zu c. 39.

16. *rupta.* Klassische Dichter sagen: *silentium rumpere.*

17. *palam* mündlich, nicht durch *discessio.*

19. Über Cn. Calpurnius Piso vgl. zu c. 13. — Die Personifikation in *morientis libertatis* ist ungewöhnlich und poetisch; doch gebraucht schon Cicero das Verb *mori* von sächlichen Begriffen, z. B. pro Cael. 31, 76 *ut sermo deliciarum desideriaque moreretur.*

22. *tulit,* nämlich *sententiam.* Mit Accus. c. inf. nach Analogie von

*censere,* statt *ut.* Einl. § 80. — Über den Positiv *patiens* s. Einl. § 97.

23. Rekuperatoren, Kollegien von je 3 oder 5 Richtern, zur Beschleunigung von Zivilprozessen. Hierdurch verliert die Sache des Granius ihre kriminelle Bedeutung.

75. 1. *in cornu.* Nach Dio 57, 7 nahm Tiberius oft als Beirat an den Gerichten teil und hatte außerdem sein eigenes Tribunal. *ἔπειποιτο μὲν γὰρ βῆμα ἐν τῇ ἀγορᾷ, ἐφ' ᾧ προκαθίζων ἐρηματικῆς καὶ συμβόλους ἀεί, κατὰ τὸν Ἀγρονστον, παρελάμβανε.* Es kam vor, daß er Verbrechen sofort untersuchte und bestrafte, wozu ihm das Recht verfassungsmäßig zustand.

2. *curuli,* nämlich *sella.* So erst im silbernen Latein.

4. *veritas* 'Gerechtigkeit', cf. Cic. Quinct. 10 *cum in tuam fidem, veritatem, misericordiam confugerit.*

Pius Aurelius s  
 aquarum labefac  
 resistantibus ae  
 aedium Aurelio t  
 quam virtutem  
 Celeri praetorio  
 deciens sestertiu  
 gustias esse. te  
 russit, cupidine  
 bus. unde ceteri  
 ficio praeponere

Eodem ann  
 urbis stagnaverat  
 num strages. ig  
 adirentur. renuit  
 sed remedium co  
 mandatum. Ach  
 in praesens pro  
 edendis gladiator  
 obtulerat, Drusu  
 gaudens; quod i  
 batur. cur abst  
 taedio coetus, q

5. *mole* 'Bau',  
*machinas molemque*  
*delegat.*

7. Seit 23 v. Chr.  
 Senate statt der frü  
 zur Verwaltung des  
 aerarii durchs Los b  
 Claudius setzte wi  
 ein, Nero endlich  
 toren. Vgl. 13, 28

11. *deciens.* Aug  
 senatorischen Cens  
 Sesterzen auf ein  
 und die Bedürftige  
 stützt.

12. *causas.* Vgl.  
*negavit se aliis su*  
*senatui iustas nec*  
*prolassent.*

76. 2. *stagnare* i  
 deutung wie Ovid  
 cf. Columella 10, 1

3. Über Asinius  
 — Die alten sibly  
 waren im J. 83  
 darauf allmählich  
 Verzeähnlichen Inh  
 Augustus revidierte

Pius Aurelius senator questus mole publicae viae ductuque 5  
 aquarum labefactas aedis suas, auxilium patrum invocabat.  
 resistentibus aerarii praetoribus subvenit Caesar pretiumque  
 aedium Aurelio tribuit, erogandae per honesta pecuniae cupiens,  
 quam virtutem diu retinuit, cum ceteras exueret. Propertio  
 Celeri praetorio, veniam ordinis ob paupertatem petenti, 10  
 deciens sestertium largitus est, satis conperto paternas ei angustias esse.  
 temptantis eadem alios probare causas senatui  
 iussit, cupidine severitatis in iis etiam quae rite faceret acerbus.  
 unde ceteri silentium et paupertatem confessioni et beneficio praeposuerunt.

Eodem anno continuis imbribus auctus Tiberis plana 15  
 urbis stagnaverat; relabentem secuta est aedificiorum et hominum strages.  
 igitur censuit Asinius Gallus ut libri Sibullini adirentur.  
 renuit Tiberius, perinde divina humanae obtogens; sed remedium  
 coërcendi fluminis Ateio Capitone et L. Arruntio 5  
 mandatum. Achaia ac Macedonia onera deprecantis levari  
 in praesens proconsulari imperio tradique Caesari placuit.  
 edendis gladiatoribus, quos Germanici fratris ac suo nomine  
 obtulerat, Drusus praesedit, quamquam vili sanguine nimis  
 gaudens; quod in vulgus formidolosum et pater arguisse dice- 10  
 batur. cur abstinerit spectaculo ipse, varie trahebant; alii  
 taedio coetus, quidam tristitia ingenii et metu comparationis,

5. *mole* 'Bau', cf. hist. 4, 28 *machinas molemque operum Batavis delegat.*

7. Seit 23 v. Chr. wurden vom Senate statt der früheren Quästoren zur Verwaltung des Ärars *praetores aerarii* durchs Los bestimmt. Kaiser Claudius setzte wieder Quästoren ein, Nero endlich gewesene Präetoren. Vgl. 13, 28 und 29.

11. *deciens*. Augustus hatte den senatorischen Census von 400 000 Sesterzen auf eine Million erhöht und die Bedürftigeren dabei unterstützt.

12. *causas*. Vgl. Suet. Tib. 47 *negavit se aliis subventurum, nisi senatui iustas necessitatum causas probassent.*

76. 2. *stagnare* in transitiver Bedeutung wie Ovid met. 15, 269; cf. Columella 10, 11.

3. Über Asinius Gallus s. c. 12. — Die alten sibyllinischen Bücher waren im J. 83 verbrannt. Die darauf allmählich gesammelten Verseähnlichen Inhaltes ließ endlich Augustus revidieren und von den

Quindecemviren in zwei goldenen Kapseln unter dem Fußgestelle des palatinischen Apollo deponieren. Erst Stilicho soll sie vernichtet haben.

4. *renuit*. Da der Sinn der Verse willkürliche Deutungen zuließ, so verbot Tiberius die Benutzung derselben mit Recht.

5. Capito war bis zum J. 22, wo er starb, *curator aquarum*. — Über Arruntius s. zu c. 13.

6. *levari*. Beide Provinzen hofften durch diese Veränderung Steuererlaß und vielleicht noch andere Vergünstigungen von der Gnade des Kaisers zu erlangen.

11. *abstinerit* abhängig von *trahebant*, s. 4, 11. — *trahere* statt *interpretari* ist bei Tac. häufig und pflegt von ihm mit *ad* oder *in* konstruiert zu werden, wie *trahere in deterius, in laudem, ad culpam* u. dgl. Selten auch bei Sallust (z. B. Jug. 92) und Livius (z. B. 5, 23), sonst ungebräuchlich. — *alii taedio coetus*. Zu ergänzen ist aus dem Vorigen: *abstinuisse dicebant*.



quia Augustus comiter interfuisset. non crediderim ad ostentandam saevitiam movendasque populi offensiones concessam filio materiem, quamquam id quoque dictum est.

- 77 At theatri licentia, proximo priore anno coepta, gravius tum erupit, occisis non modo e plebe, set militibus et centurione, vulnerato tribuno praetoriae cohortis, dum probra in magistratus et dissensionem vulgi prohibent. actum de ea  
5 seditione apud patres dicebanturque sententiae, ut praetoribus ius virgarum in histriones esset. intercessit Haterius Agrippa tribunus plebei increpituque est Asinii Galli oratione, silente  
Tiberio, qui ea simulacra libertatis senatui praebat. valuit tamen intercessio, quia divus Augustus immunes verberum  
10 histriones quondam responderat, neque fas Tiberio infringere dicta eius. de modo lucaris et adversus lasciviam fautorum multa decernuntur; ex quis maxime insignia, ne domos pantomimorum senator introiret, ne egredientes in publicum equites Romani cingerent aut alibi quam in theatro sectarentur, et  
15 spectantium immodestiam exilio multandi potestas praetoribus fieret.
- 78 Templum ut in colonia Tarraconensi strueretur Augusto petentibus Hispanis permissum, datumque in omnes provincias exemplum. centesimam rerum venalium post bella civilia institutam deprecante populo edixit Tiberius militare aerarium

13. Der in den letzten Zeilen enthaltene Verdacht stimmt sehr wohl zu dem heimtückischen Charakter des Tiberius und der Roheit des Drusus. Aber Tacitus will dem Kaiser Gerechtigkeit widerfahren lassen.

77. 1. *proximo priore*. Cicero or. 216 gebraucht dafür *proximus superior*, ebenso Gellius 15, 7, 3, Fronto p. 170 N. u. a., und nicht nur da, wo *proximus* allein als 'nächstfolgend' mißverstanden werden könnte.

2. *occisis* 'wobei getötet wurden', ein aoristisches Partizip, wie 4, 55 *missis in Graeciam populis* und öfter in den Historien und Annalen. Liv. 22, 41 *non plus centum occisis*. Vgl. Einl. § 110.

3. Prätorianer waren als Wache zur Aufrechterhaltung der Ordnung aufgestellt, eine Maßregel, die Nero einmal aufhob, aber bald wieder herstellen mußte.

6. Haterius Agrippa ward später Prätor und Consul, machte sich

aber durch sein liederliches Leben und seine Angeberei verhaßt.

8. *praebat* 'gönnte'.

9. Doch nennt Sueton zwei Schauspieler, die Augustus öffentlich auspeitschen ließ.

14. *et spectantium*. Aus dem vorangehenden *ne ist ut* zu entnehmen, wie 3, 51 und öfter.

78. 1. Tarraco, jetzt Tarragona, nordöstlich von der Mündung des Ebro. Ein Altar war dem Augustus dort schon bei seinen Lebzeiten errichtet.

3. *exemplum*. In einigen Provinzen des Orients sowie in Gallien und am Niederrhein (ara Ubiorum) war schon ein öffentlicher Kultus des Augustus eingeführt; jetzt sahen sich auch die übrigen Provinzen genötigt, dem Beispiele der Spanier zu folgen. — *centesimam*. Diese Handels- und Auktionssteuer von 1 Prozent ward im J. 17 n. Chr. auf die Hälfte herabgesetzt.

4. Das militärische Ärar hatte Augustus im J. 6 n. Chr. gegründet,

eo subsidio niti;  
vicensimo militia  
seditionis male  
expresserant, ab

Actum deinceps

moderandas Tiber

per quos auge-sc

legationes, oranti

tus in annum

adferret. congru

tauros fecundissim

parabatur) in riv

alebant, Velinum

recusantes, quip

mortalium consul

cursus utque orig

religiones maiorum

dicaverint; quin

orbatum minore

difficultas operum

Cn. Pisonis conce

Prorogatur

Achaia ac Mace

tinuare imperia

ditibus aut iuris

um die Kosten für da

lich die Abfindungs

tretenden Veteranen

für die Linie, 500

torianer) daraus zu

7. *sedecim stipe*

ein Genetiv der Eig

der Dienstzeit nach

79. 1. Vgl. c. 76

2. *verterentur st*

4. Der Clánis (j

fluß des Tiber in

springt nahe am ob

Arno (j. Arno) bei

6. Interamna in U

am Nar, der von C

in den Tiber münd

8. *superstagnare*

9. Der Veliner Se

Sabinerlande unwei

hat seinen Abfluß

den Nar. Zum Aus

10. G. 1, 8 a lacu

lumen Rhodanum

10. Der Akkus.

eo subsidio niti; simul imparem oneri rem publicam, nisi 5  
vicensimo militiae anno veterani dimitterentur. ita proximae  
seditionis male consulta, quibus sedecim stipendiorum finem  
expresserant, abolita in posterum.

Actum deinde in senatu ab Arruntio et Ateio, an ob 79  
moderandas Tiberis exundationes verterentur flumina et lacus,  
per quos augetur; auditaque municipiorum et coloniarum  
legationes, orantibus Florentinis, ne Clanis solito alveo demotus  
in annum Arnun transferretur idque ipsis perniciem 5  
adferret. congruentia his Interamnates disseruere: pessimum  
ituros fecundissimos Italiae campos, si amnis Nar (id enim  
parabatur) in rivus diductus superstagnavisset. nec Reatini  
silebant, Velinum lacum, qua in Narem effunditur, obstrui  
recusantes, quippe in adiacentia erupturum: optime rebus 10  
mortalium consuluisse naturam, quae sua ora fluminibus, suos  
cursus utque originem, ita fines dederit. spectandas etiam  
religiones maiorum, qui sacra et lucos et aras patriis amnis  
dicaverint; quin ipsum Tiberim nolle prorsus accolis fluviis  
orbatum minore gloria fluere. seu preces coloniarum seu 15  
difficultas operum sive superstitio valuit, ut in sententiam  
*Cn. Pisonis* concederetur, qui nil mutandum censuerat.

Prorogatur Poppaeo Sabino provincia Moesia, additis 80  
Achaia ac Macedonia. id quoque morum Tiberii fuit, con-  
tinuare imperia ac plerosque ad finem vitae in isdem exer-  
citibus aut iurisdictionibus habere. causae variae traduntur:

um die Kosten für das Heer, namentlich die Abfindungssumme der austretenden Veteranen (3000 Denare für die Linie, 5000 für die Prätorianer) daraus zu zahlen.

7. *sedecim stipendiorum finem*, ein Genetiv der Eigenschaft: Ende der Dienstzeit nach 16 Jahren.

79. 1. Vgl. c. 76, 5 ff.

2. *verterentur* st. *avterentur*.

4. Der Clānis (j. Chiana), Nebenfluß des Tiber in Etrurien, entspringt nahe am oberen Laufe des Arnus (j. Arno) bei Arretium.

6. Interamna in Umbrien (j. Terni) am Nar, der von Osten kommend in den Tiber mündet.

8. *superstagnare* ist *ἐπ. εἶρ.*

9. Der Veliner See (j. Velino) im Sabinerlande unweit Reate (j. Rieti) hat seinen Abfluß nach Norden in den Nar. Zum Ausdruck vgl. Caes. b. G. 1, 8 *a lacu Lemanno, qui in flumen Rhodanum insluit*, 7, 57, 4.

10. Der Akkus. c. infin. bei re-

*cusare*, welches die Früheren zuweilen mit bloßem Infinitiv verbinden (z. B. Caes. b. G. 3, 23, 3, Planc. ad fam. 10, 8, 6 und 10, 17, 2), steht auch Pers. 1, 48 und Plin. n. h. 29, 16 *quaestum esse recusabant*, 35, 49. Ebenso konstruiert Tacitus *obsistere* und *prohibere*.

11. *ora* 'Mündungen'.

14. *Tiberim nolle*. Die Personifikation kann nach den religiösen Vorstellungen der Alten nicht aufpassen (pater Tiberinus).

80. 1. *Sabinus* erhält später wegen seines Sieges über die Thracier die Insignien des Triumphes und stirbt im J. 35, nachdem er 24 Jahre lang kaiserlicher Statthalter gewesen ist. — Mösien lag am rechten Ufer der unteren Donau, jetzt Serbien und Bulgarien. — Über Achaja und Macedonien s. c. 76.

4. *iurisdictionibus* bezieht sich auf die Prokuratoren oder prätorischen Legaten solcher kaiserlichen

5 alii taedio novae curae semel placita pro aeternis servavisse, quidam invidia, ne plures fruerentur; sunt qui existiment, ut callidum eius ingenium, ita anxium iudicium. neque enim eminentis virtutes sectabatur, et rursum vitia oderat: ex optimis periculum sibi, a pessimis dedecus publicum metuebat. qua haesitatione postremo eo proventus est, ut mandaverit quibusdam provincias, quos egredi urbe non erat passurus.

81 De comitiis consularibus, quae tum primum illo principe ac deinceps fuere, vix quicquam firmare ausim: adeo diversa non modo apud auctores, sed in ipsius orationibus reperiuntur. modo subtractis candidatorum nominibus originem cuiusque et vitam et stipendia descripsit, ut qui forent intellegeretur; aliquando ea quoque significatione subtracta candidatos hortatus, ne ambitu comitia turbarent, suam ad id curam pollicitus est. plerumque eos tantum apud se professos disseruit, quorum nomina consulibus edidisset; posse et alios profiteri, si gratiae aut meritis confiderent: speciosa verbis, re inania aut subdola, quantoque maiore libertatis imagine tegebantur, tanto eruptura ad infensius servitium.

Provinzen, in denen kein Heer stand, wie z. B. in Gallien und auf Inseln.

10. *ut mandaverit.* Vgl. Einl. § 98.

81. 1. Über die vom Senate zu vollziehende Wahl der Beamten, die auch jetzt noch Comitia hieß, s. zu c. 15. Eine Prätorienwahl nach dem neuen Modus hatte im vorigen Jahre stattgefunden; die Konsuln wurden damals noch nicht vom Senate gewählt, weil sie bereits vom Volke designiert waren.

2. *firmare* cf. 13, 14; 6, 6. Den Übergang zu 'versichern' zeigen Stellen wie b. G. 8, 48, 8 *seque et ibi futurum, ubi praescripserit, et ea facturum, quae imperarit, obsidibus firmat.*

4. Die Bewerber hatten sich bei

dem Kaiser zu melden, der sich das Recht vorbehielt, höchstens vier von ihnen dem Senate vorzuschlagen. Diese vier mußten notwendig berücksichtigt werden.

5. *descripsit.* Wie *ea quoque significatione subtracta* (Z. 6) zeigt, nicht sowohl 'beschreiben', als 'bezeichnen, anspielen auf'. So schon Cic. pro Sull. 29, 82 *quia descripti sunt consulares*, ad Qu. fr. 2, 3, 3 *respondit ei vehementer Pompeius Crassumque descripsit*, fam. 1, 9, 20 *illi, quos saepe significo neque appello.* S. Nägelsb.-Müll., Stil.<sup>8</sup> p. 559.

10. *speciosa — subdola.* Sein Wille herrschte. Wehe dem, der sein Angebot von Freiheit für bare Münze nahm und sich ihrer bediente!

Das Jahr des Phraates w Armenien. Thru Tiberius zurück gegen die Deuts Einfall in das wiederhergestellt Ems. Züchtigung seinem Bruder Weser. Tapferkeit erforscht die Ge an das Heer 12— auf dem Felde Die Siegestropfen und Siegesdenkm Schiffbruch 23— der Deutschen. Definitive Abber 27—31. Servile Die Astrologen liche Versuche, L. Piso. Überm der Vertagung 3 in der Beamten talus 37—38. tung neuer Heil

Das Jahr Archelaus von wird nach dem geht nach Illyri Cherusker 44. I einander. Anspr Letzterer gilt f durch Erdbeben keit des Tiberiu Varilla 50. Ei Tacfarinas in A